

Sisukord

- I EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik

MÄÄRUSED

- ★ Nõukogu määrus (EÜ) nr 1292/2007, 30. oktoober 2007, millega kehtestatakse pärast nõukogu määruse (EÜ) nr 384/96 artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist Indiast pärit poliüetüleentereftalaatkile impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ning lõpetatakse määruse (EÜ) nr 384/96 artikli 11 lõike 3 kohane sellise impordi osaline vahepealne läbivaatamine ... 1
- ★ Nõukogu määrus (EÜ) nr 1293/2007, 30. oktoober 2007, millega tunnistatakse kehtetuks määrusega (EÜ) nr 1050/2002 (Taiwanist pärinevate salvestatavate laserketaste impordi kohta) kehtestatud dumpinguvastased tollimaksud ja tehakse võimalikuks nende tagasimaksmine või vähendamine ning tunnistatakse kehtetuks määrusega (EÜ) nr 960/2003 (Indiast pärit salvestatavate laserketaste impordi kohta) kehtestatud tasakaalustavad tollimaksud, tehakse võimalikuks nende tagasimaksmine või vähendamine ja lõpetatakse nendega seotud menetlus 17
- Komisjoni määrus (EÜ) nr 1294/2007, 5. november 2007, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 20
- ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1295/2007, 5. november 2007, millega kehtestatakse registreerimise nõue Hiina Rahvavabariigist pärit teatavate töödeldud või konserveeritud tsitrusviljade (mandariinid jmt) impordi suhtes 22
- ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1296/2007, 5. november 2007, millega Rootsi lipu all sõitvatel laevadel keelatakse tursapiük Skagerraki vetes 25

DIREKTIIVID

- ★ Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2007/60/EÜ, 23. oktoober 2007, üleujutusrisiki hindamise ja maandamise kohta ⁽¹⁾ 27
-

- II EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik

OTSUSED

Komisjon

2007/710/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 29. oktoober 2007, millega muudetakse Bulgaaria ja Rumeenia ühinemisakti VII lisa B liidet seoses teatavate Rumeenia liha, linnuliha, kala ja piima ning piimatoodete sektori ettevõtetega (teatavaks tehtud numbri K(2007) 5210 all) ⁽¹⁾ 35
-

- III Euroopa Liidu lepingu kohaselt vastu võetud aktid

EUROOPA LIIDU LEPINGU V JAOTISE KOHASOLT VASTU VÕETUD AKTID

2007/711/ÜVJP:

- ★ Poliitika- ja julgeolekukomitee otsus BiH/11/2007, 25. september 2007, Bosnias ja Hertsegoviinas toimuva Euroopa Liidu sõjalise operatsiooni ELi vägede juhataja nimetamise kohta 60



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

I

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

MÄÄRUSED

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 1292/2007,

30. oktoober 2007,

millega kehtestatakse pärast nõukogu määruse (EÜ) nr 384/96 artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist Indiast pärit poliüetüleentereftalaatkile impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ning lõpetatakse määruse (EÜ) nr 384/96 artikli 11 lõike 3 kohane sellise impordi osaline vahepealne läbivaatamine

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. detsembri 1995. aasta määrust (EÜ) nr 384/96 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed (edaspidi „algmäärus“),⁽¹⁾ eriti selle artikli 11 lõikeid 2 ja 3,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, mis on esitatud pärast konsulteerimist nõuandekomiteega,

ning arvestades järgmist:

A. MENETLUS

1. Kehtivad meetmed

(1) Määrusega (EÜ) nr 1676/2001,⁽²⁾ mida on viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1424/2006,⁽³⁾ kehtestas nõukogu lõpliku dumpinguvastase tollimaksu muu hulgas Indiast pärit poliüetüleentereftalaatkile (PET-kile) impordi suhtes. Käesolevates läbivaatamistes käsitle-

tavad meetmed koosnesid 0–18 % väärtuselisest dumpinguvastasest tollimaksust individuaalselt nimetatud eksportijate impordi suhtes; kõikide teiste äriühingute impordi suhtes kehtestati jääktollimaksumäär 17,3 %. Määruse (EÜ) nr 1676/2001 (muudetud versioonis) aluseks olevale uurimisele viidatakse sõnadega „algne uurimine“.

(2) Algses uurimises Indiast pärit impordi suhtes kehtestatud meetmete kohaldamisala laiendati nõukogu määrusega (EÜ) nr 1975/2004⁽⁴⁾ Brasiiliast ja Iisraelist saadatud PET-kile impordile olenemata sellest, kas see deklareeritakse Brasiiliast või Iisraelist pärinevana või mitte.

(3) Otsusega 2001/645/EÜ⁽⁵⁾ kiitis komisjon heaks viie India tootja pakutud algse uurimisega seotud kohustused. Kõnealused kohustused tunnistati otsusega 2006/173/EÜ⁽⁶⁾ kehtetuks.

(4) Määrusega (EÜ) nr 367/2006, mida on viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1124/2007,⁽⁷⁾ kehtestas nõukogu Indiast pärit PET-kile impordi suhtes lõpliku tasakaalustava tollimaksu. Meetmed kehtestati vahemikus 7–19,1 % väärtuselise tollimaksuna individuaalselt nimetatud eksportijate impordi suhtes; kõikide teiste äriühingute impordi suhtes kehtestati jääktollimaksumäär 19,1 %. Määruse (EÜ) nr 367/2006 (muudetud versioonis) aluseks olevale uurimisele viidatakse sõnadega „eelmine subsidiumidevastane uurimine“.

⁽¹⁾ EÜT L 56, 6.3.1996, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2117/2005 (ELT L 340, 23.12.2005, lk 17).

⁽²⁾ EÜT L 227, 23.8.2001, lk 1.

⁽³⁾ ELT L 270, 29.9.2006, lk 1.

⁽⁴⁾ ELT L 342, 18.11.2004, lk 1.

⁽⁵⁾ EÜT L 227, 23.8.2001, lk 56.

⁽⁶⁾ ELT L 68, 8.3.2006, lk 37.

⁽⁷⁾ ELT L 255, 29.9.2007, lk 1.

2. Läbivaatamistaotlus

- (5) 23. mail 2006 esitasid järgmised ühenduse tootjad taotluse algmääruse artikli 11 lõike 2 kohaseks aegumise läbivaatamiseks ja 3. juulil 2006 taotluse algmääruse artikli 11 lõike 3 kohaseks osaliseks vahepealseks läbivaatamiseks, mis hõlmab äriühingu Jindal Poly Films Limited (edaspidi „Jindal”) dumpinguhindu: Du Pont Teijin Films, Mitsubishi Polyester Film GmbH ja Nuroll SpA (edaspidi „taotluse esitajad”). Taotluse esitajate toodang moodustab põhiosa ühenduse PET-kile toodangust.
- (6) Taotluse esitajad väitsid ning esitasid esmapilgul usutavad tõendid selle kohta, et a) dumping ja ühenduse tootmis- harule kahju tekitamine tõenäoliselt jätkub või kordub ning b) dumpinguga seotud asjaolud, mille alusel kehtestati Jindali suhtes meetmed, on muutunud ning et nime- tatud muutused on püsivad.

3. Uurimine

- (7) Olles pärast nõuandekomiteega konsulteerimist otsus- tanud, et algmääruse artikli 11 lõike 2 kohase aegumise läbivaatamise ja algmääruse artikli 11 lõike 3 kohase osalise vahepealse läbivaatamise algatamiseks on olemas piisavad tõendid, algatas komisjon kõnesolevad läbivaata- mised 22. augustil 2006 ⁽¹⁾ ja 25. augustil 2006 ⁽²⁾ *Euroopa Liidu Teatajas* avaldatud algatamisteadetega.
- (8) Osalises vahepealse uurimises käsitleti üksnes Jindaliga seotud dumpingut. Läbivaatamise uurimisperioodiks (edaspidi „uurimisperiood”) määrati mõlema läbivaata- mise jaoks ajavahemik 1. juulist 2005 kuni 30. juunini 2006. Kahju jätkumise või kordumise tõenäosuse hinda- mise seisukohalt oluliste suundumuste hindamine hõlmas ajavahemikku 2003. aastast kuni uurimisperioodi lõpuni (edaspidi „vaatlusalune periood”).

4. Asjaomased isikud

- (9) Komisjon teavitas eksportivaid tootjaid, eksportiva riigi esindajaid, ühenduse tootjaid, teadaolevalt huvitatud importijaid ja kasutajaid ametlikult aegumise läbivaata- mise algatamisest. Mõlema läbivaatamise puhul anti huvita- tud isikutele võimalus teha oma seisukohad teatavaks kirjalikult ja taotleda ärakuulamist algatamisteadetes sätestatud tähtaja jooksul.
- (10) Kõikidele huvitatud isikutele, kes seda taotlesid ja teatasid konkreetseid põhjused, miks neid tuleks ära kuulata, anti selline võimalus.

- (11) Arvestades taotluses nimetatud, PET-kilet eksportivate tootjate suurt arvu Indias, nähti algatamisteadetes ette aegu- mise läbivaatamise puhul väljavõttelise uuringu kasuta- mine kooskõlas algmääruse artikliga 17. Selleks et otsus- tada, kas väljavõtteline uuring on vajalik, ning vajaduse korral valimi moodustamiseks paluti kõigil eksportivatel tootjatel endast teada anda ning esitada algatamisteades nimetatud põhjandmed PET-kilega seotud tegevuse kohta uurimisperioodil. Kuus eksportivat India tootjat ilmutas koostöövalmidust. Kõnealusest kuuest eksportivast toot- jast võeti valimisse kolm äriühingut (Ester Industries Limited, Garware Polyester Limited ja Jindal) ning neile saadeti küsimustikud. Leiti, et need äriühingud moodus- tavad algmääruse artikli 17 lõike 1 kohaselt suurima ühendusse suunatud PET-kile tüüpilise ekspordimahu, mida oli ettenähtud aja jooksul võimalik uurida.

- (12) Lisaks saatis komisjon küsimustiku kõigile teadaolevalt huvitatud isikutele ja neile, kes endast algatamisteades nimetatud tähtaja jooksul teada andsid. Täielikud vastused küsimustikule saadi neljalt ühenduse tootjalt, kolmelt valimisse võetud eksportivalt tootjalt, ühelt importijalt/kasutajalt ja neljalt kasutajalt.

- (13) Komisjon püüdis leida kõik andmed, mida ta pidas vaja- likuks, et teha kindlaks dumping ja kahju, dumpingu ja kahju jätkumise või kordumise tõenäosus ja see, kas meetmete säilitamine oleks ühenduse huvides, ning kont- rollis nende andmete õigsust. Tehti kontrollkäigud järg- miste huvitatud isikute valdustesse:

a) ühenduse tootjad

- Dupont Teijin Films (Luksemburg);
- Mitsubishi Polyester Film GmbH (Saksamaa);
- Nuroll SpA (Itaalia);
- Toray Plastics Europe (Prantsusmaa);

b) India eksportivad tootjad

- Ester Industries Limited, New Delhi;
- Garware Polyester Limited, Aurangabad;
- Jindal Poly Films Limited, New Delhi;

⁽¹⁾ ELT C 197, 22.8.2006, lk 2.

⁽²⁾ ELT C 202, 25.8.2006, lk 16.

c) *ühenduses asuv sidusimportija/kasutaja*

— REXOR SAS (Prantsusmaa);

d) *importija/kasutaja*

— Coverne SpA (Itaalia);

e) *kasutajad*

— Safta SpA (Itaalia);

— Metalvuoto SpA (Itaalia).

liiki toote kogu müügi mahust, uuriti seejärel, kas tava-kaubanduse käigus on toimunud piisav müük vastavalt algmääruse artikli 2 lõikele 4. Iga tooteliigi puhul, mille tootmiskuludest kõrgema hinnaga omamaise müügi maht moodustas üle 80 % müügist, määrati normaalväärtus kindlaks kogu omamaise müügi eest tegelikult tasutud hinna kaalutud keskmise alusel. Nende tooteliikide puhul, mille tulutootvate tehingute maht oli kuni 80 %, kuid mitte vähem kui 10 % müügist, määrati normaalväärtus kindlaks üksnes tulutootva omamaise müügi eest tegelikult tasutud hinna kaalutud keskmise alusel. Nende tooteliikide puhul, mille omamaisel turul müüdü kogusest vähem kui 10 % müüdi hinnaga, mis ei olnud ühiku tootmiskuludest madalam, otsustati, et kõnealust tooteliiki ei müüdü tavapärase kaubandustegevuse käigus, ja seega tuli normaalväärtus arvutada algmääruse artikli 2 lõike 3 kohaselt.

B. VAATLUSALUNE TOODE JA SAMASUGUNE TOODE**1. Vaatlusalune toode**

- (14) Vaatlusalune toode on sama mis algses uurimises, st Indiast pärit poliüetüleenreflataatkile (edaspidi „PET-kile“), mida tavaliselt deklareeritakse CN-koodide ex 3920 62 19 ja ex 3920 62 90 all.

2. Samasugune toode

- (15) Nagu ka algses uurimises, leiti, et India omamaisel turul toodetud ja müüdü PET-kilel ning Indiast ühendusse eksporditud PET-kilel, samuti ühenduse tootmisharu toodetud ja müüdü PET-kilel on samad füüsilised ja tehnilised omadused ning kasutusvaldkonnad. Seepärast on need samasugused tooted algmääruse artikli 1 lõike 4 tähenduses.

C. OSALINE VAHEPEALNE LÄBIVAATAMINE: DUMPING**1. Normaalväärtus**

- (16) Normaalväärtuse kindlaksmääramiseks kontrolliti kõigepealt, kas Jindali omamaise müügi kogumaht on tüüpiline vastavalt algmääruse artikli 2 lõikele 2, st kas omamaine müük moodustab vähemalt 5 % vaatlusaluse toote ühendusse eksporditud müügi mahust.
- (17) Seejärel selgitati, kas iga tooteliigi kogu omamaine müük moodustas vähemalt 5 % ühendusse eksporditava sama liiki toote kogu müügi mahust.
- (18) Nende tooteliikide puhul, mille omamaine müük moodustas vähemalt 5 % ühendusse eksporditava sama

- (19) Tooteliikide puhul, mille eksporditava tootja omamaised hindu ei olnud võimalik kasutada normaalväärtuse kindlaksmääramiseks, kuna müük ei olnud piisavalt tüüpiline või kuna tavapärase kaubandustegevuse käigus müüki ei toimunud, arvutati normaalväärtus asjaomase eksporditava tootja tootmiskulude põhjal, millele lisati mõistlikud müügi-, üld- ja halduskulud ning kasum vastavalt algmääruse artikli 2 lõigetele 3 ja 6.

- (20) Müügi-, üld- ja halduskulud põhinesid eksporditava tootja tüüpilistel asjaomastel kuludel seoses vaatlusaluse toote omamaise müügi. Kasumimarginaal arvutati äriühingu kaalutud keskmise kasumimarginaali alusel tooteliikide puhul, mida müüdi omamaisel turul piisavas koguses tavapärase kaubandustegevuse käigus.

2. Ekspordihind

- (21) Valdav osa vaatlusaluse toote ekspordimüügist ühendusse uurimisperiodi jooksul oli suunatud sõltumatutele klientidele. Seega määrati ekspordihind kindlaks vastavalt algmääruse artikli 2 lõikele 8 tegelikult makstud või makstava ekspordihinna alusel.
- (22) Osa ekspordimüügist oli suunatud ühenduses asuvale sidusettevõttele. Sidusettevõtte ei müünud kaupa otse edasi, vaid kujundas selle ümber nii olulisel määral, et eksporditud toote ekspordihinna kindlaksmääramine ümberkujundatud toote edasimüügihinna põhjal vastavalt algmääruse artikli 2 lõikele 9 osutus võimalikuks. Hindu, mis sidusettevõtte pidi maksma Jindalile, võrreldi hindadega, mille Jindal oli kehtestanud sama tooteliigi puhul ühenduse sõltumatutele tarbijatele uurimisperiodil. Kuna leiti, et nimetatud hinnarühmad olid iga tooteliigiga kooskõlas, siis järeldati, et hinnad, mida pidi Jindalile maksma tema sidusettevõtte ühenduses, olid usaldusväärsed ja neid võib kasutada ekspordihinna arvutamisel.

3. Võrdlus

- (23) Normaalkäärtust ja ekspordihinda võrreldi tehasest hankimise tasandil. Ausa võrdluse tagamiseks võeti korrigeerimiste näol nõuetekohaselt arvesse hindade võrreldavust mõjutavaid erinevusi vastavalt algmääruse artikli 2 lõikele 10. Tehti kohandused arvestamiseks ka allahindluste, hinnavähendite, transpordi, kindlustuse, käitlemise, laadimise ja lisakulude, pakendamise, krediidi ning vahendustasude erinevusi, kus see oli asjakohane ja kinnitatud tõenditega.
- (24) Jindal taotles normaalväärtuse korrigeerimist imporditolimaksu puhul, mida eellubade kava raames ei nõutud sisse eksporditava kauba valmistamisel kasutatava tooraine impordilt. Eellubade kava kohaselt on lubatud toorainet importida tollimaksuvabalt, tingimusel et äriühing ekspordib valmistoodet ametlikult kehtestatud standardsete sisend-/väljundnormide kohaselt määratud vastava koguse ja väärtuse ulatuses. Eellubade kava kohast impordi võib kasutada kas eksporditava kauba valmistamiseks või sellise kauba valmistamisel kasutatavate omamaiste sisendite varude täiendamiseks. Äriühing väitis, et vaatlusaluse toote ekspordi ühendusse kasutati eellubade kava tingimuste täitmiseks imporditud tooraine osas. Selle kohta, kas nimetatud taotluse puhul oleks korrigeerimine õigustatud, ei tehtud järeldust, sest arvestades, et äriühingu puhul ei tuvastatud uurimisperioodil dumpingut, ei oleks selle läbivaatamise uurimise tulemu- sele olnud mingit mõju.

4. Dumpingumarginaal

- (25) Dumpingumarginaal määrati kindlaks kaalutud keskmise normaalväärtuse ja kaalutud keskmise ekspordihinna võrdluse alusel algmääruse artikli 2 lõike 11 kohaselt.
- (26) Võrdlus näitas negatiivset dumpingumarginaali.

5. Muutunud tingimuste püsivus

- (27) Algmääruse artikli 11 lõike 3 kohaselt uuriti, kas uurimise käigus tehtud järeldusi võib põhjendatult pidada püsivaks.
- (28) Siinkohal tuleb meenutada, et Jindali puhul ei tuvastatud dumpingut kahes järjestikusel uurimises, mille tulemu-

seks olid nõukogu määrus (EÜ) nr 1676/2001 ja nõukogu määrus (EÜ) nr 390/2005⁽¹⁾. Nimetatud järeldusi dumpingu puudumise kohta on kinnitanud praegune uurimine ning ei ole mingeid märke, mis osutaksid, et see dumpingu puudumine ei oleks püsivat laadi.

- (29) Seepärast leitakse, et praegused meetmed annavad Jindali puhul soovitud tulemusi ja peaksid säilima muutmata kujul.

D. AEGUMISE LÄBIVAATAMINE

D.1. DUMPINGU JÄTKUMISE VÕI KORDUMISE TÕENÄOSUS

1. Sissejuhatavad märkused

- (30) Eurostati andmetel ulatus vaatlusaluse toote import Indiast ühendusse uurimisperioodil 23 472 tonnini. Sellest kogusest moodustas kolme valimisse kuuluva eksporditava tootja toodang uurimisperioodil ligikaudu 97 % ja ainuüksi Jindali toodang moodustas uurimisperioodil Indiast ühendusse suunatud ekspordi mahust ligikaudu 90 %.
- (31) Algse uurimise (1. aprill 1999 kuni 31. märts 2000) uurimisperioodil oli Indiast pärit impordi maht 50 590 tonni. Eelmise subsidiumidevastase uurimise (1. oktoober 2003 kuni 30. september 2004) uurimisperioodil oli Indiast pärit impordi maht 12 679 tonni.

2. Dumpinguhinnaga import uurimisperioodil

2.1. Sissejuhatav märkus

- (32) Nagu põhjenduses 11 märgitud, võeti valimisse kolm ekspordivat tootjat. Jindali suhtes kehtivad põhjendustes 16–26 esitatud järeldused.

2.2. Normaalkäärtus

- (33) Normaalkäärtuse kindlaksmääramiseks Garware ja Esteri puhul kontrolliti kõigepealt, kas iga eksporditava tootja esitatud omamaine müük on tüüpiline algmääruse artikli 2 lõike 2 kohaselt, st kas omamaine müük moodustab vähemalt 5 % ühendusse eksporditud vaatlusaluse toote müüginahust.

⁽¹⁾ ELT L 63, 10.3.2005, lk 1.

- (34) Seejärel selgitati, kas iga tooteliigi kogu omamaine müük moodustas vähemalt 5 % ühendusse eksporditud sama liiki toote kogu müüginahust.
- (35) Nende tooteliikide puhul, mille omamaine müük moodustas vähemalt 5 % ühendusse eksporditud sama liiki toote kogu müüginahust, uuriti seejärel, kas tava-kaubanduse käigus on toimunud piisav müük vastavalt algmääruse artikli 2 lõikele 4. Iga tooteliigi puhul, mille kõrgema hinnaga toimunud omamaise müügi maht moodustas üle 80 % müügist, määrati normaalväärtus kindlaks kogu omamaise müügi eest tegelikult tasutud hinna kaalutud keskmise alusel. Nende tooteliikide puhul, mille tulutootvate tehingute maht oli kuni 80 %, kuid mitte vähem kui 10 % müügist, määrati normaalväärtus kindlaks üksnes tulutootva omamaise müügi eest tegelikult tasutud hinna kaalutud keskmise alusel. Nende tooteliikide puhul, mille omamaisel turul müüdü kogusest vähem kui 10 % müüdi hinnaga, mis ei olnud ühiku tootmiskuludest madalam, otsustati, et asjaomast tooteliiki ei müüdü tavapärase kaubandustegevuse käigus ja seega tuli normaalväärtus arvutada algmääruse artikli 2 lõike 3 kohaselt.
- (36) Tooteliikide puhul, mida eksportiva tootja omamaiseid hindu ei olnud võimalik kasutada normaalväärtuse kindlaksmääramiseks, kuna müük ei olnud piisavalt tüüpiline või kuna tavapärase kaubandustegevuse käigus müüki ei toimunud, arvutati normaalväärtus asjaomase eksportiva tootja tootmiskulude põhjal, millele lisati mõistlikud müügi-, üld- ja halduskulud ning kasum vastavalt algmääruse artikli 2 lõigetele 3 ja 6.
- (37) Müügi-, üld- ja halduskulud põhinesid eksportiva tootja tüüpilistel asjaomastel kuludel seoses vaatlusaluse toote omamaise müügiga. Kasumimarginaal arvutati äriühingu kaalutud keskmise kasumimarginaali alusel tooteliikide puhul, mida müüdi omamaisel turul piisavas koguses tavapärase kaubandustegevuse käigus.
- 2.3. *Ekspordihind*
- (38) Ekspordihindade kindlaksmääramise osas tuleb meenutada, et käesoleva uurimise eesmärgiks on teha kindlaks, kas kaitsemeetmete kehtetuks tunnistamise korral dumping jätkuks või korduks. Selle taustal ei saa dumpinguhindade arvutamiseks kasutatavate ekspordihindade kindlaksmääramisel piirduda eksportija varasema
- käitumise uurimisega, vaid tuleks uurida ka ekspordihindade tõenäolist arengut tulevikus. Teisisõnu tuleb kindlaks määrata, kas varasemad ekspordihinnad on tulevaste tõenäoliste ekspordihindade usaldusväärsed näitajad.
- (39) Arvestades, et osa uurimisperioodi vältel kehtisid hinnakohustused, uuriti eelkõige, kas selliste kohustuste olemasolu on mõjutanud varasemaid ekspordihindu nii, et neid ei saa usaldada tulevase ekspordikäitumise prognoosimisel. Lisaks märgitakse, et Garware ja Esteri hinnakohustused tühistati 9. märtsil 2006, kuna uurimisperiood hõlmab ajavahemikku 1. juuli 2005 kuni 30. juuni 2006. Nii Garware kui ka Esteri puhul leiti, et uurimisperioodil hinnakohustuse kehtimise ajal toimunud eksporditehingute puhul olid hinnad piisavalt lähedal minimaalsele impordihinnale, et tekis kahtlus, kas neid hindu võib vaadelda kui hindu, mis on püsivat laadi ja kehtestatud minimaalsest impordihinnast sõltumatult. Samalaadset arutlust on juba kirjeldatud nõukogu määruse (EÜ) nr 366/2006⁽¹⁾ põhjenduses 28.
- (40) Garwarega seotud tehingud, mis toimusid uurimisperioodil pärast kohustuste tühistamist, hõlmavad 20 % ekspordi kogumahust ning need on pärast kohustuste tühistamist toimunud pidevalt. Arvestades ekspordimah-tusid pärast kohustuste aegumist 8. märtsil 2006, leitakse, et nende tehingute hinnad on sobivaks aluseks, et hinnata Garware võimalikku hinnapoliitikat kohustuste puudumise korral. Seepärast kasutati kõnealuste tehingute hindu ekspordihindade arvutamiseks kõigi koguste puhul, mida Garware oli kogu uurimisperioodil ekspordinud.
- (41) Esteriga seotud tehingud, mis toimusid uurimisperioodil pärast kohustustest loobumist, hõlmavad ainult 5 % ekspordi kogumahust ning need toimusid väga lühikese ajavahemiku jooksul vahetult pärast kohustuste tühistamist. Seepärast ei saa neid tehinguid pidada toimunuks tüüpiliste ekspordihindadega, mille äriühing oleks kehtestanud kohustuste puudumise korral. Nagu juba põhjenduses 39 märgitud, olid Esteri ekspordihinnad ühendusse ekspordimisel enne kohustuste tühistamist väga lähedal minimaalsele impordihinnale. Lisaks leiti ka, et kolmandatesse riikidesse ekspordimisel olid Esteri ekspordihinnad nii kaalutud keskmise alusel kui ka tooteliikide kaupa vaadeldes märgatavalt madalamad ühendusse suunatud ekspordi hindadest, mistõttu on tõenäoline, et kohustuste puudumise korral ühtlustatakse ühendusse suunatud ekspordi ja kolmandatesse riikidesse suunatud sama liiki

(1) ELT L 68, 8.3.2006, lk 6.

toodete hinnad. Seetõttu tehti järeldus, et neid ekspordihindasid, mida Ester rakendas kohustuse kehtimise ajal ühendusse eksportimisel, ei saa käesoleva aegumise läbi vaatamise puhul kasutada usaldusväärsete ekspordihindade kindlaksmääramiseks algmääruse artikli 2 lõike 8 tähenduses. Arvestades, et Ester müüs uurimisperioodil kõnealust toodet maailmaturul olulistes kogustes, otsustati määrata ekspordihind, mida tegelikult makstakse või peab maksma kõikides kolmandates riikides nende tooteliikide eest, mida müüdi ühendusse uurimisperioodi selle osa jooksul, kui kehtis hinnakohustus. Kohustusest loobumisele järgnenud uurimisperioodi osa puhul määrati ekspordihind ühenduses tegelikult makstud või makstavate hindade põhjal.

2.4. Võrdlus

- (42) Normaalkäitumise ja ekspordihinda võrreldi tehase hankimise tasandil. Ausa võrdluse tagamiseks võeti korrigeerimise näol nõuetekohaselt arvesse hindade võrreldavust mõjutavaid erinevusi vastavalt algmääruse artikli 2 lõikele 10. Seetõttu tehti kohandused arvestamiseks transpordi, kindlustuse, käitlemise, laadimise ja lisakulude, pakendamise, krediidi ning vahendustasude erinevusi, kus see oli asjakohane ja kinnitatud tõenditega.
- (43) Eksportivad tootjad taotlesid teatavate eksporditehingute puhul ekspordihinna kohandamist vastavalt algmääruse artikli 2 lõike 10 punktile k, võttes arvesse ekspordijärgsest imporditollimaksude hüvituskavast (DEPB-kava) eksportimisel saadud kasu. Selle kava kohaselt võis vaatlusaluse toote eksportimisel saadud krediiti kasutada mis tahes kauba imporditollimaksude tasumiseks või selle vabalt müüa teistele äriühingutele. Lisaks sellele ei ole ühtegi piirangut, et imporditud kaupu peaks kasutama ainult eksporditava toote tootmises. Tootjad ei näidanud, et ekspordijärgsest DEPB-kavast saadud kasu oleks mõjutanud hindade võrreldavust ega eelkõige seda, et kliendid oleksid maksnud siseturul pidevalt eri hindu, tulenevalt DEPB-kavast saadud kasust. Seetõttu lükati taotlus tagasi.

2.5. Dumpingumarginaal

- (44) Dumpingumarginaal määrati kindlaks kaalutud keskmise normaalväärtuse ja kaalutud keskmise ekspordihinna võrdluse alusel algmääruse artikli 2 lõike 11 kohaselt. Kui ekspordihinnad põhinesid kolmandate riikide suhtes kohaldatud hindadel, arvutati asjakohased CIF-väärtused, suurendades kolmandatesse riikidesse suunatud ekspordi tehasehinda kaalutud keskmise erinevuse võrra tehasehin-

dade ja ühendusse suunatud ekspordi CIF-hindade vahel tooteliigi kaupa.

- (45) See võrdlus näitas dumpingumarginaali vahemikus 15–25 %. Tuletatakse meelde, et Jindali puhul oli leitud negatiivne dumpingumarginaal (vt põhjendus 26).

3. Impordi areng meetmete kehtetuks tunnistamise korral

Olemasolevate meetmete lõpetamise mõju dumpinguhinnaga impordile

3.1. Rakendamata tootmisvõimsus

- (46) Uurimisperioodil oli kõigi teadaolevate India eksporditajate vaba tootmisvõimsus hinnanguliselt 32 000 tonni. Siiski tuleb märkida, et sellest umbes 25 000 tonni on India eksporditajatel, kelle dumpinguvastane tollimaks on 0 %. Dumpinguvastaste meetmete võimalik kehtetuks tunnistamine avaldaks nende äriühingute ekspordipoliitika tõenäoliselt vähest mõju. Seepärast jääb ainult 7 000 tonni nende India eksporditajate arvele, kelle dumpinguvastane tollimaks on üle 0 %. Viimati nimetatud maht, mis moodustas uurimisperioodil ligikaudu 30 % vaatlusaluse toote Indiast ühendusse importimise kogumahust ja 3 % ühenduse tarbimisest, võidakse suunata meetmete kehtetuks tunnistamise korral ühendusse.

3.2. Ajendid müügiimahtude ümbersuunamiseks ühendusse

- (47) Mudelite omavahelise võrdlemise põhjal olid valimisse kuuluvate üle 0 % dumpingumarginaaliga India eksporditajate kolmandatesse riikidesse suunatava ekspordi hinnad uurimisperioodil 20–30 % madalamad kui samade eksporditavate tootjate ühendusse suunatava ekspordi hinnad. Kahe kõnealuse eksporditaja müük kolmandatesse riikidesse toimus märkimisväärsetes kogustes, moodustades 80–90 % nende ekspordimüügi kogumahust. Seepärast leiti, et muudesse kolmandatesse riikidesse suunatava ekspordi hinnataset saab vaadelda ühendusse suunatud ekspordi tõenäolise hinnataseme indikaatorina juhul, kui meetmed tunnistatakse kehtetuks.

- (48) Mõned suurematest PET-kile turgudest maailmas on kaitstud kõrgete tariifidega. Näiteks USAsse suunatud Indiast pärit PET-kile impordi suhtes kehtivad dumpinguvastased tollimaksud vahemikus 2,32–24,11 % ning tasakaalustavad tollimaksud vahemikus 9–25,27 %, sõltuvalt asjaomasest India eksporditajast.

3.3. Järeldus

- (49) Seepärast järeldatakse, et arvestades suhtelisi hinnatasemeid, vaba tootmisvõimsust ja eespool vaadeldud ajendeid, on tõenäoline, et: i) dumping jätkub, ii) ühendusse eksporditavad kogused suurenevad, juhul kui kehtivad meetmed kõrvaldatakse.

rioodil esindasid nad 95 % ühenduse toodangust. Seega moodustavad nad ühenduse tootmisharu algmääruse artikli 4 lõike 1 ja artikli 5 lõike 4 tähenduses.

D.2. ÜHENDUSE TOOTMISHARU MÄÄRATLUS

- (50) Neli ühenduse tootjat (Dupont Teijin Films, Mitsubishi Polyester Film GmbH, Nuroll SpA ja Toray Plastics Europe) tegi uurimises täielikku koostööd. Uurimisperioodil

- (51) Tuleb märkida, et ühenduses on PET-kile tootmise olukord pärast algset uurimist muutunud. Kodak Industrie (Prantsusmaa) ei tooda ühenduses enam PET-kilet ja 3M on oma tegevuse viinud üle I.T.P. SpAsse (Itaalia), kes korraldab oma tootmist ümber uue ja teistsuguse toodangu jaoks. Ka tuleb tähelepanu juhtida sellele, et kuna Tšehhi Vabariik on 2004. aasta 1. maist Euroopa Liidu liige, osaleb äriühing Fatra a.s. (asutatud Tšehhi Vabariigis) ühenduse tootmises.

D.3. OLUKORD ÜHENDUSE TURUL

1. Tarbimine ühenduse turul

- (52) Ühenduse kogutarbimise kindlaksmääramisel oli aluseks Eurostati impordistatistika, ühenduse tootmisharu müük ühenduses ja muude ühenduse tootjate müük.

Tabel 1

Ühenduse tarbimine	2003	2004	2005	Uurimisperiood (1.7.2005– 30.6.2006)
Maht (tonnides)	253 890	250 231	251 612	257 177
Näitaja (2003 = 100)	100	99	99	101

- (53) Võrreldes 2003. aastaga kasvas tarbimine uurimisperioodil 1 % (rohkem kui 3 000 tonni).

2. Indiast, Brasiiliast ja Iisraelist pärit import: maht, turuosa ja impordihinnad

- (54) Indiast pärit ühendusse suunatud impordi maht suurenes 2003. aasta ja uurimisperioodi vahel 86 % ning turuosa kasvas viielt protsendilt üheksale protsendile, kuna hinnad langesid 12 %. Andmed põhinevad Eurostati statistikal.

Tabel 2

Import Indiast	2003	2004	2005	Uurimisperiood (1.7.2005– 30.6.2006)
Maht (tonnides)	12 597	15 972	23 912	23 472
Näitaja (2003 = 100)	100	127	190	186
Turuosa	5 %	6 %	10 %	9 %
Hinnad (eurot tonni kohta)	2 005	1 890	1 866	1 755
Näitaja (2003 = 100)	100	94	93	88

- (55) Brasiiliast ja Iisraelist pärit import, mille puhul, nagu põhjenduses 2 märgitud, avastati meetmetest kõrvalehoidmine, vähenes järsult pärast seda, kui Indiast pärit impordi suhtes kehtestatud dumpinguvastaseid meetmeid hakati kohaldama ka kõnesoleva impordi suhtes. Kõnealustest riikidest pärit PET-kile hinnad tõusid pärast kõrvalehoidmist takistavate meetmete kehtestamist 219 %.

Tabel 3

Brasiiliast ja Iisraelist pärit import	2003	2004	2005	Uurimisperiood (1.7.2005– 30.6.2006)
Maht (tonnides)	6 855	5 527	271	419
Näitaja (2003 = 100)	100	91	5	6
Turuosa	2 %	2 %	0 %	0 %
Hinnad (eurot tonni kohta) (Eurostati andmed)	1 581	1 741	4 170	3 461
Näitaja (2003 = 100)	100	110	264	219

- (56) Siiski tuleb arvesse võtta asjaolu, et Jindali puhul tehti käesolevas uurimises kindlaks dumpingu puudumine ning et teiste äriühingute (nimelt Flex Industries Limited ja Polyplex Corporation Limited) puhul ei tuvastatud dumpingut varasemates uurimistes. Seetõttu võetakse käesolevas uurimises arvesse üksnes Indiast pärit dumpinguhinnaga impordi ja impordi, mille puhul on tehtud kindlaks meetmetest kõrvalehoidmine. Indiast pärit dumpinguhinnaga import ja import, mille suhtes kehtivad meetmetest kõrvalehoidmise vastased tollimaksud, on 2003. aasta ja uurimisperioodi vahel vähenenud 70 % – vt tabel 4. Kõnealuse impordi järsk kahanemine on suurel määral tingitud kõrvalehoidmise-vastaste meetmete kehtestamisest Brasiilia ja Iisraeli suhtes.

Tabel 4

Import Indiast, Brasiiliast ja Iisraelist	2003	2004	2005	Uurimisperiood (1.7.2005– 30.6.2006)
Maht (tonnides)	10 383	8 881	3 618	2 766
Näitaja (2003 = 100)	100	86	35	27
Turuosa	4 %	4 %	1 %	1 %
Hinnad (eurot tonni kohta)	1 855	1 852	1 891	1 785

Allikas: Eurostati ja äriühingute andmed.

3. Import muudest kolmandatest riikidest

- (57) Muudest kolmandatest riikidest pärit import kasvas vaatlusalusel perioodil 24 % (62 000 tonnilt 2003. aastal 77 000 tonnile uurimisperioodil) ja kõnealuse impordi turuosa suurenes ühenduses 5 protsendipunkti (25 protsendilt 30-le). Peamiselt imporditi Lõuna-Koreast, USAst, Taist ja Araabia Ühendemiraatidest. Keskmine tonnihind langes 2003. aasta ja uurimisperioodi vahel 11 %. Arvud põhinevad Eurostati andmetel.

Tabel 5

Riik		2003	2004	2005	Uurimisperiood (1.7.2005– 30.6.2006)
Lõuna-Korea	Impordimaht (tonnides)	25 895	23 983	22 225	23 878
	Näitaja (2003 = 100)	100	93	86	92
	Turuosa	10 %	10 %	9 %	9 %
	Hinnad (eurot tonni kohta)	2 137	2 146	2 239	2 098
USA	Impordimaht	14 611	18 636	20 544	13 432
	Näitaja (2003 = 100)	100	128	141	92
	Turuosa	6 %	7 %	8 %	5 %
	Hinnad (eurot tonni kohta)	7 575	6 067	4 974	6 690
Tai	Impordimaht	2 858	6 511	8 647	8 647
	Näitaja (2003 = 100)	100	228	303	303
	Turuosa	1 %	3 %	3 %	3 %
	Hinnad (eurot tonni kohta)	1 742	1 764	1 811	1 758
Araabia Ühendemi- raadid	Impordimaht (tonnides)	1	26	2 478	5 898
	Näitaja (2004 = 100)		100	9 422	22 427
	Turuosa		0 %	1 %	2 %
	Hinnad (eurot tonni kohta)		2 872	1 854	1 790
Kokku Lõuna-Korea, USA, Tai ja Araabia Ühendemiraadid	Impordimaht (tonnides)	43 366	49 157	53 894	51 855
	Näitaja (2003 = 100)	100	80	100	110
	Turuosa	17 %	20 %	21 %	20 %
Kõik muud riigid peale India, Brasiilia ja Iisraeli	Impordimaht (tonnides)	62 300	65 683	74 191	77 054
	Näitaja (2003 = 100)	100	105	119	124
	Turuosa	25 %	26 %	30 %	30 %
Hind	Kaalatud keskmine hind (eurot tonni kohta)	3 848	3 756	3 431	3 428
	Indeks	100	98	90	89

4. Ühenduse tootmisharu majanduslik olukord

- (58) Komisjon uuris algmääruse artikli 3 lõike 5 kohaselt kõiki asjakohaseid ühenduse tootmisharu mõju-
tavaid majandustegureid ja -näitajaid.

4.1. Tootmine, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendamine

- (59) Vaatlusalusel perioodil püsis tootmisvõimsus stabiilsena (umbes 190 000 tonni) ning tootmine ja tootmisvõimsuse rakendamine vähenesid 4 %.

Tabel 6

	2003	2004	2005	Uurimisperiood (1.7.2005– 30.6.2006)
Tootmine tonnides	176 682	175 465	165 348	168 875
Näitaja (2003 = 100)	100	99	94	96
Tootmisvõimsus tonnides	190 694	185 863	186 721	189 832
Näitaja (2003 = 100)	100	97	98	100
Tootmisvõimsuse rakendamine	93 %	94 %	89 %	89 %
Näitaja (2003 = 100)	100	101	96	96

4.2. Varud

- (60) Vaatlusaluse toote varud vähenesid 2003. ja 2004. aasta vahel 23 929 tonnilt 22 241 tonnile, kasvasid veidi 2005. aastal ja vähenesid 21 272 tonnini uurimisperioodil. Vähenemine oli peamiselt tingitud tootmise vähenemisest.

Tabel 7

Laoseis	2003	2004	2005	Uurimisperiood (1.7.2005– 30.6.2006)
Tonnides	23 929	22 241	23 209	21 272
Näitaja (2003 = 100)	100	93	97	89

4.3. Müük ühenduse sõltumatutele tarbijatele ja turuosa

- (61) Ühenduse tootmisharu müügi puhul ühenduse turul sõltumatutele tarbijatele vähenes müügiimaht 2003. ja 2005. aasta vahel 5 % ehk 142 755 tonnilt 135 956 tonnile, 2005. aasta ja uurimisperioodi vahel suurenes see veidi, kuid küündis vaid 98 protsendini 2003. aasta müügitasemest. Müük sidusettevõtetele oli tühine (see oli igal vaatlusperioodi aastal vahemikus 200–300 tonni). Lisaks vähenes ühenduse tootmisharu turuosa 2003. aasta ja uurimisperioodi vahelisel ajal 2 protsendipunkti võrra.

Tabel 8

	2003	2004	2005	Uurimisperiood (1.7.2005– 30.6.2006)
Müügiimaht (tonnides)	142 755	144 282	135 956	139 212
Näitaja (2003 = 100)	100	101	95	98
Turuosa kogutarbimises	56 %	58 %	54 %	54 %

4.4. Müügihinnad ja kulud

- (62) Ühiku müügihinnad langesid vaatlusalusel perioodil 2 % (2 891 eurolt tonni kohta 2003. aastal 2 819 euroni tonni kohta uurimisperioodil), samuti keskmine kulu tonni kohta, mis langes 3 216 eurolt tonni kohta 2003. aastal 3 137 eurole tonni kohta uurimisperioodil. Kõnesolev kulude vähenemine toimus hoolimata asjaolust, et tooraine keskmine maksumus oli valdavas osas (naftahindade tõusu tõttu) oluliselt suurenenud. Need arvud näitavad, et turuosa liiga suure kaotuse vältimiseks ei olnud ühenduse tootmisharul võimalik oma tootmiskulusid täielikult müügihindadega katta.

Tabel 9

	2003	2004	2005	Uurimisperiood (1.7.2005– 30.6.2006)
Kaalutud keskmine hind (eurot tonni kohta)	2 891	2 865	2 929	2 819
Indeks	100	99	101	98
Kaalutud keskmine kulu (eurot tonni kohta)	3 216	3 112	3 152	3 137
Näitaja (2003 = 100)	100	97	98	98

4.5. Kasv

- (63) Ühenduse tootmisharu turuosa kahanes vaatlusalusel perioodil veidi kasvaval turul.

4.6. Tööhõive, tootlikkus ja palk

- (64) Ühenduse tootmisharu tööhõive tase vähenes 2003. aasta ja uurimisperioodi vahelisel ajal 13 %. Kuigi töötaja keskmine palk tõusis 5 %, õnnestus tõhustamismeetmete abil tootlikkust töötaja kohta suurendada 9 %. Seega vähenesid tööjõukulud ühe tonni kohta 4 %.

Tabel 10

	2003	2004	2005	Uurimisperiood (1.7.2005– 30.6.2006)
Tööhõive	2 263	2 112	2 027	1 978
Näitaja (2003 = 100)	100	93	90	87
Tootlikkus tonnides töötaja kohta	78	83	82	85
Näitaja (2003 = 100)	100	106	104	109
Palgad tuhandetes eurodes	138 876	132 916	129 098	127 375
Näitaja (2003 = 100)	100	96	93	92
Keskmine palk töötaja kohta	61 362	62 922	63 669	64 407
Näitaja (2003 = 100)	100	103	104	105
Palgad toodetud tonni kohta	786	758	781	754
Näitaja (2003 = 100)	100	96	99	96

4.7. Kulutasuvus ja investeeringute tasuvus

- (65) Müügi kulutasuvus tähendab ühenduse turul vaatlusaluse toote müügist tekkinud tulu. Investeeringute tasuvus on arvatud koguvara tootluse alusel.
- (66) Kulutasuvus ja investeeringute tasuvus vaatlusaluse toote müügi puhul sõltumatutele tarbijatele ühenduses on hoolimata vähesest paranemisest 2004. ja 2005. aastal püsinud negatiivsena kogu vaatlusaluse perioodi jooksul. Uurimisperioodil olid nii kulutasuvus kui ka investeeringute tasuvus eriti väikesed (kulutasuvus – 11 % ja investeeringute tasuvus – 3,1 %) ning need vähenesid veelgi pärast 2005. aastat.

Tabel 11

	2003	2004	2005	Uurimisperiood (1.7.2005– 30.6.2006)
Kulutasuvus	– 11,2 %	– 8,6 %	– 7,6 %	– 11,3 %
Näitaja (2003 = 100)	– 100	– 77	– 68	– 101
Investeeringute tasuvus	– 2,6 %	– 2,1 %	– 1,9 %	– 3,1 %
Näitaja (2003 = 100)	– 100	– 81	– 75	– 118

4.8. Rahavoog

- (67) Rahavoo suundumus halvenes eelkõige uurimisperioodil.

Tabel 12

	2003	2004	2005	Uurimisperiood (1.7.2005– 30.6.2006)
Rahavoog tuhandetes eurodes	35 305	34 690	21 980	15 128
Näitaja (2003 = 100)	100	98	62	43

4.9. Investeeringud ja kapitali kaasamise võime

Tabel 13

	2003	2004	2005	Uurimisperiood (1.7.2005– 30.6.2006)
Investeeringud tuhandetes eurodes	21 745	18 131	16 772	17 724
Näitaja (2003 = 100)	100	83	77	82

- (68) Investeeringud PET-kile tootmisse vähenesid 2003. aasta ja uurimisperioodi vahel 18 %. Investeeringute väärtus suurenes võrreldes 2005. aastaga uurimisperioodi jooksul 6 %, kuid võrreldes 2003. aastaga jäi see madalamale tasemele. Uurimisel selgus, et investeeringuid tehti peamiselt toote kvaliteedi parandamiseks ja tootmisvõimsuse säilitamiseks.
- (69) Investeeringute vähesust saab seletada suures ulatuses asjaoluga, et ühenduse tootmisharu emettevõtted ei tundunud olevat huvitatud investeerimisest või tagatiste andmisest investeeringutele tulust tegevusse, nagu näiteks PET-kile tootmine Euroopas.

4.10. Dumpingumarginaali suurus ja toibumine varasema dumpingu mõjudest

- (70) Dumpingu suurust analüüsid arvestatakse asjaolu, et praegu on jõus meetmed kahjustava dumpingu kõrvaldamiseks. Nagu eespool märgitud, viitab olemasolev teave sellele, et üks valimisse kuuluvatest eksportivatest tootjatest jätkab dumpinguhindadega müüki ühendusele. Kuigi kindlakstehtud dumpingumarginaal on märkimisväärne, ei olnud selle mõju uurimisperiodil ühenduse tootmisharule märkimisväärne, arvestades, et Indiast pärit dumpinguhindadega impordi ning sellise impordi turuosa, mille puhul selgus meetmetest kõrvalehoidmine, moodustas 1 % ühenduse kogutarbimisest. Jindal aitas kindlasti kaasa ühenduse tootmisharu olukorra raskenemisele. Siiski tuleks arvesse võtta ka seda, et isegi kui Jindali import analüüsist välja jätta, ei oleks ühenduse tootmisharu olnud võimeline toibuma varasemast dumpingust pärast dumpinguvastaste meetmete kehtestamist 2001. aastal meetmetest kõrvalehoidmise tõttu (sellevastased meetmed võeti vastu alles 2004. aasta lõpuks) ja sobimatute kohustuste tõttu, mis alles möödunud aastal kehtetuks tunnistati. Ei tohi unustada, et enne meetmetest kõrvalehoidmise vastaste tollimaksude kehtestamist ja kohustuste kehtetuks tunnistamist oli India äriühingute dumpinguhinnaga impordi tase üle kolme korra kõrgem kui uurimisperiodil.

5. Järeldus ühenduse turu olukorra kohta

- (71) PET-kile tarbimismaht suurenes ühenduse turul 1 %, kuna ühenduse tootmisharu müügiimaht vähenes 2 %.
- (72) Ühenduse tootmisharu majanduslik olukord halvenes enamiku kahjutegurite osas: tootmine, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendamine (– 4 %), müügiimaht (– 2 %) ja väärtus (– 5 %), turuosa (– 2 protsendipunkti), rahavoog ja kulutasuvus, investeerimise aktiivsus ja investeeringute tasuvus.
- (73) Ühenduse tootmisharu ümberkorralduslikud jõupingutused tööhõive vallas, kulude kärpimiseks ja tootlikkuse suurendamiseks ühe töötaja kohta ei suutnud korvata tooraine hindade tõusu mõju vaatlusalusel perioodil. Tootmiskulu oli müügihinnast suurem. Samal ajal imporditi Indiast ja meetmetest kõrvale hoidunud muudest riikidest madalate dumpinguhindadega. Kuid tuleb märkida, et hinnasurve ühenduse tootmisharule oli osaliselt põhjustanud Jindali import, mille puhul uurimisperioodil

rioodil dumpingut ei tuvastatud ning mis moodustas 90 % kogu Indiast pärit PET-kile impordist.

- (74) Pidades silmas eespool märgitud, on ühenduse tootmisharu olukord endiselt ebakindel ja dumpinguhinnaga impordi suurenemine raskendaks tõenäoliselt seda olukorda.

D.4. KAHJU JÄTKUMISE VÕI KORDUMISE TÕENÄOSUS

- (75) Nagu eespool märgitud, on ühenduse tootmisharu olukord endiselt ebakindel. Dumpinguvastaste meetmete kõrvaldamise korral suureneks dumpinguhindadega import märkimisväärselt. Nagu eespool põhjenduses 46 märgitud, on India eksportijad, kelle suhtes kehtib dumpinguvastane tollimaks, võimelised suurendama oma ekspordimahtu olulisel määral, ning nagu põhjenduses 48 märgitud, on maailma suurimad PET-kile eksporditurud, eelkõige USA PET-kile turg kaitstud kõrgete tariifidega.

- (76) Dumpinguvastaste tollimaksude puudumise korral saaks Indiast pärit dumpinguhinnaga import avaldada ühenduse turul märkimisväärset hinnasurvet. Seetõttu on kahju kordumine ülimalt tõenäoline.

- (77) Kui ühenduse tootmisharu peaks seisma silmitsi Indiast pärit dumpinguhindadega impordi suurenenud mahuga, siis eespool esitatud silmas pidades halvendaks see tema rahalist olukorda veelgi. Seetõttu järeldatakse, et India suhtes kehtivate meetmete kehtetuks tunnistamine põhjustaks tõenäoliselt ühenduse tootmisharu kahju kordumise.

D.5. ÜHENDUSE HUVID

- (78) Algmääruse artikli 21 kohaselt kaaluti, kas olemasolevate dumpinguvastaste meetmete säilitamine oleks vastuolus ühenduse huvidega tervikuna.

- (79) Algmääruse artikli 21 kohaselt uuriti, kas ühenduse huvide kindlaksmääramisel oli arvestatud kõigi erinevate asjaomaste huvidega, st ühenduse tootmisharu, vaatlusaluse toote importijate ja kasutajate huvidega.

(80) Tuleks meenutada, et algsel uurimisel oldi seisukohal, et meetmete vastuvõtmine ei ole ühenduse huvidega vastuolus. Kuna käesoleva uurimise puhul on tegemist läbivaatamisega ja seega analüüsitakse olukorda, mille puhul dumpinguvastased meetmed juba kehtivad, on võimalik hinnata praeguste dumpinguvastaste meetmete põhjendamatu negatiivset mõju asjaomastele isikutele.

(81) Selle põhjal uuriti, kas kahjustava dumpingu kordumise tõenäosuse kohta tehtud järeldustest hoolimata on veenvaid põhjendusi, mis võiksid viia järeldusele, et meetmete säilitamine ei ole käesoleval juhul ühenduse huvides.

(82) Selleks et hinnata meetmete kehtestamise või nendest loobumise tõenäolist mõju, küsiti teavet kõikidelt teadaolevatelt või endast teatanud huvitatud isikutelt. Seepärast saatis komisjon küsimustikud ühenduse tootmisharule, üheksale sõltumatule importijale ja 23 kasutajale. Lisaks võttis komisjon ühendust veel kõikide teiste teadaolevate ühenduse tootjatega, kes ei olnud esitanud valimisse kaasamiseks nõutud andmeid, et saada põhjandmed nende toodangu ja müügi kohta.

1. Mõju ühenduse tootmisharule

(83) Tuletatakse meelde, et ühenduse tootmisharu on endiselt haavatavas olukorras, nagu selgub põhjendustest 58–74.

(84) Eeldatavalt aitab meetmete jätkuv kohaldamine leevendada turu moonutamist ja hindade allasurumist. Meetmed aitavad ühenduse tootmisharul vähemalt oma müügi-mahu säilitada ja saada kasu mastaabisäästust.

(85) Kui dumpinguvastastest meetmetest loobutakse, on tõenäoline, et ühenduse tootmisharu rahaline olukord areneb jätkuvalt negatiivses suunas. Ühenduse tootmisharu iseloomustab iseäranis kasumi vähenemine hindade languse tõttu ja turuosa kahanemine.

(86) Seepärast oleks dumpinguvastaste meetmete jätkuv kohaldamine ühenduse tootmisharu huvides.

2. Mõju importijatele ja kasutajatele

(87) Vaid üks importija/kasutaja ning neli kasutajat tegid uurimises koostööd ja andsid täielikud vastused. Nad esin-

davad 16,3 % PET-kile tarbimisest ühenduses ja nad on märkinud, et dumpinguvastaste tollimaksude kohaldamise pikendamine ei mõjutaks oluliselt nende äriühinguid.

3. Järeldus ühenduse huvide kohta

(88) Kõiki eespool nimetatud tegureid arvesse võttes jõuti järeldusele, et meetmete rakendamine ei halvenda märkimisväärselt vaatlusaluse toote kasutajate ja importijate olukorda.

(89) Selle alusel järeldatakse, et puuduvad kaalukad põhjused, mis räägiksid ühenduse huvide seisukohast dumpinguvastaste meetmete kohaldamise jätkamise vastu.

E. DUMPINGUVASTASED MEETMED

(90) Kõiki asjaomaseid isikuid teavitati olulistest faktidest ja kaalutlustest, mille põhjal kavatakse soovitada olemasolevad meetmed säilitada. Lisaks sellele anti neile pärast kõnealust teavitamist võimalus esitada teatava ajavahemiku jooksul oma märkused.

(91) Eespool kirjeldatud asjaolude ja kaalutluste alusel järeldatakse, et algmääruse artikli 11 lõike 3 kohaselt tuleks Jindali käsitlev osaline vahepealne läbivaatamine lõpetada ning Jindali toodetud ja Euroopa Ühendusse eksporditud PET-kile impordi suhtes algses uurimises kehtestatud dumpinguvastane tollimaks määraga 0 % säilitada.

(92) Aegumise läbivaatamise puhul tuleks algmääruse artikli 11 lõikes 2 sätestatu ja ülal esitatud järelduste põhjal Indiast pärit PET-kile impordi suhtes kohaldatavad dumpinguvastased meetmed säilitada,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Lõpetatakse muu hulgas Indiast pärit ja tavapärast CN-koodide ex 3920 62 19 ja ex 3920 62 90 all deklareeritud poliüetüleen-tereftalaatkile (PET-kile) impordi suhtes kohaldatavate dumpinguvastaste meetmete osaline vahepealne läbivaatamine seoses India eksportiva tootjaga Jindal Poly Films Limited.

Artikkel 2

1. Indiast pärit ja CN-koodide ex 3920 62 19 (TARICi koodide 3920 62 19 03, 3920 62 19 06, 3920 62 19 09, 3920 62 19 13, 3920 62 19 16, 3920 62 19 19, 3920 62 19 23, 3920 62 19 26, 3920 62 19 29, 3920 62 19 33, 3920 62 19 36, 3920 62 19 39, 3920 62 19 43, 3920 62 19 46, 3920 62 19 49, 3920 62 19 53, 3920 62 19 56, 3920 62 19 59, 3920 62 19 63, 3920 62 19 69, 3920 62 19 76, 3920 62 19 78 ja 3920 62 19 94) ja ex 3920 62 90 (TARICi koodide 3920 62 90 33 ja 3920 62 90 94) alla kuuluva polüetüleentereftalaatkile (PET-kile) impordi suhtes kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks.

2. Järgnevalt loetletud äriühingute valmistatud toodete vaba netohinna suhtes kohaldatakse ühenduse piiril enne tollimaksu tasumist järgmist lõplikku dumpinguvastast tollimaksu:

Äriühing	Lõplik tollimaks (%)	TARICi lisakood
Ester Industries Limited 75-76, Amrit Nagar, Behind South Extension Part-1, New Delhi – 110 003, India	17,3	A026
Flex Industries Limited A-1, Sector 60, Noida 201 301, (U.P.), India	0,0	A027
Garware Polyester Limited Garware House, 50-A, Swami Nityanand Marg, Vile Parle (East), Mumbai 400 057, India	6,8	A028
Jindal Poly Films Limited 56 Hanuman Road, New Delhi 110 001, India	0,0	A030
MTZ Polyfilms Limited New India Centre, 5th floor, 17 Co-operage Road, Mumbai 400 039, India	18,0	A031
Polyplex Corporation Limited B-37, Sector-1, Noida 201 301, Dist. Gautam Budh Nagar, Uttar Pradesh, India	0,0	A032
SRF Limited Express Building 9-10 Bahadur Shah Zarf Marg New Delhi 110-002 India	3,5	A753
Kõik muud äriühingud	17,3	A999

3. Kui mis tahes isik on esitanud komisjonile piisavad tõendid selle kohta,

— et ta ei eksportinud lõikes 1 kirjeldatud kaupa ajavahemikel 1. aprillist 1999 kuni 31. märtsini 2000 ning 1. juulist 2005 kuni 30. juunini 2006,

— et ta ei ole seotud ühegi eksportija ega tootjaga, kelle suhtes kohaldatakse määrusega (EÜ) nr 366/2006 kehtestatud meetmeid, ja

— et ta on asjaomast kaupa eksportinud pärast ajavahemikku 1. juuli 2005 – 30. juuni 2006 või on võtnud tühistamatu lepingulise kohustuse märkimisväärse koguse eksportimiseks ühendusse,

siis võib nõukogu komisjoni ettepanekul, pärast nõuandekomiteega konsulteerimist lihthääleenamusega muuta lõiget 2, lisades selle isiku nende äriühingute loetellu, kelle suhtes kohaldatakse dumpinguvastaseid meetmeid, nagu on märgitud lõikes 2 esitatud tabelis; kohaldatav lõplik tollimaks on kaalutud keskmine tollimaksu määr 3,5 %.

4. Indiast pärit impordi suhtes kohaldatavat lõplikku dumpinguvastast jääktollimaksu, mis on sätestatud lõikes 2, laiendatakse Brasiiliast ja Iisraelist saadetud samasuguse polüetüleentereftalaatkile impordile (olenemata sellest, kas see deklareeritakse Brasiiliast või Iisraelist pärinevana või mitte) (TARICi koodid 3920 62 19 01, 3920 62 19 04, 3920 62 19 07, 3920 62 19 11, 3920 62 19 14, 3920 62 19 17, 3920 62 19 21, 3920 62 19 24, 3920 62 19 27, 3920 62 19 31, 3920 62 19 34, 3920 62 19 37, 3920 62 19 41, 3920 62 19 44, 3920 62 19 47, 3920 62 19 51, 3920 62 19 54, 3920 62 19 57, 3920 62 19 61, 3920 62 19 67, 3920 62 19 74, 3920 62 19 77, 3920 62 19 92, 3920 62 90 31, 3920 62 90 92), välja arvatud polüetüleentereftalaatkile, mille tootjaks on:

Terphane Ltda BR 101, km 101, City of Cabo de Santo Agostinho, State of Pernambuco, Brasiilia (TARICi lisakood A569);

Jolybar Filmtechnic Converting Ltd (1987), Hacharutsim str. 7, Ind. Park Siim 2000, Natania South, 42504, POB 8380, Iisrael (TARICi lisakood A570);

Hanita Coatings Rural Cooperative Association Ltd., Kibbutz Hanita, 22885, Iisrael (TARICi lisakood A691).

5. Kui ei ole ette nähtud teisiti, kohaldatakse kehtivaid tollimaksusätteid.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Luxembourg, 30. oktoober 2007

Nõukogu nimel
eesistuja
F. NUNES CORREIA

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 1293/2007,

30. oktoober 2007,

millega tunnistatakse kehtetuks määrusega (EÜ) nr 1050/2002 (Taiwanist pärinevate salvestatavate laserketaste impordi kohta) kehtestatud dumpinguvastased tollimaksud ja tehakse võimalikuks nende tagasimaksmine või vähendamine ning tunnistatakse kehtetuks määrusega (EÜ) nr 960/2003 (Indiast pärit salvestatavate laserketaste impordi kohta) kehtestatud tasakaalustavad tollimaksud, tehakse võimalikuks nende tagasimaksmine või vähendamine ja lõpetatakse nendega seotud menetlus

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. detsembri 1995. aasta määrust (EÜ) nr 384/96 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed⁽¹⁾ (edaspidi „dumpinguvastane algmäärus“), eriti selle artikli 11 lõiget 3,

võttes arvesse nõukogu 6. oktoobri 1997. aasta määrust (EÜ) nr 2026/97 kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed⁽²⁾ (edaspidi „subsiidiumidevastane algmäärus“), eriti selle artiklit 19,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, mis on esitatud pärast konsulteerimist nõuandekomiteega,

ning arvestades järgmist:

A. MENETLUS

1. Jõusolevad meetmed, mille suhtes kohaldatakse läbivaatamist

- (1) Lõplikud dumpinguvastased tollimaksud Taiwanist pärit salvestatavate laserketaste impordile kehtestati 18. juunil 2002 nõukogu 13. juuni 2002. aasta määrusega (EÜ) nr 1050/2002, millega kehtestatakse Taiwanist pärinevate salvestatavate laserketaste impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ning nõutakse lõplikult sisse nende suhtes kehtestatud ajutine dumpinguvastane tollimaks⁽³⁾ (edaspidi „algne dumpinguvastane menetlus“). Tollimaksud olid vahemikus 17,7–38,5 %. Kõnealused meetmed aegusid *ipso iure* 18. juunil 2007 vastavalt komisjoni teatele teatavate dumpinguvastaste meetmete kehtivuse lõppemise kohta.⁽⁴⁾

⁽¹⁾ EÜT L 56, 6.3.1996, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2117/2005 (ELT L 340, 23.12.2005, lk 17).

⁽²⁾ EÜT L 288, 21.10.1997, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 461/2004 (ELT L 77, 13.3.2004, lk 12).

⁽³⁾ EÜT L 160, 18.6.2002, lk 2.

⁽⁴⁾ ELT C 130, 12.6.2007, lk 17.

- (2) Lõplikud tasakaalustavad tollimaksud Indiast pärit salvestatavate laserketaste („CD-R-kehtaste“) impordile kehtestati 5. juunil 2003 nõukogu 2. juuni 2003. aasta määrusega (EÜ) nr 960/2003, millega kehtestatakse Indiast pärit salvestatavate laserketaste impordi suhtes lõplik tasakaalustav tollimaks⁽⁵⁾ (edaspidi „algne subsiidiumidevastane menetlus“). Tollimaksu suurus oli 7,3 %.

2. Hiina Rahvavabariigist, Hongkongist ja Malaisiast pärit CD-R-kehtaste impordi käsitlevad varasemad uurimised

- (3) Komisjon lõpetas otsusega 2006/753/EÜ⁽⁶⁾ Hiina Rahvavabariigist (edaspidi „Hiina RV“), Hongkongist ja Malaisiast pärit CD-R-kehtaste impordi käsitleva dumpinguvastase menetluse ühenduse huvi puudumise tõttu meetmete kehtestamise vastu (edaspidi „lõpetamisotsus“). Otsuses järeldati, et ühenduse tootmisharu ei saa oma väikese turuosa tõttu tõenäoliselt meetmete kehtestamisest olulist kasu. Seetõttu peeti meetmete kehtestamist ebaoproportsionaalseks, arvestades selle olulist negatiivset mõju importijatele, levitajatele, jaemüüjatele ja tarbijatele.

3. Lävivaatamise algatamine

- (4) Taiwanist pärit salvestatavate laserketaste impordi suhtes kohaldatavate dumpinguvastaste meetmete osalise vahepealse läbivaatamise ning Indiast pärit salvestatavate laserketaste impordi suhtes kohaldatavate tasakaalustusmeetmete osalise vahepealse läbivaatamise algatamisest teatati 22. märtsil 2007. aastal *Euroopa Liidu Teatajas* (edaspidi „algatamisteade“).⁽⁷⁾
- (5) Mõlemas komisjoni algatusel toimunud läbivaatamises piirduiti ühenduse huvi uurimisega ja sooviti jõustada sellekohane otsus võimaluse korral tagasiulatavalt alates 5. novembrist 2006, st lõpetamisotsuse jõustumise kuupäevast. Menetluse tõhustamiseks ühendati Taiwanist pärit CD-R-kehtaste impordi suhtes kohaldatavate dumpinguvastaste tollimaksude ja Indiast pärit CD-R-kehtaste impordi suhtes kohaldatavate tasakaalustavate tollimaksude läbivaatamised ühte uurimisse.

⁽⁵⁾ ELT L 138, 5.6.2003, lk 1.

⁽⁶⁾ Komisjoni 3. novembri 2006. aasta otsus 2006/753/EÜ, millega lõpetatakse Hiina Rahvavabariigist, Hongkongist ja Malaisiast pärit kirjutatavate laserketaste (CD-R) impordi käsitlev dumpinguvastane menetlus (ELT L 305, 4.11.2006, lk 15).

⁽⁷⁾ ELT C 66, 22.3.2007, lk 16.

- (6) Nagu eespool nimetatud, aegusid Taiwanist pärit impordi suhtes kehtestatud dumpinguvastased meetmed 18. juunil 2007. Selle tulemusena lõpetati Taiwani käsitlev läbivaatamine. Ametlikult toimus see siiski kuni nimetatud kuupäevani ning komisjon kaalus eelkõige ajavahemikus 5. novembrist 2006 kuni 18. juunini 2007 tasutud tollimaksude tagasiulatuvalt kehtetuks tunnistamise küsimust.
- (7) Menetluse tõhustamiseks ja selleks, et tagada üldine kooskõla võetud meetmete vahel, ühendas komisjon käesolevas määruses mõlema läbivaatamise järeldused.

4. Menetlusega seotud isikud

- (8) Komisjon teatas menetluse algatamisest ametlikult ühenduse tootjatele, importijatele ja kasutajatele ning India ja Taiwani eksportijatele ja nende esindajatele. Kõikidele huvitatud isikutele anti võimalus esitada algatamisteates sätestatud aja jooksul oma kirjalikud seisukohad ja taotleda ärakuulamist. Kuna läbivaatamistel piirduti ühenduse huvi aspektiga, palus komisjon täita küsimustikud ainult ühenduses asuvatel isikutel, st ühenduse tootjatel, importijatel ja kasutajatel. Küsimustiku vastused saadi ühelt tootjalt, 14 importijalt ja 10 kasutajalt.
- (9) Lisaks sai komisjon kirja Euroopa CD-R-ketaste tootjate komiteelt („CECMA”), kes esindas kaebuse esitajat esialgses dumpingu- ja subsiidiumivastases menetluses ning lõpetamisotsusega lõpetatud menetluses; samuti kirja lõpetamisotsuses märgitud äriühingu D endiselt esindajalt.
- (10) Peale selle esitasid komisjoni talitustele oma arvamused muud huvitatud isikud, eelkõige India eksportija levitajad ja tarnijad.
- (11) Komisjoni talitused analüüsisid nõuetekohaselt kõiki huvitatud isikute ettepanekuid ja väiteid. Arvestades ühenduse toodangu olukorda, on käesoleva läbivaatamise järeldused siiski piiratud ühenduse tootmisharu määratlumisega.

5. Uurimisperiood

- (12) Ühenduse huviga seotud asjaolude uurimine hõlmas ajavahemikku 1. jaanuarist 2006 kuni 31. detsembrini 2006 (edaspidi „uurimisperiood”). Ühenduse huvi suhtes asjakohaste suundumuste uurimine hõlmas ajavahemikku 1. jaanuarist 2003 kuni uurimisperioodi lõpuni (edaspidi „vaatlusalune periood”).

6. Vaatlusalune toode ja samasugune toode

6.1. Vaatlusalune toode

- (13) Vaatlusalune toode on Indiast pärit salvestatavad laser-kettad (CD-R-kettad) (edaspidi „vaatlusalune toode”), mis kuuluvad praegu CN-koodi ex 8523 40 11 alla. CN-kood on esitatud ainult teadmiseks.
- (14) Sama Taiwanist pärit toode oli vaatluse all ajavahemikus 22. märtsist 2007, kui avaldati algatamisteade, kuni 18. juunini 2007, kui aegusid Taiwanist pärit CD-R-ketaste impordi suhtes kehtestatud dumpinguvastased tollimaksud.
- (15) Vaatlusalune toode on polükarbonaadist ketas, mis on kaetud värvikihi, peegeldava materjali kihi ja kaitsekihiga. Kuigi sellistele ketastele saab salvestada osade kaupa, ei saa salvestatud informatsiooni kustutada. Ketas on optiline andmekandja digitaalandmete või heli salvestamiseks.
- (16) CD-R-kettaid saab eristada salvestatud andmete liigi (andmete CD-R või muusika CD-R), salvestusmahu, peegeldava metallikihi ning selle järgi, kas CD-R-kettale on midagi trükitud või mitte. Eri tüüpi CD-R-kettad on sarnaste füüsiliste ja tehniliste omadustega ning neid kasutatakse samal eesmärgil. Seetõttu peetakse neid üheks tooteks.
- (17) Käesoleva menetluse raames ei esitatud ühtegi märkust, mis seaks kahtluse alla ühendusse imporditud või ühenduses toodetud CD-R-ketaste võrreldavuse. Sel põhjusel käsitletakse Indiast või Taiwanist pärit ja ühenduses toodetud CD-R-ketaste kõiki liike samasugustena dumpinguvastase algmääruse artikli 1 lõike 4 ja subsiidiumidevastase algmääruse artikli 1 lõike 5 tähenduses.

6.2. Samasugune toode

- (17) Käesoleva menetluse raames ei esitatud ühtegi märkust, mis seaks kahtluse alla ühendusse imporditud või ühenduses toodetud CD-R-ketaste võrreldavuse. Sel põhjusel käsitletakse Indiast või Taiwanist pärit ja ühenduses toodetud CD-R-ketaste kõiki liike samasugustena dumpinguvastase algmääruse artikli 1 lõike 4 ja subsiidiumidevastase algmääruse artikli 1 lõike 5 tähenduses.

B. ÜHENDUSE TOODANG JA ÜHENDUSE TOOTMISHARU

1. Ühenduse toodang ja ühenduse tootmisharu lõpetamisotsusega lõpetatud menetluses

- (18) Kõnealusel menetluses (vt lõpetamisotsuse põhjendused 28 ning 58 jj) tegid komisjoni talitused kindlaks, et ühenduse toodang dumpinguvastase algmääruse artikli 4 lõike 1 tähenduses koosnes kümne tootja toodangust. Ainult ühte neist (Manufacturing Advanced Media, „MAM-E”) peeti ühenduse tootmisharu moodustavaks dumpinguvastase algmääruse artikli 4 lõike 1 ja artikli 5 lõike 4 tähenduses.

2. Ühenduse toodang ja ühenduse tootmisharu käesolevas menetluses

- (19) Ükski tootja, keda lõpetamisotsuse kohaselt peeti ühenduse tootmisharu moodustavaks, ei teinud käesoleva menetluse raames koostööd.
- (20) Lisaks sellele laekusid komisjonile tõendid selle kohta, et ainus lõpetamisotsusega lõppenud menetluses ühenduse tootmisharu moodustanud ettevõtte likvideeriti. See leidis kinnitust ettevõtte endise esindaja kirjas. Komisjonile laekus ka kohtuotsuse koopia likvideerimismenetluse algatamise kohta, millega ettevõtte tegevus lõpetati. Komisjoni saadetud küsimustik tagastati märkusega „liquidation judiciaire”.
- (21) Lisaks sellele ei esitanud CECMA – kuigi ta teatas, et toetab jätkuvat meetmete kehtestamist – küsimustiku vastuseid ega tõendeid ühegi ühenduse tootja, st ühingu liikme nimel.
- (22) Teine äriühing (lõpetamisotsuses märgitud äriühing A) teavitas komisjoni, et ta on lõpetanud tootmise ühenduses.
- (23) Komisjonile laekus vastus ka (lõpetamisotsuses märgitud) äriühingult B. Äriühing ei esitanud tõendeid, mis oleksid vastuolus lõpetamisotsuses esitatud järeldustega selle kohta, et äriühing B ei kuulu ühenduse tootmisharu mõiste alla ning tema toodang tuleb edaspidi ühenduse toodangu määratlusest välja arvata (vt lõpetamisotsuse põhjendus 40).
- (24) Eeltoodu põhjal jõuti järeldusele, et ühenduse tootmisharu ei ole enam ning järelikult puudub ka ühenduse huvi.

C. TAGASIULATUV KOHALDAMINE

- (25) Eespool kirjeldatud arvesse võttes tuleb Taiwanist pärit CD-R-ketaste impordi suhtes kohaldatavad dumpinguvastased meetmed ja Indiast pärit CD-R-ketaste impordi

suhtes kohaldatavad tasakaalustusmeetmed tunnistada kehtetuks tagasiulatuvalt alates lõpetamisotsuse jõustumise kuupäevast.

- (26) Seega tuleb tagasi maksta Taiwanist pärit CD-R-ketaste impordi suhtes kehtestatud ja määruse (EÜ) nr 1050/2002 kohaselt tasutud või pangaarvele üle kantud lõplikud dumpinguvastased tollimaksud ning Indiast pärit CD-R-ketaste impordi suhtes kehtestatud ja määruse (EÜ) nr 960/2003 kohaselt tasutud või pangaarvele ülekantud lõplikud tasakaalustavad tollimaksud või neid vähendada nende toodete osas, mis lubati vabasse ringlusse alates 5. novembrist 2006.
- (27) Tagasimaksmist või vähendamist tuleb taotleda riiklikelt tolliasutustelt kooskõlas ühenduse asjakohaste tollialaste õigusaktidega.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga tunnistatakse kehtetuks Taiwanist pärit salvestatavate laserketaste (CD-R-ketaste) impordi suhtes määrusega (EÜ) nr 1050/2002 kehtestatud dumpinguvastased tollimaksud ning Indiast pärit salvestatavate laserketaste (CD-R-ketaste) impordi suhtes määrusega (EÜ) nr 960/2003 kehtestatud tasakaalustavad tollimaksud.

Artikkel 2

Käesolevaga lõpetatakse subsidiumidevastane menetlus Indiast pärit CD-R-ketaste impordi suhtes.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

Artiklit 1 kohaldatakse alates 5. novembrist 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Luxembourg, 30. oktoober 2007

Nõukogu nimel

eesistuja

F. NUNES CORREIA

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1294/2007,**5. november 2007,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 3223/94 puu- ja köögivilja impordikorra üksikasjalike eeskirjade kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 3223/94 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tule-mustele kriteeriumid, mille alusel komisjon kehtestab kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importi-

misel käesoleva määruse lisas sätestatud toodete ja ajava-hemike puhul.

- (2) Kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega tuleb kehtestada kindlad impordiväärtused käesoleva määruse lisas sätestatud tasemetel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 3223/94 artiklis 4 osutatud kindlad impordi-väärtused kehtestatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 6. novembril 2007.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 5. november 2007

Komisjoni nimel
põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ EÜT L 337, 24.12.1994, lk 66. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 756/2007 (ELT L 172, 30.6.2007, lk 41).

LISA

Komisjoni 5. novembri 2007. aasta määrusele, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	MA	71,8
	MK	52,6
	TR	85,1
	ZZ	69,8
0707 00 05	JO	186,1
	MA	47,1
	MK	70,4
	TR	110,4
	ZZ	103,5
0709 90 70	MA	79,0
	TR	89,3
	ZZ	84,2
0805 20 10	MA	94,2
	ZZ	94,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	39,1
	TR	84,1
	UY	70,4
	ZZ	64,5
0805 50 10	AR	84,0
	TR	92,3
	ZA	55,0
	ZZ	77,1
0806 10 10	BR	249,1
	TR	123,4
	US	252,9
	ZZ	208,5
0808 10 80	AR	81,9
	AU	183,7
	CA	105,4
	CL	86,0
	MK	20,2
	NZ	45,9
	US	98,9
	ZA	92,9
ZZ	89,4	
0808 20 50	AR	49,4
	CN	76,2
	TR	117,3
	ZZ	81,0

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1295/2007,**5. november 2007,****millega kehtestatakse registreerimise nõue Hiina Rahvabariigist pärit teatavate töödeldud või konserveeritud tsitrusviljade (mandariinid jmt) impordi suhtes**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. detsembri 1995. aasta määrust (EÜ) nr 384/96 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed (edaspidi „algmäärus”),⁽¹⁾ eriti selle artikli 10 lõiget 4 ja artikli 14 lõiget 5,

olles konsulteerinud nõuandekomiteega,

ning arvestades järgmist:

Komisjon on vastavalt algmääruse artikli 14 lõikele 5 saanud taotluse kehtestada registreerimise nõue Hiina Rahvabariigist pärit teatavate töödeldud või konserveeritud tsitrusviljade (mandariinid jmt) impordi suhtes.

A. VAATLUSALUNE TOODE

- (1) Vaatlusalune toode, mida registreerimisnõue käsitleb, on Hiina Rahvabariigist pärit CN-rubriigis 2008 määratletud töödeldud või konserveeritud mandariinid (sh tangeriinid ja satsumad), klementiinid, vilkingid jms tsitrus hübriidid, piirituselisandita, suhkru- või muu magusainelisandiga või ilma (edaspidi „vaatlusalune toode”), mis kuuluvad CN-koodide 2008 30 55, 2008 30 75 ja ex 2008 30 90 alla.

B. TAOTLUS

- (2) Pärast kaebuse saamist Hispaania puuvilja- ja köögivilja-tööstusettevõtete riiklikult ühenduselt FNACV (edaspidi „taotleja”), leidis komisjon, et menetluse algatamiseks on

piisavalt tõendeid, ning avaldas vastavalt algmääruse artikli 5 Euroopa Liidu Teatajas teate („algatamisteade”) dumpinguvastase menetluse algatamise kohta Hiina Rahvabariigist pärit teatavate töödeldud või konserveeritud tsitrusviljade (mandariinid jmt) impordi suhtes.⁽²⁾

- (3) Taotleja nõuab ka seda, et vaatlusaluse toote import peaks kuuluma registreerimisele vastavalt algmääruse artikli 14 lõikele 5, et kõnealuse impordi suhtes saaks alates selle registreerimise kuupäevast kohaldada meetmeid.

C. OLEMASOLEVAD MEETMED

- (4) Vaatlusaluse toote suhtes kohaldatakse praegu suures osas komisjoni määrusega (EÜ) nr 658/2004⁽³⁾ kehtestatud lõplikke kaitsemeetmeid. Kõnealuste meetmete kehtivusaeg lõpeb 8. novembril 2007.

D. REGISTREERIMISE ALUS

- (5) Vastavalt algmääruse artikli 7 lõikele 1 ei saa ajutisi meetmeid kehtestada enne 60 päeva möödumist algatamisest. Vastavalt algmääruse artikli 10 lõikele 4 võib nõuda lõplikku dumpinguvastast tollimaksu toodetelt, mis on tarbimiseks sisse toodud mitte varem kui 90 päeva enne ajutiste meetmete kehtestamist, kui kõnealuse lõike tingimused on täidetud ja import on registreeritud vastavalt artikli 14 lõikele 5. Vastavalt algmääruse artikli 14 lõikele 5 võib komisjon pärast arupidamist nõuandekomiteega anda tolliasutustele korralduse teha impordi registreerimiseks vajalikud sammud, et edaspidi oleks alates registreerimise kuupäevast võimalik sellise impordi suhtes rakendada meetmeid. Impordi suhtes võib kehtestada registreerimiskohustuse pärast asjakohaselt põhjendatud taotluse saamist ühenduse tootmisharult.

- (6) Taotlus sisaldab piisavalt tõendeid registreerimiskohustuse kehtestamiseks. Seda toetavad muudest allikatest pärinevad tõendid.

⁽¹⁾ EÜT L 56, 6.3.1996, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2117/2005 (ELT L 340, 23.12.2005, lk 17).

⁽²⁾ ELT C 246, 20.10.2007, lk 15.

⁽³⁾ ELT L 104, 8.4.2004, lk 67.

- (7) Dumpingu osas on komisjonil piisavalt esmapilgul usutavaid tõendeid selle kohta, et Hiina Rahvavabariigist pärit vaatlusalust toodet imporditakse dumpinguhinnaga ja et eksportijad kasutavad dumpingut. Dumpinguvastases kaebuses ja registreerimistaotluses on tõendeid hooaja 2006/2007 ekspordihindade kohta. Seda kinnitavad teave, mis on saadud Eurostati andmetest, ja mitmed ekspordihindade pakkumised ja avaldused ekspordihindadega mitmestest allikatest ja mitmetele importijatele. Dumpinguvastases kaebuses ja registreerimistaotluses esitatud tõendid normaalväärtuse kohta sisaldavad praegusel hetkel, võttes arvesse ka uurimise käigus edaspidi laekuvat teavet, üksikasjalikke andmeid kõikide või peaaegu kõikide võrdlusriigi tootjate kodumaiste hindade ja tootmiskulude kohta. Praeguses seisus peaksid need andmed, korregeerituna hinnanguliste veo- ja muude kuludega, vastama samasugusele tootele samal ajavahemikul ja samal kaubandustasandil ning neid peaks üldjoontes saama võrdluseks kasutada. Võttes arvesse väidetava dumpingumarginaali suurust, annavad esitatud tõendid praeguses seisus piisava kinnituse, et eksportijad kasutavad dumpingut.
- (8) Kahju osas on komisjoni käsutuses piisavalt esmapilgul usutavaid tõendeid selle kohta, et eksportijate kasutatav dumpinguhinnaga müük põhjustab või võib põhjustada kahju. Tõendid koosnevad üksikasjalikest andmetest, mis on esitatud dumpinguvastases kaebuses ja registreerimistaotluses ning mida toetab muudest allikatest pärinev teave põhiliste kahjustavate tegurite kohta, mis on sätestatud algmääruse artikli 3 lõikes 5. Varasematest kaitsemeetmete uurimistest saadud tõendid toetavad seisukohta, et kui kaitsemeetmeid ei rakendataks, siis kasvaks impordimaht oluliselt ja ühenduse tootmisharu kannaks veel rohkem kahju.
- (9) Komisjonil on piisavalt esmapilgul usutavaid tõendeid, mis on esitatud dumpinguvastases kaebuses ja registreerimistaotluses ja mida toetab muudest allikatest pärinev teave, et importijad olid teadlikud või oleksid pidanud olema teadlikud, et eksportijad kasutavad dumpinguhindu, mis on põhjustanud või tõenäoliselt põhjustavad kahju ühenduse tootmisharule. Väidetava kahjustava dumpingu uurimise algatamise kohta on avaldatud teade. Mitmetes artiklites, mis on pikema aja jooksul ilmunud erialases ajakirjanduses, on avaldatud arvamust, et ühenduse tootmisharu kannab kahju Hiinast pärit madala hinnaga impordi tõttu. Arvestades veel ka väidetava dumpingu ulatust, on põhjust järeldada, et importijad on või peaksid olema olukorrast teadlikud.
- (10) Komisjoni käsutuses on piisavalt esmapilgul usutavaid tõendeid selle kohta, et suuremahuline dumpinguhinnaga import põhjustab või võib põhjustada kahju suhteliselt lühikese ajavahemiku kestel ning võib, arvestades dumpinguhinnaga impordi ajastust, mahtu ja muid asjaolusid (nagu näiteks kiiresti loodavad varud), tõsiselt kahjustada lõplike dumpinguvastaste meetmete leevendavat mõju, välja arvatud juhul, kui tollimaksu kohaldatakse tagasiulatavalt. Dumpinguvastases kaebuses ja registreerimistaotluses esitatud tõendid, mida toetab teave muudest allikatest, sisaldavad andmeid toote omaduste, sealhulgas hooajalisuse ja asendatavuse kohta ning selle kohta, et toode on konserveeritud, seda on kerge pikemat aega säilitada ja transportida. See võimaldab kiiresti varusid luua. Kaitsemeetmete uurimine näitab, et kui meetmeid ei rakendata, kasvaks impordimahud tõenäoliselt jälle märgatavalt. Eelkõige võib see toimuda seetõttu, et kaitsemeetme kehtivus lõpeb varsti pärast konserveerimishooaja algust.
- (11) Järelikult on registreerimisnõude tingimused käesoleval juhul täidetud.

E. MENETLUS

- (12) Eelnevale toetudes on komisjon jõudnud järeldusele, et taotleja nõue kehtestada vaatlusaluse toote impordi suhtes registreerimiskohustus kooskõlas algmääruse artikli 14 lõikega 5, on piisavalt tõendatud.

- (13) Kõigil huvitatud osapooltel palutakse teha oma seisukohad teatavaks kirjalikult ja esitada tõendid. Lisaks võib komisjon huvitatud osapooled ära kuulata, kui nad esitavad kirjaliku taotluse ja näitavad, et neil on konkreetsed põhjused, et neid ära kuulataks.

F. REGISTREERIMINE

- (14) Vastavalt algmääruse artikli 14 lõikele 5 tuleb vaatlusaluse toote import registreerida tagamaks selle, et kui uurimise tulemusena kehtestatakse dumpinguvastased tollimaksud, oleks neid tollimaksu vastavate tingimuste täitmise korral võimalik kooskõlas kohaldatavate õigusnormidega sisse nõuda tagasiulatavalt.

- (15) Kõik edaspidised kohustused tulenevad dumpinguvastase uurimise tulemustest. Uurimise algatamist käsitlevas taotluses esitatud andmete kohaselt on dumping üle 50 % ja kahju üle 30 %.

G. ISIKUANDMETE TÖÖTLEMINE

- (16) Uurimise käigus kogutud isikuandmeid töödeldakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määrusele (EÜ) nr 45/2001 üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta, ⁽¹⁾

registreerida järgmise Hiina Rahvavabariigist pärit toote import ühendusse: CN-rubriigis 2008 määratletud töödeldud või konserveeritud mandariinid (sh tangeriinid ja satsumad), klementiinid, vilkingid jms tsitrushübriidid, piirituselisandita, suhkru- või muu magusainelisandiga või ilma, mida deklareeritakse CN-koodide 2008 30 55, 2008 30 75 ja ex 2008 30 90 (TARICi koodid 2008 30 90 61, 2008 30 90 63, 2008 30 90 65, 2008 30 90 67, 2008 30 90 69) all. Registreerimisnõue aegub üheksa kuud pärast käesoleva määruse jõustumise kuupäeva.

Kõigil huvitatud osapooltel palutakse kirjalikult teatavaks teha oma seisukohad, esitada tõendid või nõuda ärakuulamist kahekümne päeva jooksul arvates käesoleva määruse avaldamisest.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Tolliasutusi kohustatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 384/96 artikli 14 lõike 5 kohaselt rakendama vajalikke meetmeid, et

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 9. novembril 2007.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 5. november 2007

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Peter MANDELSON

⁽¹⁾ EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1296/2007,**5. november 2007,****millega Rootsi lipu all sõitvatel laevadel keelatakse tursapiük Skagerraki vetes**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 2371/2002 ühisele kalanduspoliitikale vastava kalavarude kaitse ja säästva kasutamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 26 lõiget 4,

võttes arvesse nõukogu 12. oktoobri 1993. aasta määrust (EMÜ) nr 2847/93, millega luuakse ühise kalanduspoliitika suhtes rakendatav kontrollisüsteem, ⁽²⁾ eriti selle artikli 21 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu 21. detsembri 2006. aasta määruses (EÜ) nr 41/2007, millega määratakse 2007. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused ning tingimused, mida kohaldatakse ühenduse vetes ning ühenduse kalalaevade suhtes püügipiirangutega vetes, ⁽³⁾ on sätestatud 2007. aasta kvoodid.
- (2) Komisjonile esitatud teabe kohaselt on käesoleva määruse lisas osutatud kalavaru püük samas lisas osutatud liikmesriigi lipu all sõitvate või kõnealusel liikmesriigis registreeritud laevade puhul ammendanud 2007. aastaks eraldatud kvoodi.

- (3) Seetõttu tuleb keelata kõnealuse kalavaru püük, pardal hoidmine, ümberlaadimine ja lossimine,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1***Kvoodi ammendumine**

Käesoleva määruse lisas osutatud liikmesriigile 2007. aastaks samas lisas osutatud kalavaru püügiks eraldatud kvooti käsitatakse ammendatuna alates lisas sätestatud kuupäevast.

*Artikkel 2***Keelud**

Käesoleva määruse lisas osutatud liikmesriigi lipu all sõitvatel või selles liikmesriigis registreeritud laevadel on keelatud püüda samas lisas osutatud kalavaru alates lisas sätestatud kuupäevast. Kõnealuste laevade püütud sellist kalavaru on keelatud pardal hoida, ümber laadida ja lossida pärast kõnealust kuupäeva.

*Artikkel 3***Jõustumine**

Käesolev määrus jõustub päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 5. november 2007

Komisjoni nimel

kalanduse ja merenduse peadirektor

Fokion FOTIADIS

⁽¹⁾ EÜT L 358, 31.12.2002, lk 59. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 865/2007 (ELT L 192, 24.7.2007, lk 1).

⁽²⁾ EÜT L 261, 20.10.1993, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1967/2006 (ELT L 409, 30.12.2006, lk 11), parandatud ELT L 36, 8.2.2007, lk 6.

⁽³⁾ ELT L 15, 20.1.2007, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 898/2007 (ELT L 196, 28.7.2007, lk 22).

LISA

Nr	66
Liikmesriik	Rootsi
Kalavaru	COD/03AN.
Liik	Tursk (<i>Gadus morhua</i>)
Püügipiirkond	Skagerrak
Kuupäev	22.10.2007

DIREKTIIVID

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV 2007/60/EÜ,

23. oktoober 2007,

üleujutusrisiki hindamise ja maandamise kohta

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

peaksid nende tõhususe tagamiseks siiski olema vesikondade ulatuses võimalikult põhjalikult kooskõlastatud.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 175 lõiget 1,

- (4) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2000. aasta direktiiviga 2000/60/EÜ, millega kehtestatakse ühenduse veepoliitika alane tegevusraamistik, ⁽³⁾ on ette nähtud vesikondade majandamiskavade koostamine kõikide valglapiirkondade jaoks, saavutamaks head ökoloogilist ja keemilist seisundit, et aidata kaasa üleujutuste mõju leevendamisele. Siiski ei ole üleujutuste riski vähendamine nimetatud direktiivi peaesmärk, samuti ei ole selles arvestatud kliimamuutuste tagajärjel üleujutuse riskis tulevikus toimuvaid muutusi.

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust, ⁽¹⁾toimides asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras, ⁽²⁾

- (5) Komisjoni 12. juuli 2004. aasta teatises Euroopa Parlamendile, nõukogule, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele ning Regioonide Komiteele „Üleujutuste riskijuhtimine: üleujutuste ennetamine, kaitse ja leevendamine” esitatakse komisjoni analüüs ja lähenemine üleujutusrisiki maandamisele ühenduse tasandil ja järeldatakse, et ühenduse tasandil kooskõlastatud tegevus loob lisaväärtust ja tagab parema kaitse üleujutuste eest.

ning arvestades järgmist:

(1) Üleujutused võivad põhjustada inimeste hukkumist ja ümberasumist ja kahjustada keskkonda, tõsiselt ohustada majanduse arengut ning laostada ühenduse majandustegevust.

- (6) Lisaks liikmesriikidevahelisele kooskõlastamisele on üleujutuste tõhusal ennetamisel ja leevendamisel vaja teha koostööd kolmandate riikidega. See on kooskõlas direktiiviga 2000/60/EÜ ja üleujutusrisiki maandamise rahvusvaheliste põhimõtete, nagu need töötati eelkõige välja ÜRO piiriüleste vooluveekogude ja rahvusvaheliste järvede kaitse ja kasutamise konventsiooni raames, mis on kiidetud heaks nõukogu otsusega 95/308/EÜ, ⁽⁴⁾ ja kõikide järgnevate kokkulepetega selle kohaldamisel.

(2) Üleujutus on loodusnähtus, mida ei saa vältida. Ent mõned inimtegevused (nagu inimasulate ja majandustegevuse kasv lammidel ning vee loodusliku kinnipidamise vähenemine maakasutuse tõttu) ja kliimamuutused aitavad kaasa üleujutuste tõenäosuse ja negatiivsete mõjude suurenemisele.

(3) Eelkõige inimeste tervisele ja elule, keskkonnale, kultuuripärandile, majandustegevusele ja infrastruktuurile üleujutuste tekitatud kahjulike tagajärgede riski vähendamine on teostatav ja soovitatav. Riskide vähendamise meetmed

- (7) Nõukogu 23. oktoobri 2001. aasta otsuses 2001/792/EÜ, Euratom, millega kehtestatakse ühenduse mehhanism tugevdatud koostöö soodustamiseks kodanikukaitse abimissioonidel, ⁽⁵⁾ on sätestatud liikmesriikide toetus ja abi suurõnnetuste, sh üleujutuste korral. Kodanikukaitse võib osutada asjakohast abi kannatada saanud elanikkonnale ning parandada valmisolekut ja vastupanuvõimet.

⁽¹⁾ ELT C 195, 18.8.2006, lk 37.

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi 13. juuni 2006. aasta arvamus (ELT C 300 E, 9.12.2006, lk 123), nõukogu 23. novembri 2006. aasta ühine seisukoht (ELT C 311 E, 19.12.2006, lk 10) ja Euroopa Parlamendi 25. aprilli 2007. aasta seisukoht. Nõukogu 18. septembri 2007. aasta otsus.

⁽³⁾ EÜT L 327, 22.12.2000, lk 1. Direktiivi on muudetud otsusega nr 2455/2001/EÜ (EÜT L 331, 15.12.2001, lk 1).

⁽⁴⁾ EÜT L 186, 5.8.1995, lk 42.

⁽⁵⁾ EÜT L 297, 15.11.2001, lk 7.

- (8) Vastavalt nõukogu 11. novembri 2002. aasta määrusele (EÜ) nr 2012/2002 Euroopa Liidu solidaarsusfondi loomise kohta ⁽¹⁾ on võimalik osutada kiiret rahalist abi suurõnnetuse tõttu kannatanud inimestele, looduslikele aladele, piirkondadele ja riikidele võimalikult normaalsete tingimuste taastamiseks. Fond võib siiski sekkuda ainult hädaolukorras vajalike tegevuste puhul, mitte hädaolukorrale eelnevates etappides.
- (9) Liikmesriigid ja ühendus peaksid vee- ja maakasutuse poliitikate väljatöötamisel arvestama võimalikku mõju, mida need poliitikad võivad üleujutusriskile ja üleujutusriski maandamisele avaldada.
- (10) Üleujutused ühenduse territooriumil on erinevad, näiteks jõgede suurvesi, äkktulvad, asulate ning rannikualade üleujutused. Samuti võib üleujutuste põhjustatud kahju ühenduses riigiti ja piirkonniti erineda. Seega peaksid liikmesriigid ise määratlema üleujutusriski maandamise eesmärgid ning need peaksid lähtuma kohalikest ja piirkondlikest asjaoludest.
- (11) Üleujutuste riski võib pidada väheoluliseks ühenduse teatud piirkondades, näiteks hõreda asustusega või asustamata piirkondades, vähese majandusliku või ökoloogilise väärtusega piirkondades. Üleujutuste riske ja edasiste meetmete vajadust – näiteks üleujutuste leevendamise võimalust – tuleks hinnata igas valglapiirkonnas või majandamisüksuses.
- (12) Selleks, et võimaldada tõepärast teavet ning kindel lähtekoht prioriteetide seadmiseks ning edasiste tehniliste, rahaliste ja poliitiliste otsuste tegemiseks seoses üleujutusriski maandamisega, on vaja koostada üleujutusohu kaardid ja üleujutusriski kaardid, mis kajastavad erinevate üleujutusstsenaariumitega seotud võimalikke kahjulikke tagajärgi, sealhulgas teavet keskkonna saastumise võimalike allikate kohta üleujutuste tagajärjel. Sellega seoses peaksid liikmesriigid hindama ümber tegevused, mis põhjustavad üleujutusriski suurenemist.
- (13) Selleks, et vältida ja vähendada üleujutuste negatiivset mõju asjaomases piirkonnas, on vaja koostada üleujutusriski maandamise kavad. Üleujutuste põhjused ja tagajärjed erinevad ühenduses riigiti ja piirkonniti. Üleujutusriski maandamise kavades peaks seetõttu arvesse võtma asjaomaste piirkondade eriomadusi ja kavades peaks pakkuma individuaalseid lahendusi vastavalt nende alade vajadustele ja prioriteetidele, samas tagades asjaomase kooskõlastamise valglapiirkondade vahel ning edendades ühenduse õigusaktides sätestatud keskkonnaalaste eesmärkide saavutamist. Eriti peaksid liikmesriigid hoiduma meetmete võtmisest või tegevustest, mis suurendavad oluliselt üleujutusriski teistes liikmesriikides, välja arvatud juhul, kui asjaomased liikmesriigid on need meetmed omavahel kooskõlastanud ja sobivas lahenduses kokku leppinud.
- (14) Üleujutusriski maandamise kavad peaksid keskenduma ennetamisele, kaitsele ja valmisolekule. Et anda jõgedele rohkem ruumi, tuleks kavades kaaluda võimaluse korral lammide hooldamist ja/või taastamist ning meetmeid, mis võimaldavad ennetada ja vähendada kahju inimestele, keskkonnale, kultuuripärandile ja majandustegevusele. Üleujutusriski maandamise kavade elemente tuleb korrapäraselt läbi vaadata ja vajadusel ajakohastada, võttes arvesse kliimamuutuste võimalikke mõjusid üleujutuste esinemise suhtes.
- (15) Solidaarsuse põhimõte on riskide maandamise seisukohast väga oluline. Sellest lähtudes peaks julgustama liikmesriike leidma õiglast vastutuse jaotust, kui ühistes huvides otsustatakse koos võtta meetmeid üleujutusriski maandamiseks kogu vooluveekogu ulatuses.
- (16) Töö dubleerimise vältimiseks peaks liikmesriikidel käesoleva direktiivi eesmärkide saavutamisel ja nõuete täitmisel olema õigus kasutada olemasolevaid esialgseid üleujutusriski hindamisi, üleujutusohu ja -riski kaarte ja üleujutusriski maandamise kavasid.
- (17) Direktiivi 2000/60/EÜ kohane vesikondade majandamiskavade koostamine ja käesoleva direktiivi kohane üleujutusriski maandamise kavade koostamine on osa vesikondade komplekssest majandamisest. Seepärast tuleks ära kasutada nende kahe protsessi võimalikku sünergia ja kasu, võttes arvesse direktiivi 2000/60/EÜ keskkonnaalaseid eesmärgi, tagades ressursside tõhusa ja mõistliku kasutamise ning tunnistades samas, et pädevad asutused ja majandamisüksused võivad käesolevas direktiivis ja direktiivis 2000/60/EÜ olla erinevad.
- (18) Liikmesriigid peaksid kasutama oma hinnangute, kaartide ja kavade koostamisel olemasolevaid häid tavasid ja parimat võimalikku tehnikat, mille rakendamine ei too üleujutusriski maandamisel kaasa liigseid kulusid.

⁽¹⁾ EÜT L 311, 14.11.2002, lk 3.

(19) Direktiiviga 2000/60/EÜ on juhtudel, kui veekogu kasutatakse mitmesugusteks veekogu mõjutavateks püsivateks inimtegevusteks (näiteks üleujutusrisi maandamine, ökoloogia, siseveete laevatamine või hüdroenergeetika), ette nähtud selged ja läbipaistvad menetlused sellise kasutamise ja mõju käsitlemiseks, sealhulgas artiklis 4 sätestatud võimalikud erandid hea seisundi säilitamise või seisundi halvenemise ärahoidmise nõuetest. Direktiivi 2000/60/EÜ artiklis 9 sätestatakse kulude hüvitamine.

(20) Käesoleva direktiivi rakendamiseks vajalikud meetmed tuleks võtta vastu vastavalt nõukogu 28. juuni 1999. aasta otsusele 1999/468/EÜ, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlused. ⁽¹⁾

(21) Eelkõige tuleks komisjonile anda volitused kohandamaks lisa vastavalt teaduse ja tehnika arengule. Kuna need on üldmeetmed ja nende eesmärk on muuta käesoleva direktiivi vähemolulisi sätteid, tuleb need vastu võtta vastavalt otsuse 1999/468/EÜ artiklis 5a sätestatud kontrolliga regulatiivmenetlusele.

(22) Käesolevas direktiivis austatakse põhiõigusi ja peetakse kinni iseäranis Euroopa Liidu põhiõiguste hartaga tunnustatud põhimõtetest. Direktiiviga püütakse eelkõige toetada kõrgetasemelise keskkonnakaitse integreerimist ühenduse poliitikaga säästva arengu põhimõtte kohaselt kooskõlas Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklis 37 sätestatuga.

(23) Kuna käesoleva direktiivi eesmärki, milleks on meetmete raamistiku loomine, et vähendada üleujutustest tulenevate kahjustuste riske, ei suuda liikmesriigid piisavalt saavutada ning meetmete ulatuse ja mõju tõttu on seda parem saavutada ühenduse tasandil, võib ühendus võtta meetmeid kooskõlas asutamislepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealusel artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev direktiiv nende eesmärkide saavutamiseks vajalikust kaugemale.

(24) Kooskõlas proportsionaalsuse ja subsidiaarsuse põhimõttega ning asutamislepingule lisatud protokolliga subsidiaarsus- ja proportsionaalsuspõhimõtte kohaldamise kohta, ning pidades silmas liikmesriikide olemasolevaid võimalusi, tuleks kohalikule ja piirkondlikule tasandile jätta olulisel määral paindlikkust, eelkõige korraldamise ja asutuste vastutuse osas.

(25) Paremat õigusloomet käsitleva institutsioonidevahelise kokkuleppe ⁽²⁾ punkti 34 kohaselt julgustatakse liikmes-

riike koostama enda jaoks ja ühenduse huvides käesoleva direktiivi ja ülevõtmismeetmete vastavustabelid ning need avaldama,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

I PEATÜKK

ÜLDSÄTTED

Artikkel 1

Käesoleva direktiivi eesmärk on luua üleujutusrisi hindamise ja maandamise raamistik, mille siht on vähendada ühenduses toimuvate üleujutuste kahjulikke tagajärgi inimeste tervisele, keskkonnale, kultuuripärandile ja majandustegevusele.

Artikkel 2

Lisaks direktiivi 2000/60/EÜ artiklis 2 sätestatud mõistetele „jõgi”, „vesikond”, „alamvesikond” ja „valgapiirkond” kasutatakse käesolevas direktiivis järgmisi mõisteid:

1. „üleujutus” – sellise maa ajutine kattumine veega, mis ei ole harilikult veega kaetud. See hõlmab jõgede veetaseme tõusust, mägedest pärit tulvaveest ja Vahemere ajutistest vooluveekogudest põhjustatud üleujutusi ning merevee taseme tõusust põhjustatud üleujutusi rannikualadel; see ei pruugi hõlmata kanalisatsioonisüsteemidest tingitud üleujutusi;
2. „üleujutusrisk” – üleujutuse tõenäosus koos üleujutuse võimalike kahjulike tagajärgedega inimeste tervisele, keskkonnale, kultuuripärandile ja majandustegevusele.

Artikkel 3

1. Käesoleva direktiivi kohaldamisel lähtuvad liikmesriigid direktiivi 2000/60/EÜ artikli 3 lõigetes 1, 2, 3, 5 ja 6 sätestatud korrast.

2. Sellest olenemata võivad liikmesriigid käesoleva direktiivi rakendamiseks:

a) määrata erinevad pädevad asutused, kui need, mis on määratud vastavalt direktiivi 2000/60/EÜ artikli 3 lõikele 2;

b) määrata kindlaks rannikualad või eraldiseisvad vesikonnad ning määrata need majandamisüksuse koosseisu, mis erineb vastavalt direktiivi 2000/60/EÜ artikli 3 lõikele 1 määratutest.

⁽¹⁾ EÜT L 184, 17.7.1999, lk 23. Otsust on muudetud otsusega 2006/512/EÜ (ELT L 200, 22.7.2006, lk 11).

⁽²⁾ ELT C 321, 31.12.2003, lk 1.

Neil juhtudel edastavad liikmesriigid hiljemalt 26. maiks 2010 komisjonile direktiivi 2000/60/EÜ I lisas osutatud teabe. Sel eesmärgil loetakse mis tahet viide pädevatele asutustele ja valgapiirkondadele viiteks käesolevas artiklis osutatud pädevatele asutustele ja majandamisüksusele. Liikmesriigid teavitavad komisjoni kõigist käesoleva lõike kohaselt esitatud andmetes tehtud muudatustest kolme kuu jooksul pärast muudatuste jõustumist.

II PEATÜKK

ÜLEUJUTUSRISKI ESIALGNE HINDAMINE

Artikkel 4

1. Liikmesriigid viivad iga nende territooriumil paikneva valgapiirkonna või artikli 3 lõike 2 punktis b osutatud majandamisüksuse või rahvusvahelise valgapiirkonna osa kohta läbi üleujutusrisi esialgse hindamise käesoleva artikli lõike 2 kohaselt.

2. Üleujutusrisi esialgne hindamine viiakse läbi, et olemasoleva või hõlpsasti kättesaadava teabe, näiteks registreeritud andmete ja pikaajalisi arenguid käsitlevate uuringute põhjal, eriti kliimamuutuse mõju kohta üleujutuste esinemisele, hinnata võimalikke riske. Hindamine hõlmab vähemalt järgmist:

- a) valgapiirkonna topograafiline ja maakasutust kirjeldav, sobivas mõõtkavas kaart, millel on vesikondade, alamvesikondade ning olemasolu korral rannikuvööndite piirid;
- b) selliste varasemate üleujutuste kirjeldus, millel olid märkimisväärsed kahjulikud tagajärjed inimeste tervisele, keskkonnale, kultuuripärandile ja majandustegevusele, mille puhul esineb endiselt sarnaste üleujutuste tõenäosus tulevikus, sealhulgas nende ulatus ja kulgemisteed ning nende kahjuliku mõju hinnang;
- c) varem toimunud ulatuslike üleujutuste kirjeldus, mille puhul on võimalik ette näha tulevaste sarnaste sündmuste märkimisväärsed ohtlikke tagajärgi,

ning olenevalt liikmesriigi konkreetsetest vajadustest hõlmab see järgmist:

- d) hinnang sellele, millised on tulevaste üleujutuste võimalikud kahjulikud tagajärjed inimeste tervisele, keskkonnale, kultuuripärandile ja majandustegevusele, võttes võimalikult ulatuslikult arvesse selliseid aspekte nagu topograafia, vooluveekogude asukoht ning nende üldised hüdrooloogilised ja geomorfoloogilised omadused, sealhulgas lammid kui looduslikud vett kinnipidavad alad, olemasolevate tehnilike tulvakaitse infrastruktuuride tõhusus, asustatud alade asukoht, majan-

dustegevuse piirkonnad ja pikaajalised arengud, sealhulgas kliimamuutuste mõju üleujutuste tekkimisele.

3. Rahvusvaheliste valgapiirkondade või artikli 3 lõike 2 punktis b osutatud, teiste liikmesriikidega ühiste majandamisüksuste puhul tagavad liikmesriigid, et asjakohase teabe vahetamine toimub asjaomaste pädevate asutuste vahel.

4. Liikmesriigid lõpetavad üleujutusrisi esialgse hindamise 22. detsembriks 2011.

Artikkel 5

1. Artiklis 4 osutatud üleujutusrisi esialgse hindamise tulemuste põhjal määravad liikmesriigid igas valgapiirkonnas või artikli 3 lõike 2 punktis b osutatud majandamisüksuses või igas nende territooriumil paiknevas rahvusvahelise valgapiirkonna osas kindlaks need alad, kus liikmesriikide arvates on või mille puhul võib arvata, et seal tekib oluline üleujutusrisik.

2. Rahvusvahelise valgapiirkonna või artikli 3 lõike 2 punktis b osutatud, teise liikmesriigiga ühise majandamisüksuse koosseisu kuuluvate alade määramine lõike 1 kohaselt kooskõlastatakse asjaomaste liikmesriikide vahel.

III PEATÜKK

ÜLEUJUTUSOHU KAARDID JA ÜLEUJUTUSRISKI KAARDID

Artikkel 6

1. Liikmesriigid koostavad valgapiirkonna või artikli 3 lõike 2 punktis b osutatud majandamisüksuse tasandil artikli 5 lõike 1 kohaselt määratletud alade kohta kõige sobivamas mõõtkavas üleujutusohu kaardid ja üleujutusrisi kaardid.

2. Artiklis 5 määratletud, teiste liikmesriikidega ühiste alade kohta üleujutusohu kaartide ja üleujutusrisi kaartide koostamisel vahetatakse asjaomaste liikmesriikide vahel eelnevalt teavet.

3. Üleujutusohu kaardid hõlmavad geograafilisi alasid, kus üleujutused võivad toimuda vastavalt järgmistele stsenaariumitele:

- a) väikese tõenäosusega üleujutused või erakorraliste sündmuste stsenaariumid;
- b) keskmise tõenäosusega üleujutused (tõenäolise kordumise periood ≥ 100 aastat);
- c) vajadusel, suure tõenäosusega üleujutused.

4. Iga lõikes 3 osutatud üleujutuste stsenaariumi kohta esitatakse järgmised andmed:

- a) üleujutuse ulatus;
- b) tulvavee kõrgus või vajaduse korral veetase;
- c) vajadusel voolu kiirus või vastav vooluhulk.

5. Üleujutusrisi kaartidel kirjeldatakse võimalikke kahjulikke tagajärgi, mis on seotud lõikes 3 osutatud üleujutuste stsenaariumitega, ning neil on näidatud:

- a) tõenäoline võimalikku kahju kannatavate elanike arv;
- b) võimalikku kahju kannataval alal toimuva majandustegevuse liik;
- c) nõukogu 24. septembri 1996. aasta direktiivi 96/61/EÜ saastuse kompleksse vältimise ja kontrolli kohta⁽¹⁾ I lisa osutatud käitised, mis võivad üleujutuse korral põhjustada juhuslikku reostust ning direktiivi 2000/60/EÜ IV lisa punkti 1 alapunktides i, iii ja v määratletud kaitsealad, mis võivad kahju kannatada;
- d) muu teave, mida liikmesriik peab vajalikuks, näiteks alad, kus võivad esineda üleujutused, mille vesi sisaldab suures koguses kaasaskantavaid setteid, ja üleujutused, mille vesi sisaldab tahkeid osakesi, ning teave muude oluliste saasteallikate kohta.

6. Liikmesriigid võivad otsustada, et piisava kaitstuse tasemega rannikualade osas piirdub üleujutusohu kaartide koostamine lõike 3 punktis a osutatud stsenaariumiga.

7. Liikmesriigid võivad otsustada, et põhjaveest tulenevate üleujutuste osas piirdub üleujutusohu kaartide koostamine lõike 3 punktis a osutatud stsenaariumiga.

8. Liikmesriigid tagavad, et üleujutusohu kaardid ja üleujutusrisi kaardid valmivad 22. detsembriks 2013.

IV PEATÜKK

ÜLEUJUTUSRISKI MAANDAMISE KAVAD

Artikkel 7

1. Artiklis 6 osutatud kaartide alusel kehtestavad liikmesriigid artikli 5 lõike 1 kohaselt määratletud ja artikli 13 lõike 1

⁽¹⁾ EÜT L 257, 10.10.1996, lk 26. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 166/2006 (ELT L 33, 4.2.2006, lk 1).

punktiga b hõlmatud alade kohta valgapiirkonna tasandil või artikli 3 lõike 2 punktis b osutatud majandamisüksuse tasandil kooskõlastatud üleujutusrisi maandamise kavad kooskõlas käesoleva artikli lõigetega 2 ja 3.

2. Liikmesriigid kehtestavad artikli 5 lõike 1 kohaselt määratletud ja artikli 13 lõike 1 punktiga b hõlmatud aladele üleujutusrisi maandamise asjakohased eesmärgid, keskendudes sellele, et vähendada üleujutuste võimalikke kahjulikke tagajärgi inimeste tervisele, keskkonnale, kultuuripärandile ja majandustegevusele, ja keskendudes vajadusel samuti mittestruktuurilistele algatustele ja/või üleujutuste tõenäosuse vähendamisele.

3. Üleujutusrisi maandamise kavad hõlmavad meetmeid lõike 2 kohaselt kehtestatud eesmärkide saavutamiseks ning sisaldavad lisa A osas sätestatud osi.

Üleujutusrisi maandamise kavades tuleb arvesse võtta asjakohaseid aspekte, näiteks kulusid ja tulusid, üleujutuste ulatust ja kulgemisteid ning alasid, mis võivad üleujutusi kinni pidada, näiteks looduslikud lammid, direktiivi 2000/60/EÜ artiklis 4 sätestatud keskkonnavalaseid eesmärgi, pinnasekaitse ja veemaanduse, ruumiplaneerimise, maakasutuse ja looduskaitse aspekte, laevaliiklust ning sadamate infrastruktuuri.

Üleujutusrisi maandamise kavades käsitletakse kõiki üleujutusrisi maandamistsükli aspekte, keskendudes ennetusele, kaitsele ja valmisolekule, sealhulgas prognoosimisele ja varajase hoiatuse süsteemidele, ning arvestades konkreetse vesikonna või alamvesikonna omadusi. Üleujutusrisi maandamise kavad võivad samuti sisaldada säästvate maakasutustavade edendamist, vee kinnipidamise parandamist ning teatavate alade kontrollitud üleujutamist üleujutuse korral.

4. Ühes liikmesriigis kehtestatud üleujutusrisi maandamise kavad ei tohi solidaarsuse huvides sisaldada meetmeid, mis oma ulatuse ja mõju tõttu märkimisväärselt suurendavad üleujutusrisi üles- või allavoolu samas vesikonnas või alamvesikonnas asuvate riikide jaoks, välja arvatud juhul, kui meetmed on kooskõlastatud ja asjaomased liikmesriigid on nende osas artikli 8 raames kokkuleppele jõudnud.

5. Liikmesriigid tagavad, et üleujutusrisi maandamise kavad koostatakse ja avaldatakse 22. detsembriks 2015.

Artikkel 8

1. Liikmesriigid tagavad, et täies ulatuses nende territooriumil asuvate valgapiirkondade või artikli 3 lõike 2 punktis b osutatud majandamisüksuste kohta koostatakse üks üleujutusrisi maandamise kava või mitu valgapiirkonna tasandil kooskõlastatud üleujutusrisi maandamise kava.

2. Täies ulatuses ühenduse territooriumil asuva rahvusvahelise valglapiirkonna või artikli 3 lõike 2 punktis b osutatud majandamisüksuse puhul tagavad liikmesriigid kooskõlastamise, et koostada üks rahvusvaheline üleujutusrisi maandamise kava või mitu üleujutusrisi maandamise kava, mis on rahvusvahelise valglapiirkonna tasandil kooskõlastatud. Kui selliseid kavasid ei ole, koostavad liikmesriigid üleujutusrisi maandamise kavad, mis hõlmavad vähemalt rahvusvahelise valglapiirkonna neid osi, mis asuvad nende territooriumil, ja mis on rahvusvahelise valglapiirkonna tasandil võimalikult ulatuslikult kooskõlastatud.

3. Ühenduse piire ületava rahvusvahelise valglapiirkonna või artikli 3 lõike 2 punktis b osutatud majandamisüksuse puhul püüavad liikmesriigid koostada ühe rahvusvahelise üleujutusrisi maandamise kava või mitu üleujutusrisi maandamise kava, mis on rahvusvahelise valglapiirkonna tasandil kooskõlastatud; kui see ei ole võimalik, kohaldatakse nende territooriumil asuvate rahvusvahelise valglapiirkonna osade suhtes lõiget 2.

4. Lõigetes 2 ja 3 viidatud üleujutusrisi maandamise kavasid täiendavad, kui ühise alamvesikonnaga riigid peavad seda vajalikuks, üksikasjalikumad üleujutusrisi maandamise kavad, mis kooskõlastatakse rahvusvaheliste alamvesikondade tasandil.

5. Kui liikmesriik leiab probleemi, mis mõjutab tema vetega seotud üleujutusrisi maandamist, mida kõnealune liikmesriik ei saa lahendada, võib ta probleemi teatada komisjonile ja teistele asjaomastele liikmesriikidele ning anda soovitusi selle probleemi lahendamiseks.

Komisjon vastab liikmesriigi teatele või soovitusele kuue kuu jooksul.

V PEATÜKK

KOOSKÕLASTAMINE DIREKTIIVIGA 2000/60/EÜ, AVALIK TEAVITAMINE JA ARUTELU

Artikkel 9

Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed käesoleva direktiivi ja direktiivi 2000/60/EÜ kohaldamise kooskõlastamiseks, keskendudes tõhususe suurendamise, teabevahetuse parandamise ning sünergia ja kasu saavutamise võimalustele, võttes arvesse direktiivi 2000/60/EÜ artiklis 4 sätestatud keskkonnanalaseid eesmärgi. Eelkõige:

1) esimeste üleujutusohu kaartide ja üleujutusrisi kaartide koostamine ja nende edasine läbivaatamine, millele on osutatud käesoleva direktiivi artiklites 6 ja 14, viiakse läbi sellisel, et neis sisalduv teave on kooskõlas vastavalt direktiivile 2000/60/EÜ esitatava teabega. Kaardid kooskõlastatakse direktiivi 2000/60/EÜ artikli 5 lõikes 2 sätestatud läbivaatamisega ja võidakse nendega ühendada;

2) esimeste üleujutusrisi maandamise kavade koostamine ja nende edasine läbivaatamine, millele on viidatud käesoleva direktiivi artiklites 7 ja 14, kooskõlastatakse ja võidakse ühendada direktiivi 2000/60/EÜ artikli 13 lõikes 7 sätestatud vesikondade majandamiskavade läbivaatamisega;

3) käesoleva direktiivi artiklis 10 sätestatud kõigi huvitatud poolte aktiivne osalemine kooskõlastatakse vajadusel direktiivi 2000/60/EÜ artiklis 14 sätestatud huvitatud poolte aktiivse osalemisega.

Artikkel 10

1. Kooskõlas ühenduse kohaldatavate õigusaktidega avalikustavad liikmesriigid üleujutusrisi esialgsed hinnangud, üleujutusohu kaardid, üleujutusrisi kaardid ja üleujutusrisi maandamise kavad.

2. Liikmesriigid julgustavad huvitatud pooli aktiivselt osalema IV peatükis viidatud üleujutusrisi maandamise kavade koostamisel, läbivaatamisel ja ajakohastamisel.

VI PEATÜKK

RAKENDUSMEETMED JA MUUDATUSED

Artikkel 11

1. Komisjon võib artikli 12 lõikes 2 osutatud regulatiivkomitee menetluse korras kehtestada tehnilisi vorminguid komisjonile edastavate andmete edastamiseks ning töötlemiseks, sealhulgas statistiliste ja kartograafiliste andmete osas. Tehnilised vormingud tuleks kehtestada vähemalt kaks aastat enne vastavalt artikli 4 lõikes 4, artikli 6 lõikes 8 ja artikli 7 lõikes 5 sätestatud tähtaegu, võttes arvesse kehtivaid norme ja asjaomaste ühenduse õigusaktidega kehtestatud vorminguid.

2. Arvestades läbivaatamise ja ajakohastamise tähtaegu võib komisjon teaduse ja tehnika arendes lisa kohandada.

Meetmed, mille eesmärk on muuta käesoleva direktiivi vähemolulisi sätteid, võetakse vastu vastavalt artikli 12 lõikes 3 osutatud kontrolliga regulatiivmenetlusele.

Artikkel 12

1. Komisjoni abistab direktiivi 2000/60/EÜ artikli 21 kohaselt asutatud komitee.

2. Kui viidatakse käesolevale lõikele, kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikleid 5 ja 7, võttes arvesse selle otsuse artikli 8 sätteid.

Tähtajaks otsuse 1999/468/EÜ artikli 5 lõike 6 tähenduses kehtestatakse kolm kuud.

3. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikli 5a lõikeid 1–4 ja artiklit 7, võttes arvesse selle otsuse artikli 8 sätteid.

VII PEATÜKK

ÜLEMINEKUMEETMED

Artikkel 13

1. Liikmesriigid võivad otsustada loobuda artiklis 4 osutatud üleujutusrisi esialgselt hindamisest nende vesikondade, alamvesikondade või rannikualade puhul:

a) mille osas nad on juba riskihindamise läbi viinud ja enne 22. detsembrist 2010 järeldanud, et seal juba on või võib arvata, et tekib oluline üleujutusrisk, millest tulenevalt arvatakse ala artikli 5 lõikes 1 osutatud alade hulka, või

b) mille kohta nad on otsustanud enne 22. detsembrist 2010 koostada üleujutusohu kaardid ja üleujutusrisi kaardid ning kehtestada üleujutusrisi maandamise kavad kooskõlas käesoleva direktiivi asjaomaste sätetega.

2. Liikmesriigid võivad otsustada kasutada enne 22. detsembrist 2010 lõpetatud üleujutusohu kaarte ja üleujutusrisi kaarte, kui nendele on kantud artiklis 6 sätestatud nõuetega samaväärne teave.

3. Liikmesriigid võivad otsustada kasutada enne 22. detsembrist 2010 lõpetatud üleujutusrisi maandamise kavasid, tingimusel, et nende kavade sisu on samaväärne artiklis 7 sätestatud nõuetega.

4. Lõigete 1, 2 ja 3 kohaldamine ei piira artikli 14 kohaldamist.

VIII PEATÜKK

LÄBIVAATAMINE, ARUANDLUS JA LÕPPSÄTTED

Artikkel 14

1. Üleujutusrisi esialgne hinnang või artikli 13 lõikes 1 viidatud hindamine ja otsused vaadatakse läbi ja vajaduse korral ajakohastatakse 22. detsembriks 2018 ja seejärel iga kuue aasta tagant.

2. Üleujutusohu kaardid ja üleujutusrisi kaardid vaadatakse läbi ja vajaduse korral ajakohastatakse 22. detsembriks 2019 ja seejärel iga kuue aasta tagant.

3. Üleujutusrisi maandamise kava(d), sealhulgas lisa B osas loetletud osad, vaadatakse läbi ja vajaduse korral ajakohastatakse 22. detsembriks 2021 ja seejärel iga kuue aasta tagant.

4. Lõigetes 1 ja 3 viidatud läbivaatuste käigus arvestatakse kliimamuutuste tõenäolist mõju üleujutuste esinemisele.

Artikkel 15

1. Liikmesriigid teevad komisjonile kättesaadavaks artiklites 4, 6 ja 7 viidatud üleujutusrisi esialgsed hinnangud, üleujutusohu kaardid, üleujutusrisi kaardid ja üleujutusrisi maandamise kavad ning samuti nende läbivaadatud versioonid ja vajadusel nende ajakohastatud versioonid kolme kuu jooksul pärast vastavalt artikli 4 lõikes 4, artikli 6 lõikes 8, artikli 7 lõikes 5 ja artiklis 14 sätestatud kuupäevi.

2. Liikmesriigid teavitavad komisjoni vastavalt artikli 13 lõigetele 1, 2 ja 3 tehtud otsustest ja avalikustavad asjaomase teabe vastavalt artikli 4 lõikes 4, artikli 6 lõikes 8 ja artikli 7 lõikes 5 nimetatud kuupäevadeks.

Artikkel 16

Komisjon esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande käesoleva direktiivi rakendamise kohta hiljemalt 22. detsembriks 2018 ning seejärel iga kuue aasta tagant. Aruande koostamisel võetakse arvesse kliimamuutuste mõju.

Artikkel 17

1. Liikmesriigid kehtestavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid enne 26. novembrit 2009. Nad teavitavad sellest komisjoni.

Kui liikmesriigid need meetmed võtavad, lisavad nad nendesse meetmetesse või nende meetmete ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastuvõetud põhiliste siseriiklike õigusnormide teksti.

Artikkel 18

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 19

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Strasbourg, 23. oktoober 2007

Euroopa Parlamendi nimel
president

H.-G. PÖTTERING

Nõukogu nimel
eesistuja

M. LOBO ANTUNES

LISA

A. Üleujutusrisi maandamise kavad

I. Esimese üleujutusrisi maandamise kava osad:

- 1) II peatüki kohaselt nõutava üleujutusrisi esialgse hindamise järeldused valglapiirkonna või artikli 3 lõike 2 punktis b osutatud majandamisüksuse koondkaardina, mis annab ülevaate artikli 5 lõike 1 kohaselt määratletud aladest, mida kõnealune üleujutusrisi maandamise kava käsitleb;
- 2) III peatüki kohaselt koostatud või kooskõlas artikliga 13 juba olemasolevad üleujutusohu kaardid ja üleujutusrisi kaardid ning järeldused, mida saab nende põhjal teha;
- 3) artikli 7 lõike 2 kohaselt kehtestatud asjakohaste üleujutusrisi maandamise eesmärkide kirjeldus;
- 4) asjakohaste üleujutusrisi maandamise eesmärkide saavutamiseks võetavate meetmete ja nende tähtsusejärjekorra kokkuvõte, sealhulgas artikli 7 kohaselt võetud meetmed, ja muude ühenduse õigusaktide, sealhulgas nõukogu 27. juuni 1985. aasta direktiivi 85/337/EMÜ teatavate riiklike ja eraprojektide keskkonnamõju hindamise kohta, ⁽¹⁾ nõukogu 9. detsembri 1996. aasta direktiivi 96/82/EÜ ohtlike ainetega seotud suurõnnetuste ohu ohjeldamise kohta, ⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. juuni 2001. aasta direktiivi 2001/42/EÜ teatavate kavade ja programmide keskkonnamõju hindamise kohta ⁽³⁾ ning direktiivi 2000/60/EÜ kohaselt üleujutustega seoses võetud meetmed;
- 5) kui see on olemas, asjaomaste liikmesriikide poolt määratletud kulutasuvusanalüüsi metoodika kirjeldus ühiste vesikondade või alamvesikondade kohta, hindamaks meetmete piiriülest mõju.

II. Kava rakendamise kirjeldus:

- 1) meetodite kirjeldus, millega jälgitakse edusamme kava rakendamisel, ning nende tähtsusejärjekord;
- 2) avaliku teavitamise ja arutelu korraldamiseks võetud meetmete ja korraldatud tegevuse kokkuvõte;
- 3) pädevate asutuste nimekiri ja vajadusel rahvusvahelise valglapiirkonna piires meetmete kooskõlastamise ning meetmete ja direktiivi 2000/60/EÜ kooskõlastamise kirjeldus.

B. Üleujutusrisi maandamise kava hilisema ajakohastamise osad:

- 1) muudatused või ajakohastamised, mis on tehtud pärast üleujutusrisi maandamise kava viimase versiooni avaldamist, sealhulgas kooskõlas artikliga 14 teostatud läbivaatamiste kokkuvõte;
- 2) hinnang artikli 7 lõikes 2 osutatud eesmärkide saavutamisele;
- 3) nende üleujutusrisi maandamise kava varasemas versioonis ette nähtud meetmete kirjeldus, mida oli kavas võtta, kuid on seni võtmata, ja vastav selgitus;
- 4) alates üleujutusrisi maandamise kava viimase versiooni avaldamisest võetud lisameetmete kirjeldus.

⁽¹⁾ EÜT L 175, 5.7.1985, lk 40. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2003/35/EÜ (ELT L 156, 25.6.2003, lk 17).

⁽²⁾ EÜT L 10, 14.1.1997, lk 13. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2003/105/EÜ (ELT L 345, 31.12.2003, lk 97).

⁽³⁾ EÜT L 197, 21.7.2001, lk 30.

II

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

OTSUSED

KOMISJON

KOMISJONI OTSUS,

29. oktoober 2007,

millega muudetakse Bulgaaria ja Rumeenia ühinemisakti VII lisa B liidet seoses teatavate Rumeenia liha, linnuliha, kala ja piima ning piimatoodete sektori ettevõtetega

(teatavaks tehtud numbri K(2007) 5210 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2007/710/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

ei kohalda kõnealuste määrustega kehtestatud teavaid struktuurinõudeid ühinemisakti VII lisa B liites loetletud Rumeenia ettevõtete suhtes („ettevõtete loetelu”) kuni 31. detsembrini 2009.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Bulgaaria ja Rumeenia ühinemisakti, eriti selle VII lisa 5. peatüki B jao I alajao punkti e,

- (3) Komisjoni 22. detsembri 2006. aasta otsusega 2007/23/EÜ (millega muudetakse 2005. aasta ühinemisakti VII lisa B liidet seoses teatavate Rumeenia liha-, piima- ja kalasektori ettevõtetega) ⁽³⁾ uuendatakse seda ettevõtete loetelu.

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrusega (EÜ) nr 852/2004 (toiduainete hügieeni kohta) ⁽¹⁾ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrusega (EÜ) nr 853/2004 (millega sätestatakse loomset päritolu toidu hügieeni erieskirjad) ⁽²⁾ on kõnealuste määruste reguleerimisalasse kuuluvate ettevõtete suhtes kehtestatud teavad struktuurinõuded.
- (2) Bulgaaria ja Rumeenia ühinemisakti VII lisa 5. peatüki B jao I alajao punktis a on sätestatud, et teatud tingimustel

- (4) Teatavad Rumeenia liha, linnuliha, kala, piima ja piimatoodete sektori ettevõtted on lõpetanud oma ajakohastamisprotsessi ja vastavad nüüd täielikult ühenduse õigusnormidele. Lisaks sellele on teatavad ettevõtted oma tegevuse lõpetanud. Seepärast tuleks ettevõtete loetelu muuta kõnealustest muudatustest lähtuvalt.
- (5) Lisaks on teatavatel Rumeenia liha, linnuliha, kala ja piima ning piimatoodete sektori ettevõtetel tehniliste piirangute tõttu raskusi määrustes (EÜ) nr 852/2004 ja (EÜ) nr 853/2004 sätestatud struktuuriliste nõuete täitmisega. Nimetatud ettevõtted vajavad rohkem aega oma ajakohastamise lõpuleviimiseks, et vastata täielikult nendes määrustes sätestatud nõuetele. Seepärast tuleks kõnealused ettevõtted lisada selliste ettevõtete loetellu, mille suhtes kohaldatakse ülemineku perioodi.

⁽¹⁾ ELT L 139, 30.4.2004, lk 1, parandatud väljaandes ELT L 226, 25.6.2004, lk 3.

⁽²⁾ ELT L 139, 30.4.2004, lk 55, parandatud väljaandes ELT L 226, 25.6.2004, lk 22. Määrust on viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1791/2006 (ELT L 363, 20.12.2006, lk 1).

⁽³⁾ ELT L 8, 13.1.2007, lk 9.

(6) Need ettevõtted on praeguseks esitanud tagatise selle kohta, et neil on vajalikud vahendid, mis võimaldavad üleminekuperioodi jooksul kõnealused suured puudused kõrvaldada. Üksikasjalik teave iga ettevõtte puuduste kohta on saadaval.

(7) Ühenduse õigusaktide selguse huvides on kohane asendada Bulgaaria ja Rumeenia ühinemisakti VII lisa B liites esitatud ettevõtete loetelu käesoleva otsuse lisas esitatud loeteluga.

(8) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Bulgaaria ja Rumeenia ühinemisakti VII lisa B liide asendatakse käesoleva otsuse lisa tekstiga.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 29. oktoober 2007

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Markos KYPRIANOU

LISA

„VII lisa B liide

VII lisa 5. peatüki B jao I alajaos osutatud loetelu ettevõtetest, mis tegelevad liha, linnuliha, kala ja piima töötlemise ning piimatoodete valmistamisega**Lihatöötlemisettevõtted**

Nr	Veterinaarloom number	Ettevõtte nimi	Aadress
1	AB 927	S.C. Lider Prod Carn SRL	Alba Iulia, Jud. Alba, 510340
2	AB 2588	S.C. Crimbo Carn SRL	Zlatna, Jud. Alba, 516100
3	AB 2771	S.C. Montana Popa SRL	Blaj, Str. Gh. Barițiu, jud. Alba, 515400
4	AB 2957	S.C. Miacarn SRL	Miraslau, Str. Abatorului nr. 1, jud. Alba, 517470
5	AB 3263	S.C. Transeuro SRL	Ighiu, str. Principală nr. 205 A jud. Alba, 517360
6	AG 002 IC	S.C. Agofloris Prod SRL	Stefanesti, Jud. Arges, 117715
7	AG 005 IC	S.C. Abatorul Campulung	Campulung, Jud. Arges, 115100
8	AG 008 IC	S.C. Carmen SRL	Bascov, Jud. Arges, 117045
9	AG 013 IC	S.C. Radic Star SRL	Stefanesti Str. Cavalerului nr. 893, Jud. Arges, 117715
10	AG 017 IC	S.C. Coșcovele SRL	Rucar Str. Industriasilor nr. 1, jud. Arges, 117630
11	AG 024 IC	S.C. Rador A&E SRL	Bascov, str. Serelor nr. 48, jud. Arges, 117045
12	AG 026 IC	S.C. Muntenia SRL	Costesti, Jud. Arges, 115201
13	AG 29 IC	S.C. Tehnic Complex	Topoloveni, Jud. Arges 115500
14	AR 2146	S.C. Maier Com SRL	Pecica, FN, jud. Arad, 317235
15	AR 4798	S.C. Crimona SRL	Arad, Str. M. Tabacovici, nr. 5 jud. Arad, 310249
16	AR 4927	S.C. Prodalim SRL	Arad, Str. Feleacului, nr. 1, jud. Arad, 310396
17	AR 4930	S.C. Filip D Impex SRL	Arad, Str. Lacrimioa-relor, nr. 4/A, jud. Arad, 310445
18	AR 5065	S.C. RB Prod SRL	Arad, Str. Constituției, jud. Arad, 310227
19	AR 5307	S.C. Chibax SRL	Arad, Str. Bodrogului, nr. 20, jud. Arad, 310059
20	AR 5806	S.C. Combinatul Agroind Curtici	Curtici, Str. Revoluției nr. 33, jud. Arad, 315200
21	AR 6119	S.C. Ropilin Impex SRL	Arad, Str. Calea Bodrogului nr. 20, jud. Arad, 310059
22	B 208	S.C. Rabet Prod SRL	Bucuresti, 062620
23	B 586	S.C. Fleischmeister Prod SRL	Bucuresti, 062620
24	B 764	S.C. Antrefrig SRL	Bucuresti, 062620
25	B 830	S.C. Romalim SRL	Bucuresti, 062620
26	B 39826	S.C. Val Com 50 SRL	Bucuresti, 062620
27	B 40632	S.C. Medeus & Co Prodimpex SRL	București, Str. Parcului nr. 20, sector 1, București, 012329

Nr	Veterinaarloom number	Ettevõtte nimi	Aadress
28	B 70304	S.C. Vericom 2001 SRL	Str. Turnu Magurele nr. 17, Bucuresti, 041706
29	B 71201	S.C. Clasinterprod SRL	Bucuresti, 062620
30	BC 2	S.C. Agricola Internat SA.	Bacau, Jud. Bacau, 600450
31	BC 1022	S.C. Carmun SRL	Loc. Oituz, Poiana Sarata, jud. Bacau, cod 607371
32	BC 1306	S.C. Bunghez Prodcum SRL	Onesti, Str. Caşinului nr. 2, jud. Bacau, 601007
33	BC 2598	SC Salbac Dry Salami	Bacau, Jud. Bacau, 600450
34	BC 3178	S.C. Nicbac SRL	Loc. N. Balcecu, jud. Bacău, cod 607355
35	BC 4165	S.C. Tiberias 2000 SRL	Racaciuni, jud. Bacau, 607480
36	BC 5196	S.C. Miralex SRL	Loc. Bacau, str. Bicaş, nr. 8, Jud. Bacau, cod 600293
37	BC 5733	S.C. Alimenta S.A.	Bacau, Str. Arinilor nr. 13, jud. Bacau, 600351
38	BH 036	S.C. Toto Flor Com SRL	Madaras, Jud. Bihor, 417330
39	BH 102	S.C. Prodaliment SA	Salonta, Str. Republicii, nr. 101, jud. Bihor, 41550
40	BH 110	S.C. Nutrientul SA	Oradea, str. Cazaban nr. 134, jud. Bihor, 410276
41	BH 223	S.C. Florian Impex.SRL	Oradea, str. Morii nr. 11/B, jud. Bihor, 410577
42	BH 226	S.C. Distinct Comimpex. SRL	Oradea, Jud. Bihor, 410710
43	BH 704	S.C. Carmangerie Tavi-Bogdan SRL	Oradea, str. Dobrogei nr. 21, jud. Bihor, 410526
44	BH 1534	S.C. Columbia Romimpex SRL.	Oradea, str. Arţarilor nr. 13/A, jud. Bihor, 410258
45	BH 2010	S.C. Sarilma Com.SRL	Loc. Sumugiu nr. 15, jud. Bihor, 417279
46	BH 2029	S.C. Cominca.SA	Oradea, str. Octavian Goga nr. 4, jud. Bihor, 410221
47	BH 2227	S.C. Andromi Com.SRL	Oradea, str. Fagurelui nr. 18, jud. Bihor 410222
48	BH 3001	S.C. Global Agro Prod SRL	Sârbi nr. 469, jud. Bihor, 417520
49	BH 3092	S.C. Inter Prod Com SRL	Sacueni, str. Leta Mare, jud. Bihor, 417435
50	BH 5073	S.C. Betarom Impex SRL	Valea Mihai, Jud. Bihor, 415700
51	BH 5122	S.C. Abrumar	Sântandrei, nr. 62/B, jud. Bihor, 417515
52	BH 5185	S.C. Carmangerie Tavi-Bogdan SRL	Loc. Mihai Bravu nr. 169, jud. Bihor, 417237
53	BH 5341	S.C. Abator Dara SRL	Tulca 668 A, jud. Bihor, 417600
54	BN 2041	S.C. Sonil	Feldru, str. Ridul Zavoi, nr. 1209, jud. Bistriţa-Năsăud, 427080
55	BN 2097	S.C. Agroinvest Prod SRL	Bistrita,, str. Libertatii, nr. 41, jud. Bistriţa-Năsăud, 420155
56	BN 2184	S.C. Caraiman	Bistriţa, str. Tarpiului, nr. 26A, jud. Bistriţa-Năsăud, cod: 420062
57	BN 2207	S.C. Rebrisoreana Trans SRL	Bistriţa, Drumul Cetăţii nr. 7A, jud. Bistrita-Năsăud, 420063

Nr	Veterinaarloom number	Ettevõtte nimi	Aadress
58	BN 2227	S.C. Unic Cremona	Bistrita, str. Tarpiului, F.N., jud. Bistrița-Năsăud, cod: 420062
59	BR 62	S.C. Doraliment Prod SRL	Brăila, Jud. Braila, 810650
60	BR 405	S.C. Dany Vio SRL	Brăila, Str. Milcov 166, jud. Brăila, 810335
61	BR 406	S.C. Cento Trading SRL	Brăila, Str. Milcov 166, jud. Brăila, 810335
62	BR 574	S.C. Electiv Prod SRL	Comuna Romanu, jud. Brăila, 817115
63	BR 629	S.C. Melkart SRL	Brăila, Str. Barbu Ștefănescu 1, Brăila, jud. Brăila, 810186
64	BR 774	S.C. Tazz Trade SRL	Brăila, Str. Faleza Portului, nr. 2, jud. Brăila 810529
65	BT 125	S.C. Impex Dona SRL	Băisa, jud. Botoșani, 717246
66	BT 132	S.C. Petanic Prod SRL	Flămânzi, jud. Botoșani, 717155
67	BT 133	AF Fediuc Aurel	Curtești, jud. Botoșani, 717110
68	BT 138	S.C. Sagrod SRL	Darabani, Str. Muncitorului, jud. Botoșani, 715100
69	BT 140	S.C. Raffaello SRL	Tîngeni, jud. Botoșani, 717120
70	BT 144	S.C. Agrocarn Company SRL	Botoșani, Str. Pod de Piatra nr. 89, jud. Botoșani 710350
71	BT 188	SC Mary Com Impex SRL	Str. Stegari, nr. 24, Botoșani, jud. Botoșani 710021
72	BT 194	S.C. Practic Comerț SRL	Darabani, Str. 1 Decembrie nr. 168, jud. Botoșani 715100
73	BT 196	S.C. Carne Com SRL	Dracșani, jud. Botoșani, 717374
74	BT 198	S.C. Emanuel Com SRL	Răchiți, jud. Botoșani, 717310
75	BT 202	S.C. Zacom SRL	Bajura, jud. Botoșani, 715101
76	BV 175	S.C. Nelgiani Com SRL	Brașov, Jud. Brasov, 500650
77	BV 1593	S.C. Panfil SRL	Brașov str. Plevnei nr. 13, jud. Brașov 500187
78	BV 1931	S.C. Sergiana Prod Impex SRL	Poiana Mărului str. Principala nr. 339 B, jud. Brașov 507160
79	BV 2807	S.C. Duprod SRL	Codlea str. Halchiului nr. 4, jud. Brașov 505100
80	BZ 101	S.C. Frasinu SA	Buzau, Sos Sloboziei km 2, jud. Buzău 120360
81	BZ 103	S.C. Neptun Ramnic SRL	Râmnicu Sărat, Str. Eroilor nr. 1, jud. Buzău, 125300
82	BZ 104	S.C. N 2001 SRL	Cochirleanca, jud. Buzau, 127190
83	BZ 109	S.C. Ferma Cătălin-Anicom SRL	Pogoanele, Str. N. Bălcescu, jud. Buzău, 125200
84	BZ 110	S.C. Carmozimbrul	Râmnicu Sărat, Str. LTL. Sava Rosescu 140, jud. Buzău, 125300
85	BZ 112	S.C. Tri 94 Prod Com SRL	Com Berca, Sat Valea Nucului, jud. Buzău, 127048
86	BZ 114	S.C. Total Activ SRL	Posta Calnau, Jud. Buzau, 127485
87	BZ 115	S.C. Ferm Com Prod SRL	Căldărăști, jud. Buzău, 125201
88	BZ 204	S.C. Comsoradi SRL	Buzău, Str. Bucegi 14, jud. Buzău, 120208

Nr	Veterinaarloa number	Ettevõtte nimi	Aadress
89	CJ 108	S.C. Turism Valcele SRL	Vâlcele FN, jud. Cluj, 407274
90	CJ 120	S.C. Mariflor SRL	Gherla, Jud. Cluj, 405300
91	CJ 122	S.C. Riana Servprodcom SRL	Iclod FN, jud. Cluj, 407335
92	CJ 135	S.C. Maxialiment SRL	Turda, str. Clujului, nr. 194, jud. Cluj 401180
93	CJ 140	S.C. Maria Cris SRL	Huedin, str. Horea, FN, jud. Cluj 405400
94	CJ 474	S.C. Xamus SRL	Baciu, str. Principală, nr. 294, jud. Cluj 407055
95	CJ 3261	S.C. Flora SA	Gârbău, FN, jud. Cluj, 407295
96	CJ 5519	S.C. 2 T Prod SRL	Cluj-Napoca, Str. Taberei nr. 3A, jud. Cluj, 400512
97	CL 0182	S.C. Agrosud SRL	Oltenita, str. 1 Decembrie, nr. 1 E, jud. Călărași, 915400
98	CL 0545	S.C. Dragomir Impex SRL	Com. Cuza Voda, jud. Călărași, 917045
99	CL 1388	S.C. Donald's SRL	Com. Dorobantu, jud. Călărași, 917065
100	CL 1446	S.C. Izocom MC SA	Cuza Vodă, jud. Călărași, 917045
101	CL 1598	S.C. Comaro SRL	Oltenita, str. Cuza Voda, nr. 131, jud. Călărași 915400
102	CS 33	S.C. Stauber SRL	Caransebeș, Str. Sestul Rosu nr. 5, jud. Caraș 325400
103	CS 40	S.C. Palaloga Carneprep SRL	Bocșa, Str. Binișului nr. 1, jud. Caraș 325300
104	CS 47	S.C. Gospodarul SRL	Reșița, Str. Țerovei, F.N. jud. Caraș 320044
105	CS 55	S.C. Simon Prod Com SRL	Berzovia, Str. Fizeșului, F.N. jud. Caraș 327030
106	CS 61	S.C. Mona Lisa SRL	Resita, Jud. Caras – Severin, 320290
107	CS 541	S.C. Agrokraft SRL	Berzovia, Str. Timișorii nr. 2, jud. Caraș 327030
108	CS 2147	S.C. Cavarantana Comp. SA	C-tin Daicoviciu 1A, jud. Caraș, 327090
109	CS 2506	S.C. Marbek Impex SRL	Reșița, Str. Țerovei, nr. 10, jud. Caraș 320044
110	CT 5	S.C. Carmeco SA	Constanta, Sos. Mangaliei nr. 74, jud. Constanta, 900116
111	CT 19	S.C. Carnob SRL	Lumina, Str. Lebedelor nr. 1A, jud. Constanța, 907175
112	CV 123	S.C. Torro Impex SRL	Loc.Lemnia, Str. Principală 375, jud. Covasna, 527110
113	CV 154	S.C. Casalco SA	Sf. Gheorghe, Str. Jókai Mór nr. 9-11, jud. Covasna 520046
114	CV 158	S.C. Agrochem SRL	Câmpu Frumos 5, jud. Covasna, 520072
115	CV 1776	S.C. Lefrumarin 2000 SRL	Micloșoara, Str. Laterală nr. 201, jud. Covasna, 525104
116	CV 2544	S.C. Prod. Com. Tib-Giz SRL	Sf. Gheorghe, Str. Mikes Kelemen nr. 39, jud. Covasna, 520028
117	DB 3075	S.C. Branis Agro SRL	Branistea, Jud. Dambovita, 137050
118	DB 3341	S.C. Nin Bog SRL	Sotanga, Jud. Dambovita, 137430

Nr	Veterinaarloom number	Ettevõtte nimi	Aadress
119	DB 3451	S.C. Libertatea SRL	Brănești, jud. Dambovita, 137055
120	DB 3457	S.C. Neval SRL	Pietroșița, jud. Dâmbovița, 137360
121	DJ 222	S.C. Elisiria SRL	Podari, Jud. Dolj, 207465
122	DJ 312	S.C. Olas Prod SRL	Craiova, Str. N. Romanescu nr. 130, jud. Dolj, 200738
123	GJ 5	S.C. Lexi Star SRL	Sat Bucureasa, Com Danesti, jud. Gorj, 217200
124	GJ 2234	S.C. Atos Garant SRL	Sat Urechești com. Dragutesti, jud. Gorj, 217225
125	GL 0369	S.C. Serbănești Livada SRL	Com.Liesti, jud. Galați, 805235
126	GL 0853	S.C. Atfab SRL	Tecuci, str. Mihail Kogalniceanu nr. 64, jud. Galați, 805300
127	GL 3026	S.C. Top Fish Food SRL	Galati, str. Traian nr. 437, jud. Galați, 800179
128	GL 3330	S.C. Karomtec SRL	Tecuci, str. Mihail Kogalniceanu nr. 48 jud. Galați, 805300
129	GL 3710	S.C. Saltempo SRL	Galati, Jud. Galati, 800830
130	GL 4121	S.C. Romnef SRL	Munteni, Jud. Galati, 807200
131	GR 5663	S.C. Carnig SRL	Giurgiu, Șos București Km 3, jud. Giurgiu, 080301
132	HD 2	S.C. Adept Prod SRL	Deva, Jud. Hunedoara, 330520
133	HD 28	S.C. Alexcom SRL	Orăștie, str. Erou O. Munteanu, nr. 15 jud. Hunedoara, 335700
134	HD 66	S.C. Agrocompany SRL	Com. Certeju de Sus, sat Nojag, nr. 1A, jud. Hunedoara, 337196
135	HD 78	S.C. Carman DC Prest SRL	Orăștie, str. Luncii, nr. 3, jud. Hunedoara, 335700
136	HD 89	S.C. Rotina Product SRL	Hunedoara, str. Libertății, nr. 4, jud. Hunedoara, 331128
137	HD 143	S.C. Lorialba Prest SRL	Brad, Str. Crișul Alb nr. 1, jud. Hunedoara, 335200
138	HD 147	S.C. Agrocompany SRL	Sântuhalm, nr. 123, jud. Hunedoara, 330004
139	HR 73	S.C. Elan Trident SRL	Odorheiu Secuiesc, Str. Rákóczi Ferenc 90, jud. Harghita, 535600
140	HR 84	S.C. Amiral SRL	Mrea Ciuc, Jud. Harghita, 530320
141	HR 153	S.C. Arterimpex SRL	Gheorgheni, Str. Kossuth Lajos nr. 211, jud. Harghita, 535500
142	HR 207	S.C. Decean SRL	Mrea Ciuc, Jud. Harghita, 530320
143	HR 263	S.C. Avicoopex SRL	Cristuru Secuiesc, Str. Orban Balays, jud. Harghita, 535400
144	IF 42	S.C. Zena SRL	Domnesti, Jud. Ilfov, 077090
145	IF 2188	S.C. Preda Prod Com SRL.	Com. Jilava, Jud. Ilfov, 077120
146	IF 2749	S.C. Nigo Car Prod SRL	Pantelimon, Jud. Ilfov, 077145
147	IF 2755	S.C. Ifantis Romania SRL.	Otopeni, Jud. Ilfov, 075100

Nr	Veterinaarloa number	Ettevõtte nimi	Aadress
148	IF 2789	S.C. Mario T General Com SRL	Voluntari, str. Ghe. Dinida, nr. 5 jud. Ilfov, 077190
149	IF 2831	S.C. Picovit Rom Impex SRL	Popesti Leordeni, Str. Olteniței nr. 220, jud. Ilfov 077160
150	IF 2872	S.C. Popas Turistic Apollo SRL	Afumați, sos. Buc.-Urziceni, nr. 1672, jud. Ilfov, 077010
151	IF 2873	S.C. Romsuintest SA	Periș, jud. Ilfov, 077150
152	IF 2913	S.C. Overseas 2000 SRL	Glina, str. Abatorului, nr. 5, jud. Ilfov, 077105
153	IF 3384	S.C. Glina SA	Glina, str. Abatorului, nr. 5, jud. Ilfov, 077105
154	IL 0245	S.C. STC Internațional SRL	Ghe. Lazăr, jud. Ialomița, 927130
155	IL 1060	S.C. Ovicom SRL	Slobozia, Sos Buc-Constanta, km 2-4, jud. Ialomița, 920086
156	IL 702	S.C. Hiros SRL	Alexeni, jud. Ialomita, 927015
157	IL 1122	S.C. Albora SRL	Coșereni, jud. Ialomița, 927095
158	IS 333	S.C. Kosarom SA	Pascani, Jud. Iasi, 705200
159	IS 578	S.C. AJC Ana Maria SRL	Iasi, sos Nicolina nr. 150, jud. Iași, 700243
160	IS 607	S.C. Sturion SRL	Tg. Frumos, st. Buznei 3 a, jud. Iași, 705300
161	IS 639	S.C. Marcel SRL	Mircesti, Jud. Iasi, 707295
162	IS 1354	S.C. Razana SRL	Harlau, str. Abatorului nr. 1, jud. Iasi, cod 705100
163	MM 28	S.C. Tippex Ghita SRL	Ardusat, Jud. Maramures, 437005
164	MM 892	S.C. Carmangeria Dalia SRL	Baia Mare, Bd. București 49, jud. Maramures, 430013
165	MM 990	S.C. Toto SRL	Lapusel, Jud. Maramures, 437227
166	MM 1054	S.C. Tippex Ghita SRL	Baia Mare, Jud. Maramures, 430530
167	MM 1609	S.C. Carmangeria B SRL	Baia Mare, Str. Gh. Șincai 14, jud. Maramures, 430311
168	MM 2726	S.C. Cetina SRL	Baia Mare, Jud. Maramures, 430530
169	MM 3054	S.C. Aunda Carn SRL	Sighetu Marmației, Str. A. Iancu 19a, jud. Maramures, 435500
170	MM 3671	S.C. Gelsor SRL	Baia Mare, Bd. Unirii 37a, jud. Maramures, 430232
171	MM 4406	S.C. Carmangeria Dalia SRL	Baia Mare, Jud. Maramures, 430530
172	MM 4420	S.C. Mezelco SRL	Ardusat, nr. 30/A jud. Maramureș, 437005
173	MM 5642	S.C. Selmont SRL	Baia Mare, Jud. Maramures, 430530
174	MS 91	S.C. Prima Com SRL	T. Mures str. Barajului 5 jud. Mures 540101
175	MS 138	S.C. Prodcarni SRL	Tg. Mures str. Libertatii 4 jud. Mures 540031
176	MS 158	S.C. Tordai Impex SRL	Targu Mures, Jud. Mures, 540690
177	MS 198	S.C. Dealul Mare SRL	Sighisaora str. Parangului 100 jud. Mures 545400

Nr	Veterinaarloom number	Ettevõtte nimi	Aadress
178	MS 1560	S.C. Nor Dan Deservire SRL	Santana de Mures 593, jud. Mures 547565
179	MS 2585	S.C. Cazadela SRL	Reghin, Str. Oltului nr. 34, jud. Mureș, 545300
180	MS 3180	S.C. Prodimpex Albert's Mixed Goods SRL	Tg. Mures str. Muresului 8 jud. Mures 540252
181	MS 4048	S.C. Coniflor SRL	Gurghiu, Str. Petru Maior 128, jud. Mureș, 547295
182	MS 4228	S.C. Dealul Mare SRL	Sighisoara str. Parangului 100 jud. Mures, 545400
183	MS 4294	S.C. Talimur SRL	Valea nr. 108, jud. Mures, 547629
184	MS 4585	S.C. Agro Prod Com Dosa SRL	Chibed, Str. Principală nr. 759, jud. Mureș, 547268
185	MS 5044	S.C. Ponderoza Comp. SRL	Tg. Str. Viile str. Viile Dealul Mic jud. Mures 540417
186	MS 5536	S.C. Alymony SRL	Bolintineni 53 jud. Mures 547456
187	MS 5552	S.C. Prodimex Monica SRL	Reghin str. Viilor 65 jud. Mures 545300
188	MS 5670	S.C. BujooBo SRL	Luduș, Str. Republicii nr. 6, jud. Mures, 545200
189	MS 5823	S.C. Carnicomp SRL	Sighisoara, Jud. Mures, 545400
190	NT 24	S.C. Nefmar Prod. Serv. SRL	Dumbrava Roșie, jud. Neamț, 617185
191	NT 31	S.C. Dustim SRL	Piatra Neamț, Str. G.ral Dăscălescu nr. 254, jud. Neamț, 610201
192	NT 32	S.C. Carmduofast SRL	Săvinești, jud. Neamț, 617410
193	NT 33	S.C. Cord Company SRL	Roman, Str. Bogdan Dragoș nr. 111, jud. Neamț, 611160
194	NT 422	S.C. Prodprosper SRL	Dumbrava Roșie, Str. Dumbravei nr. 18, jud. Neamț, 617185
195	NT 445	S.C. Azo SRL	Tg. Neamț, str. Nemțisor 59, jud. Neamț, 615200
196	NT 549	S.C. TCE 3 Brazi SRL	Zănești, jud. Neamț, 617515
197	OT 24	S.C. Spar SRL	Potcoava, Str. Gării nr. 10, jud. Olt, 237355
198	OT 26	S.C. Matra SRL	Scornicești, B-dul Muncii, jud. Olt, 235600
199	OT 2076	S.C. Simona SRL	Balș, Str. Popa Șapcă nr. 105, jud. Olt, 235100
200	OT 2091	S.C. Avi Iancu SRL	Slatina, str. Textilitului, nr. 4 jud. Olt, 230126
201	OT 2093	S.C. Comagrimex	Slatina, str. Grigore Alexandrescu, nr. 19 jud. Olt, 230049
202	OT 2094	S.C. Malitext SRL	Scornicești, str. Tudor Vladimirescu, jud. Olt, 235600
203	PH 34	S.C. Salsi SA	Sinaia, Str. Republicii nr. 20, jud. Prahova, 106100
204	PH 180	S.C. Panex Ion SNC	Bucov, str. Valeanca, jud. Prahova, cod 107110
205	PH 3618	S.C. Brutus Impex SRL	Manești, jud. Prahova, cod 107375

Nr	Veterinaarloa number	Ettevõtte nimi	Aadress
206	PH 3960	S.C. Filip Prod Carn SRL	Filipeştii de Pădure, Str. Minei nr. 1, jud. Prahova, 107245
207	PH 4417	S.C. Gopa SRL	Ploieşti, Str. Gheorghe Doja, nr. 124, jud. Prahova 100141
208	PH 4987	S.C. Ana & Cornel SNC	Mizil, str. Amarului, nr. 1, jud. Prahova, cod 105800
209	PH 5410	S.C. Nicolin SRL	Targsoru Vechi, sat Strejnic, jud. Prahova, cod 107592
210	PH 5451	S.C. Filipescarom SRL	Filipeştii de Pădure, Str. Rotăreşti 839, jud. Prahova, 107245
211	PH 5644	S.C. Maraget Prod SRL	Ploiesti, str. Corlatesti, nr. 15, jud. Prahova, cod 100532
212	PH 5775	S.C. Domidene SRL	Poseşti, jud. Prahova, 107440
213	PH 5878	S.C. Comnilis SRL	Magureni, str. Filipeştii de Padure, tarla 24, jud. Prahova, cod 107350
214	PH 6012	S.C. Carnsan Prod SRL	Filipeşti de Padure, str. Principala, nr. 941, jud. Prahova, cod 107245
215	PH 6044	S.C. Algrim Center SRL	Barcanesti, Jud. Prahova, 107055
216	PH 6190	S.C. Banipor SRL	Targ Vechi, Jud. Prahova, 107590
217	SB 111	S.C. M & C Import Export SRL	Copsa Mica, Sat Tirnavioara, nr. 90, jud. Sibiu, 555400
218	SB 126	S.C. Capa Prod SRL	Sibiu, Calea Turnisorului, nr. 150, jud. Sibiu, 550048
219	SB 138	S.C. Muvi Impex SRL	Sibiu, Str. Drumul Ocnei, nr. 4, jud. Sibiu, 550092
220	SB 157	S.C. Lactofarm SRL	Hamba Nr. 335, jud. Sibiu, 557266
221	SB 388	Af Fluieras	Bungard, Jud. Sibiu, 557261
222	SJ 86	S.C. Universal SRL	Crişeni, jud. Sălaj, 457105
223	SM 102	S.C. Magvacom SRL	Carei, Jud, Satu Mare, 445100
224	SM 104	S.C. Rosacom Import-Export SRL	Satu Mare, str. Careiului, nr. 146, jud. Satu Mare, 440187
225	SM 105	S.C. Clara Prod Com SRL	Carei, DN 19, Ferma Ianculesti, jud. Satu Mare, 445100
226	SM 3897	S.C. Arca SRL	Satu Mare, str. Soimoseni, nr. 32, jud. Satu Mare, 440111
227	SV 039	S.C. Tonic Distribution SRL	Brosteni, Jud. Suceava, 727075
228	SV 139	S.C. Apollo SRL	Rădăuţi, Str. Constantin Brancoveanu, jud. Suceava, 725400
229	SV 217	S.C. Rogelya SRL	Fălticeni, Str. Ion Creangă nr. 69, jud. Suceava, 725200
230	SV 254	S.C. Killer SRL	Horodnic, Jud. Suceava, 727300
231	SV 5661	S.C. Harald SRL	Mazanaiesti, jud. Suceava, 727219
232	SV 5666	S.C. Superstar SRL	Radauti, Str. Francei 24, jud. Suceava, 725400
233	SV 5819	S.C. Mara Alex SRL	Bădeuţi, jud. Suceava, 727361

Nr	Veterinaarloom number	Ettevõtte nimi	Aadress
234	SV 5943	S.C. Scuza Prod SRL	Forăști 96, jud. Suceava, 727235
235	SV 5962	S.C. Carpatis SRL	Suceava, Str. Mirauti nr. 72, jud. Suceava, 720028
236	SV 5963	S.C. Danielevici SRL	Gura Humorului, Str. Fundatura Ghiociei 2, jud. Suceava, 725300
237	SV 5965	S.C. Killer SRL	Horodnic de jos, jud. Suceava, 727301
238	SV 6066	S.C. Raitar SRL	Cornu Luncii, jud. Suceava, 727140
239	SV 6067	S.C. Andelvero SRL	Câmpulung Moldovenesc, Str. Eudoxiu Hurmuzachi 6, jud. Suceava, 725100
240	SV 6071	S.C. Ancarol SRL	Gura Humorului, Bd. Bucovina FN, jud. Suceava, 725300
241	SV 6102	S.C. Avastar SRL	Liteni, jud. Suceava, 727335
242	TL 019	S.C. Tabco Campofrio SA	Tulcea, Str. Prislav nr. 177, jud. Tulcea, 820013
243	TL 020	S.C. Carniprod SRL	Tulcea, Sos. Murighiol km 4-5, jud. Tulcea, 820004
244	TL 177	S.C. Gazdi Prod SRL	Stejaru, Jud. Tulcea, 827215
245	TL 269	S.C. Romit SA	Tulcea, Jud. Tulcea, 820320
246	TL 418	S.C. Stoli SRL	Cerna, Jud. Tulcea, 827045
247	TL 658	S.C. Cosmit TL SRL	Ceamurlia de Sus, Jud. Tulcea, 827008
248	TL 686	S.C. Pig Com SRL	Satu nou, Jud. Tulcea, 827141
249	TL 782	S.C. Prodimport CDC SRL	Frecăței, jud. Tulcea, 827075
250	TL 1273	S.C. MM Product SA	Tulcea, Jud. Tulcea, 820320
251	TM 378	S.C. Veromen SRL	Timișoara, Jud. Timis, 300970
252	TM 1683	S.C. Carnexim Banat SRL	Dumbrăvița, str. M. Eminescu 87 A, jud. Timiș, 307160
253	TM 1931	S.C. Agil SRL	Timișoara, Aleea Viilor nr. 24 A, jud. Timis, 303700
254	TM 2725	S.C. Recosemtract ARL	Recaș, Calea Bazoșului nr. 1, jud. Timis, 307340
255	TM 4187	S.C. Femadar SRL	Giroc str. Gloria nr. 4, jud. Timiș, 307220
256	TM 4297	S.C. Kendo SRL	Victor Vlad Delamarina, jud. Timis, 307460
257	TM 7438	S.C. Ambax SRL	Timisoara, Calea Buziașului nr. 14, jud. Timiș, 300693
258	TM 9568	S.C. Komoviand SRL	Jebel, f.n., jud. Timiș, 307235
259	TM 9595	S.C. Pastorel SRL	Carani, f.n., jud. Timiș, 307376
260	TR 10	S.C. Romcip SA	Salcia, Jud. Teleorman, 147300
261	TR 26	S.C. Com Giorgi SRL	Alexandria, Jud. Teleorman, 140150
262	TR 36	S.C. Avicola Costești SA	Rosiori de Vede, Str. Vadu Vezii 1 jud. Teleorman, 145100
263	TR 93	S.C. Mara Prod Com SRL	Alexandria, Str. Abatorului nr. 1 bis, jud. Teleorman, 140106
264	VL 6	S.C. Diana Prod SRL	Vlădești, jud. Vâlcea, 247740

Nr	Veterinaarloom number	Ettevõtte nimi	Aadress
265	VL 4174	S.C. Marsto Prod SRL	Rm. Valcea, Str. Stirbei Voda 77, jud. Vâlcea, 240588
266	VN 42	S.C. Stemaradi SRL	Tătăranu, Jud. Vrancea, 627350
267	VN 2694	S.C. Comind Thomas SRL	Focsani, Str. Sihleanu 5, jud. Vrancea, 620165
268	VN 3045	S.C. Vanicad Prod SRL	Milcov, Jud. Vrancea, 627205
269	VN 3085	S.C. Madalina Serv SRL	Adjud, Jud. Vrancea, 625100
270	VN 2796	S.C. Luky Comprod SRL	Homocea, jud. Vrancea, 627175,
271	VN 2954/ 116	S.C. Aurora Com SRL	Odohești, Str. Libertății nr. 38, jud. Vrancea, 625300
272	VS 2231	S.C. Tivas Impex SRL	Vaslui, Jud. Vaslui, 730300
273	VS 2232	S.C. Prodcyp Impex SRL	Husi, Str. Huși-Stănilești 2, jud. Vaslui, 735100
274	VS 2243	S.C. CIB SA	Bârlad, Fundătura Elena Doamna nr. 2, jud. Vaslui, 731018
275	VS 2268	S.C. Viorom P Impex SRL	Com Oltenesti, Localitatea Tarzii, jud. Vaslui, 737380
276	VS 2300	S.C. Caracul SRL	Vaslui, Jud. Vaslui, 730233

Linnulihatõõtlemissettevõtted

Nr	Veterinaarloom number	Ettevõtte nimi	Aadress
1	AR 92	SC Agriprod SRL	Nadlac, str. Calea Aradului nr. 1, 315500
2	AR 294	SC Prodagro Cetate SRL	Siria, Complex zootehnic, jud. Arad
3	AR 6078	S.C. Petra Prod SA	Arad, Str. Mesterul Manole, nr. 16, jud. Arad, 310493
4	B 120	SC Rom-Select 2000 SRL	Bucuresti, B-dul Iuliu Maniu nr. 220, sector 6
5	B 269	SC Foodicom SRL	Bucuresti, Str. Catinei nr. 25, sector 6
6	B 921	SC Romalim International SRL	Bucuresti, B-dul Timisoara 104 B, sector 6
7	BH 103	S.C. Avicola Salonta SA	Salonta, Str. Ghestului, nr. 7, jud. Bihor, 415500
8	BR 456	S.C. Bona Avis SRL	Oras Ianca, Str. Sos. Brailei nr. 3, jud. Braila, 817200
9	BV 11	S.C. Avicod SA	Codlea extravilan, jud. Brasov, 505100
10	BV 12	SC Drakom Silva SRL	Codlea extravilan, sos Codlea Dumbravita, jud. Brasov
11	CJ 109	S.C. Oncos Impex SRL	Florești, Str. Abatorului, nr. 2, jud. Cluj, 407280
12	CL 201	SC Mixalim Impex SRL	Com. Frumușani, jud. Calarasi
13	CS 42	S.C. Food 2000 SRL	Bocsa, Str. Binisului nr. 10, jud. Caras Severin, 325300
14	CV 210	S.C. Nutricod SA	Sf. Gheorghe, Str. Paraului nr. 6, jud. Covasna, 520033

Nr	Veterinaarloom number	Ettevõtte nimi	Aadress
15	DJ 34	SC Felvio SRL	Bucovăț, Platforma Bucovăț, jud. Dolj
16	GJ 2117	S.C. Aviinstant SRL	Tg. Jiu, Str. Mărgăritarului, jud. Gorj, 210223
17	GR 2951	S.C. Agronutrisco SRL	Drăgănescu, Com. Mihailesti, jud. Giurgiu, 085200
18	HD 73	S.C. Avis 3000 SA	Balata, Soimus, jud. Hunedoara, 337451
19	IL 0745	S.C. Avicola Slobozia SA	Slobozia, Șos. Buc-Constanța km 5-6, jud. Ialomița 920150
20	IS 1376	S.C. Avicola SA	Tg Frumos, jud. Iasi, 705300
21	IS 461	S.C. Avitop SA	Iasi, Sos Iasi-Tg Frumos km 10, jud. Iasi, 707410
22	MM 1289	SC Avimar SA	Baia Mare str. Bd. Bucuresti nr. 61-63, 430013
23	MS 3896	S.C. Oprea Avicom SRL	Crăiești, nr. 5, jud. Mureș, 547180
24	TL 1265	SC Total Aliment SRL	Tulcea, Str. Isacpei nr. 115, jud. Tulcea
25	TM 2739	SC Aviblan SRL	Jebel, 307235
26	TM 7679	SC.Faust Florea Usturoi SRL	Jimbolia, Str. T. Vladimirescu, 305400
27	B 39833	SC Comprocoop SA Bucuresti (EPP)	Bucuresti, B-dul Timisoara nr. 52, sector 6, 061333
28	CT 10	SC Avicola Lumina SA (EPC)	Lumina, jud. Constanta
29	CT 31	SC Top Vision SRL (EPC)	Corbu, str. Sibioarei Ferma 7 nr. 22, jud. Constanta, 907175
30	CV 471	SC Nutricod SA (EPC)	Sf. Gheorghe, str. Jokai Mor FN, jud. Covasna, 520033
31	DB 97	SC Haditon Cereale SRL (EPC)	Petresti, jud. Dambovita, 135350
32	DB 133	SC Avicola Gaesti SA (EPC)	Gaesti, jud. Dambovita, 135200
33	GR 3028	Avicola Bucuresti SA CSHD Mihailesti (EPC)	Mihailesti, jud. Giurgiu, 085200
34	GR 3037	Jack Moris Com SRL (EPC)	Iepuresti, jud. Giurgiu, 013895
35	GR 1601	SC La Tara SRL (EPC)	Fratesti, jud. Giurgiu, 085200
36	HD 4151	SC Avis 3000 SA Mintia (EPC)	Mintia, str. Principala nr. 2, jud. Hunedoara, 337532
37	IF 234	SC Avicola Buftea (EPC)	Buftea, sos. Bucuresti-Targoviste nr. 4, jud. Ilfov, 070000
38	IF 235	SC Euro-Casa Prod SRL (EPC)	Buftea, sos. Bucuresti-Targoviste nr. 4, jud. Ilfov, 070000
39	IS 192	SC Avicola Iasi SA (EPC)	Iasi, sos. Iasi-Tg. Frumos Km 10, jud. Iasi, 707305
40	MM 002	SC Combimar SA (CC, EPC)	Baia Mare, str. Fabricii nr. 5, jud. Maramures, 430015
41	MM 012	SC Tovira Prod Com SRL (EPC)	Seini, str. Somes nr. 2, jud. Maramures, 435400
42	MM 258	SC Filstar SRL (EPC)	Seini, str. Somes nr. 2, jud. Maramures, 435400
43	MM 330	SC Galinus SRL (EPC)	Seini, str. Somes nr. 2, jud. Maramures, 435400

Nr	Veterinaarloom number	Ettevõtte nimi	Aadress
44	MS 45	SC Silvaur SRL (EPC)	Iernut, str. Campului 2, jud. Mures, 545100
45	MS 40	SC Agroprodal SA (EPC)	Dumbrava 230/A, jud. Mures, 547100
46	NT 100	SC Gradinaru Rares SNC (EPC)	Sat Izvoare, Com. Dumbrava Rosie, jud. Neamt, 617185
47	NT 269	SC Morosanu Prest SRL (EPC)	Sat Izvoare, Com. Dumbrava Rosie, jud. Neamt, 617185
48	VN 16	SC Aviputna SA Golesti (EPC)	Com. Golesti, str. Victoriei nr. 22, jud. Vrancea, 627150

Külmhooned

Nr	Veterinaarloom number	Ettevõtte nimi	Aadress
1	AR 4268	SC. Frigo HM 2001 S.R.L.	Arad, str. Calea 6 Vanatori nr. 55, Jud. Arad, 301061
2	AR 516	SC. Radan Impex S.R.L.	Arad, str. Calea 6 Vanatori nr. 55, Jud. Arad, 301061
3	AR 4245	SC. Laicom S.R.L.	Arad, str. Calea 6 Vanatori nr. 55, Jud. Arad, 301061
4	AR 6183	SC. Laicom Park S.R.L.	Arad, str. Calea 6 Vanatori nr. 55, Jud. Arad, 301061
5	AR 6057	SC. Filip D Impex S.R.L.	Arad, str. Poetului 97-103, Jud. Arad, 310352
6	AR 4572	SC. Filip D Impex S.R.L.	Arad, str. Mesterul Manole F.N. Jud. Arad, 310493
7	AR 498	SC. Codlea Vial International S.R.L.	Arad, str. Calea 6 Vanatori nr. 55, Jud. Arad, 301061
8	AR 514	SC. Agrirom S.R.L.	Vladimirescu, str. Archim FN., Jud. Arad, 310010
9	AR 570	SC Palrom S.R.L.	Șofronea F.N., Jud. Arad, 310640
10	AG 101	SC Eurozen Cetate SRL	Pitesti, str. Depozitelor 14B, Jud. Arges, 110138
11	BC 1034	SC. Agricola International	Bacau, Calea Moldovei 16, Jud. Bacau, 600352
12	BC 788	SC Biota Com SRL	Bacau, str. AL Tolstoi nr. 6, Jud. Bacau, 600293
13	BC 92	SC Comaldin SA	Bacau, str. AL Tolstoi, Jud. Bacau, 600293
14	BC 42	SC Whiteland Logistic SRL	Bacau, str. AL Tolstoi nr. 14, Jud. Bacau, 600293
15	BC 113	SC Caroli Prod 2000 SRL	Bacau, str. AL Tolstoi nr. 14, Jud. Bacau, 600293
16	BC 53	SC Alfredo SRL	Bacau, str. AL Tolstoi nr. 12, Jud. Bacau, 600293
17	BN 63	SC Alsa Group SRL	Bistrita, str. Stramba nr. 2, Jud. Bistrita-Nasaud, 420155
18	BR 157	SC. Risk S.R.L.	Braila, str. Rm Sarat nr. 86 Jud. Braila, 810166

Nr	Veterinaarloom number	Ettevõtte nimi	Aadress
19	BR 392	SC. Doraliment Prod S.R.L.	Braila, str. Al. Vlahuta, nr. 1, Jud. Braila, 810188
20	BR 15	SC. Prodaliment S.R.L.	Braila, sos. Baldovinești nr. 12, Jud. Braila, 810176
21	BR 77	SC. Risk S.R.L.	Braila, str. Dorobanti nr. 311, Jud. Braila, 810075
22	BR 5	SC. Terol Prod S.R.L.	Braila, str. Fata Portului nr. 2, Jud. Braila, 810075
23	BR 788	SC. Biota Com S.R.L.	Braila, sos. Baldovinești nr. 12-16, Jud. Braila, 810176
24	BR 161	SC. Promoterm S.R.L.	Braila, sos. Baldovinești nr. 10, Jud. Braila, 810176
25	BR 448	SC. Total Fish S.R.L.	Braila, str. Mihai Bravu nr. 196, Jud. Braila, 810041
26	BR 160	SC. Admir Com S.R.L.	Braila, str. Plutinei nr. 62-64, Jud. Braila, 810527
27	BZ 2326	Asociația Vanatorilor și pescarilor sportivi	Buzău, sos. Brailei km.2, Jud. Buzău, 120360
28	CJ 4168	SC Cina Carmangeria SRL	Sâmpaul nr. 298, jud. Cluj 407530
29	CJ 1483	SC Agroalim Distribution SA	Cluj-Napoca, B-dul Muncii nr. 8, Jud. Cluj, 400641
30	CJ 2741	SC Oncos Impex SRL	Florești, str. Abatorului nr. 2, Jud. Cluj, 401189
31	CJ 4644	SC Marema Company Logistic & Distribution SRL	Cluj-Napoca, B-dul Muncii nr. 83, Jud. Cluj, 400641
32	CJ 4811	SC Napolact SA	Cluj-Napoca, Calea Baciului nr. 2-4, Jud. Cluj, 400230
33	CJ 29	SC Trimonus Distribution SRL	Cluj-Napoca, str. Liviu Rebreanu nr. 64, Jud. Cluj, 400220
34	CJ 23	SC Maestro Com SRL	Cluj Napoca, str. Traian Vuia nr. 214, Jud. Cluj, 400220
35	CJ 18	SC Danone P.D.R.A. SRL	Cluj Napoca, str. Orastiei nr. 10, Jud. Cluj, 400398
36	CJ 31	SC Macromex SRL	Cluj Napoca, Calea Baciului nr. 179/B, Jud. Cluj, 400230
37	CT 8	SC Carmeco	Constanta, sos. Mangaliei nr. 74, Jud. Constanta, 900111
38	CT 8070	SC Miricos	Constanta, sos. Interioara nr. 1, Jud. Constanta, 900229
39	CT 146	SC Frial	Constanta, Port Constanta, Dana 53, Jud. Constanta, 900900
40	CV 2462	Ocolul silvic Bretcu	Targu Secuiesc, str. Cimitirului 21, Jud. Covasna, 520003
41	DB 94	SC Agroalim SRL	Targoviste, Cooperatiei nr. 5, Jud. Dambovita, 130086
42	DB 103	SC Sorana SRL	Targoviste, str. Cetatea Alba nr. 2, Jud. Dambovita, 130114
43	DB 43	SC Eurobisniss SRL	Sotanga, Jud. Dambovita, 137430
44	DB 4	SC Major Impex SRL	Razvad, Jud. Dambovita, 137395

Nr	Veterinaarloom number	Ettevõtte nimi	Aadress
45	DB 169	SC Minion SRL	Targoviste str. Calea Ialomitei, Jud. Dambovita, 130142
46	DB 162	SC Cicom SRL	Targoviste, str. Calea Ialomitei, Jud. Dambovita, 130142
47	DJ 77	SC Arctica Trading SRL	Craiova, str. N. Romanescu, nr. 136C, Jud. Dolj, 200738
48	DJ 59	SC Frigoriferul SA	Craiova, str. Campului nr. 2, Craiova, Jud. Dolj, 200011
49	GL 62	SC Kubo Tofanis SRL	Costi, str. Magnoliei nr. 10, Jud. Galati, 807326
50	GL 100	SC Tapu Carpatin SRL	Galati, str. Piata Rizer, Jud. Galati, 800152
51	GL 111	SC Leinad SRL	Galati, str. Traian nr. 1, Jud. Galati, 800531
52	GL 87	SC Galmirom SRL	Galati, str. George Cosbuc nr. 206, Jud. Galati, 800385
53	GL 102	SC Cristim Prod Com SRL	Galati, str. Cetatianu Ioan nr. 7, Jud. Galati, 800290
54	GL 50	SC Alfredo Trading SRL	Galati, str. H. Coanda nr. 5, Jud. Galati, 800522
55	GL 505	SC Toranavis SRL	Galati, str. Al. Moruzzi nr. 54, Jud. Galati,
56	GL 103	SC Dorna Lactate	Galati, str. Basarabiei nr. 51, Jud. Galati, 800002
57	GR 483	SC. Adasor Com Tours	Bolintin Vale, str. Poarta Luncii nr. 39, Jud. Giurgiu, 085100
58	GR 248	SC. Minimax Discount SRL	Bolintin Deal, str. Ithaca nr. 200A, Jud. Giurgiu, 085100
59	GR 2801	SC. Larnyk Com Prod Impex 99 SRL	Joita, sos. Principala nr. 706, Jud. Giurgiu, 087150
60	GR 3065	SC. Rocca Prod 2000 SRL	Mihailesti, str. Salciei nr. 2, Jud. Giurgiu, 085200
61	GR 3066	SC. Pelicanul Prod 2000 SRL	Mihailesti, str. Monumentului FN, Jud. Giurgiu, 085200
62	HR 281	SC Palcaro S.R.L	Nicolesti, Jud. Harghita, 530211
63	IL 0166	SC Atalanta International SRL	Sos. Bucuresti-Constanta km 2-4, Jud. Ialomita 700910
64	IS 260	SC Agroalim Distribution SRL	Iasi, str. Chimiei nr. 14, jud. Iasi cod 700294
65	IS 1	SC Frigostar SRL	Iasi, str. I. Creangă nr. 109, Jud. Iasi, 700381
66	IS 2	SC Teona SRL	Iasi, str. Tomești nr. 30, Jud. Iasi, 707515
67	IF 353	SC Pasha Ice Land Warehouse SRL	Afumati, sos. Bucuresti-Urziceni nr. 34, Jud. Ilfov, 077010
68	IF 010	SC Avicola Buftea SA	Buftea, sos. Bucuresti-Targoviste nr. 4, Jud. Ilfov, 070000
69	IF 102	SC Exel Delamode Logistic SRL	Chiajna, str. Centura nr. 37-41, Jud. Ilfov, 077040
70	IF 237	SC Simex SRL	Magurele, str. Marasesti nr. 65, Jud. Ilfov, 077125
71	IF 162	SC Tudor Prodcum 94 SRL	Glina, str. Intrarea Abatorului nr. 9, Jud. Ilfov, 077105

Nr	Veterinaarloom number	Ettevõtte nimi	Aadress
72	IF 160	SC Tar 93 SRL	1 Decembrie, str. 1 Decembrie nr. 264, Jud. Ilfov, 430306
73	MM 22	SC Agroalim Distribution SRL	Baia Mare, str. Mârgeanului, nr. 6, jud. Maramures, 430014
74	MM 141	SC Maruami Com SRL	Recea, Jud. Maramures, 227414
75	MH 34	SC Vasilopoulos SRL	Turnu Severin, str. Portilor de Fier nr. 2 A, Jud. Mehedinti, 227003
76	MH 31	SC Frau Ella SRL	Simian, str. Dedovintei nr. 5, Jud. Mehedinti, 227447
77	MH 4	SC Ducino com	Turnu Severin, str. Calea Timisoarei nr. 2, Jud. Mehedinti, 220238
78	MS 65	SC Alex Agrocom Impex SRL	Ernei, Jud. Mures, 547215
79	MS 471	SC Avicola Brasov	Reghin, str. CFR nr. 13, Jud. Mures, 540700
80	MS 5622	SC Gitoggi SRL	Targu Mures, str. Gh. Doja nr. 64-68, Jud. Mures, 540146
81	MS 6666	SC Royal German Fish & Seafood SRL	Tarnaveni, str. Industriei nr. 4/205, Jud. Mures, 540700
82	MS 6665	SC Romfleisch SRL	Tarnaveni, str. Industriei 4/202, Jud. Mures, 540700
83	MS 5553	SC Raptonic SRL	Sighisoara, str. Targului nr. 1, Jud. Mures, 540069
84	MS 150	SC Hochland Romania SRL	Sighisoara, str. Targului nr. 1, Jud. Mures, 540069
85	NT 214	SC Marcel SRL	Neamt, str. Castanilor nr. 7, Jud. Neamt, 610139
86	NT 145	SC Medas Impex	D-va Rosie, str. Dumbravei nr. 182, Jud. Neamt, 617185
87	PH 25	SC Casco Distribution SRL	Minier, Serban Cantacuzino nr. 138, Jud. Prahova, 107247
88	PH 28	SC Plus Discount SRL	Crangu lui Bot, DN 72, Jud. Prahova, 100720
89	PH 5727	SC Frigoriferul SA	Ploiesti, str. Laboratorul 5, Jud. Prahova, 100720
90	SJ 16	SC Rom Italia	Salaj, str. M. Viteazu nr. 60/A, Jud. Salaj, 450099
91	SJ 60	SC Flaviola	Salaj, str. M. Viteazu nr. 22/A, Jud. Salaj, 450062
92	SV 143	SC Givas Comimpex SRL	Scheia FN, Jud. Suceava, 727525
93	SV 128	SC Acular SRL	Suceava, str. Humorului 68, Jud. Suceava, 720360
94	SV 202	Directia silvica Suceava	Sadova, str. Principala nr. 8, Jud. Suceava, 727470
95	TL 323	SC Frigorifer SA	Tulcea, str. Portului nr. 14, Jud. Tulcea, 820242
96	TL 263	SC Interfrig SRL	Cataloi, Jud. Tulcea, 827076
97	TL 266	SC Total Fish SRL	Tulcea, str. Prislav, Jud. Tulcea, 820330
98	TL 271	SC Ecofish SRL	Tulcea, str. Jurilovca, str. Portului, Jud. Tulcea, 827115

Nr	Veterinaarloa number	Ettevõtte nimi	Aadress
99	TL 274	SC Hala de Peste	Tulcea, str. Libertatii nr. 82, Jud. Tulcea, 820144
100	TL 285	SC Tulco SA	Tulcea, str. Prislav nr. 176, Jud. Tulcea, 820330
101	TL 298	SC Fraher SRL	Tulcea, str. Isaccai nr. 115, Jud. Tulcea, 820226
102	VN 69	SC Opera Com SRL	Focsani, str. Calea Moldovei, Jud. Vrancea, 620250
103	VN 81	SC Stela Com SRL	DN. Soseaua Focsani-Galati km. 5, Jud. Vrancea, 620250
104	B 946	SC Old Legend SRL	Bucuresti, str. Jiului 29, 013221
105	B 883	SC Mantra Meat SRL	Bucuresti, b-dul Timisoara nr. 52, sector 6, 061316
106	B 736	SC Stenyon Com SRL	Bucuresti, b-dul Timisoara nr. 59, sector 6, 061317
107	B 545	Euroccoling Center SRL	Bucuresti, sos. Andronache nr. 203, sector 2, 022524
108	B 488	Expomarket Aliment SRL	Bucuresti, str. Fantanica 36, sector 2, 021802
109	B 473	SC R Family Prod Serv SRL	Bucuresti, str. Valea Merilor nr. 34, sector 1, 011272
110	B 447	SC Marchand SRL	Bucuresti, str. Ion Garbea nr. 26, sector 5, 050683
111	B 432	SC Tabco Campofrio SRL	Bucuresti, str. Dr Harlescu, sector 2, 021505
112	B 411	SC Laicom SRL	Bucuresti, b-dul Timisoara nr. 52, sector 6, 061316
113	B 384	SC Amiral Fish SRL	Bucuresti, str. Tuzla nr. 50, sector 2, 023832
114	B 380	SC Arlina Prod Com Impex SRL	Bucuresti, b-dul Timisoara nr. 52, sector 6, 061316
115	B 328	SC Nordic Import Export Com SRL	Bucuresti, str. Calea Vitan 240, sector 3, 031301
116	B 254	SC Spar SRL	Bucuresti, b-dul Timisoara nr. 52, sector 6, 061316
117	B 214	SC Whiteland Import Export SRL	Bucuresti, b-dul Metalurgiei nr. 132, sector 4, 041837
118	B 190	SC Romselect 2000 SRL	Bucuresti, b-dul Iuliu Maniu 220, sector 6, 061126
119	B 176	SC Metim Fruct Impex SRL	Bucuresti, b-dul Iuliu Maniu 566-570, sector 6, 061101
120	B 418	SC Molero Prod SRL	Bucuresti, b-dul Timisoara nr. 52, sector 6, 061316
121	B 422	SC Perla Grup SRL	Bucuresti, str. Anul 1864 nr. 69, sector 9, 062372
122	B 212	SC Diona International EXIM SRL	Bucuresti, str. Plivitului nr. 68, sector 5, 051829
123	B 338	SC ER & VE Food SRL	Bucuresti, str. Gârbea Ion nr. 26, sector 5, 050683

Nr	Veterinaarloa number	Ettevõtte nimi	Aadress
124	B 26	SC Elit SRL	Bucuresti, str. Fântânică nr. 36, sector 2, 021805
125	B 20	SC Stenyon Com SRL	Bucuresti, b-dul Timișoara nr. 52, sector 6, Bucuresti, 061317
126	B 8	SC Elixir CD SRL	Bucuresti, str. Mărgeanului nr. 14, sector 5, 05106
127	B 61	SC Raies Com SRL	Bucuresti, str. Gheorghe Sincai nr. 13, sector 4, 040313
128	B 137	SC Asil 2000 Trading Impex SRL	Bucuresti, b-dul Iuliu Maniu nr. 566-570, sector 6, 061129
129	B 58	SC Frig Pro SRL	Bucuresti, b-dul. Iuliu Maniu nr. 566-570, sector 6, 061101
130	B 321	SC Uno International Eximp SRL	Bucuresti, str. Chitilei nr. 3, sector 1, 012381
131	B 72394	Antepozite Frigorifice PGA SRL	Bucuresti, str. Fantanica nr. 36, 021802
132	B 176	SC Select 95 SRL	Bucuresti, b-dul Iuliu Maniu nr. 566-570, 061101
133	B 236	SC Negro 2000 SRL	Bucuresti, b-dul Splaiul Unirii 162, sector 4, 040042
134	B 363	SC Euro Food Prod SRL	Bucuresti, sos. Odaii nr. 253-259, sector 1, 013604
135	B 202	SC Dioma Intern SRL	Bucuresti, str. Plivitului, nr. 68, sector 5, 051829
136	B 144	SC Aurmar Import Export SRL	Bucuresti, str. Grindeiului, nr. 12, sector 3, 051829
137	B 927	SC Cristim 2 Prodcom	Bucuresti, b-dul Bucurestii Noi nr. 140, sector 1, 012367
138	B183	SC Andu Comert SRL	Bucuresti, str. Mitropolit Andrei Saguna nr. 21, sector 1, 012934

Kalatöötlemisettevõtted

Nr	Veterinaarloa number	Ettevõtte nimi	Aadress
1	AR 97	S.C. Seestern S.R.L.	Arad, str. Oituz nr. 51, jud. Arad, 310038
2	BC 1662	S.C. Bonito S.R.L.	Bacau, Str. 22 Decembrie, nr. 38, jud. Bacau, 600374
3	BC 4978	S.C. Salmar Prod S.R.L.	Comanesti, str. 1 Mai, Complex Zavoi, jud. Bacau, 605200
4	BR 184	S.C. Tazz Trade S.R.L.	Tulcea, str. Fata Portului nr. 2, jud. Tulcea, 810529
5	BR 185	S.C. Tazz Trade S.R.L.	Tulcea, str. Fata Portului nr. 2, jud. Tulcea, 810529
6	B 453	S.C. Costiana S.R.L.	Bucuresti, str. Andronache, nr. 11-19, 022527
7	CT 73	S.C. Pescom Company S.R.L.	Navodari, Pod CFR, jud. Constanta, 905700
8	IS 05	S.C. Cordial M.V. S.R.L.	Iasi, sos. Pacurari nr. 153, jud. Iasi, 700544
9	IF 2850	S.C. Sardes Trades Industry S.R.L.	1 Decembrie, sos. Bucuresti-Giurgiu, jud. Ilfov, 077005

Nr	Veterinaarloa number	Ettevõtte nimi	Aadress
10	PH 1817	S.C. Divertas S.R.L.	Comuna Fantanele nr. 578, jud. Prahova, 107240
11	TM 4675	S.C. Sabiko Impex S.R.L.	Timisoara, Calea Sagului nr. 141-143, jud. Timis 300514
12	VS 156	S.C. Pescom S.R.L.	Vaslui, str. Garii nr. 4, jud. Vaslui 730232

Piimatöötlemisega ja piimatoodete valmistamisega tegelevad ettevõtted

Nr	Veterinaarloa number	Ettevõtte nimi	Aadress
1	AB 641	S.C. Biomilk SRL	Lopadea Noua, Jud. Alba, 517395
2	AB 999	S.C. Albalact SA	Alba Iulia, Jud. Alba, 510200
3	AB 1256	S.C. Binal Mob SRL	Rimetea Jud. Alba, 517610
4	AB 3386	S.C. Lactate C.H. SRL	Sanmiclaus, Jud. Alba, 517761
5	AR 412	S.C. Helvetica Milk SRL	Pecica, Jud. Arad, 317235
6	AR 563	S.C. Silmar Prod SRL	Santana, Jud. Arad, 317280
7	AG 11	S.C. Agrolact Cosesti	Cosesti, Jud. Arges, 115202
8	AG 6	SC Bradet SRL	Bradulet, Jud. Arges, 117147
9	AG 4	S.C. Dincudana SRL	Bradu, Jud. Arges, 117140
10	AG 9	S.C. Instant Eclips	Curtea de Arges, Jud. Arges, 115300
11	AG 5	S.C. Lactag SA Fabrica Costesti	Costesti, Jud. Arges, 115200
12	BC 2519	S.C. Marlact SRL	Buhoci, Jud. Bacau, 607085
13	BC 4759	S.C. Aic Bac SA	Saucesti, Jud. Bacau, 627540
14	L 13	S.C. BI & DI SRL	Negri, Jud. Bacau, 607345
15	BC 5042	S.C. Almera International SRL	Bacau, Jud. Bacau, 600324
16	BC 5219	S.C. Prodsec SRL	Livezi, Jud. Bacau 607285
17	BH 4020	S.C. Moisi Serv Com SRL	Borsa, nr. 8, jud. Bihor, 417431
18	BH 5158	S.C. Biolact Bihor SRL	Paleu, Jud. Bihor, 417166
19	BN 209	S.C. Calatis Group Prod SRL	Bistrita, Jud. Bistrita-Nasaud, 427006
20	BN 2120	SC Eliezer SRL	Lunca Ilvei, Jud. Bistrita-Nasaud, 427125
21	BN 2100	S.C. Bendear Cris Prod Com SRL	Micestii de Campie, Jud. Bistrita-Nasaud, 427160
22	BN 2125	S.C. Sinelli SRL	Milas, Jud. Bistrita-Nasaud, 427165
23	BN 2126	S.C. G&B Lumidan SRL	Rodna, nr. 1196, Jud. Bistrita-Nasaud, 427245
24	BN 2145	S.C. Lech Lacto	Lechinta, Str. Independentei, nr. 387, Jud. Bistrita-Nasaud, 27105
25	BN 2192	S.C. Simcodrin Com SRL	Budesti-Fanate, nr. 122, Jud. Bistrita-Nasaud, 427021
26	BN 2377	S.C. Romfulda SA	Beclean, Jud. Bistrita-Nasaud, 425100
27	BN 2399	S.C. Carmo-Lact Prod SRL	Monor, Jud. Bistrita-Nasaud, 427175
28	BT 8	S.C. General Suhardo SRL	Paltinis, Jud. Botosani, 717295

Nr	Veterinaarloa number	Ettevõtte nimi	Aadress
29	BT 11	S.C. Portas Com SRL	Vlasinesti, Jud. Botosani, 717465
30	BT 50	S.C. Pris Com Univers SRL	Flamanzi, Jud. Botosani, 717155
31	BT 55	S.C. Ram SRL	Ibanesti, Jud. Botosani, 717215
32	BT 109	S.C. Lacto Mac SRL	Bucecea, Jud. Botosani, 717045
33	BT 115	S.C. Comintex SRL	Darabani, Jud. Botosani, 715100
34	BT 139	S.C. Milk SRL	Mihai Eminescu, Jud. Botosani, 717252
35	BT 154	S.C. Gerard SRL	Cotusca, Jud. Botosani, 717090
36	BT 263	S.C. Cosmi SRL	Saveni, Jud. Botosani 715300
37	BT 547	S.C. Orizont 2000 SRL	Vorona, Jud. Botosani, 717475
38	BT 572	S.C. Elavel SRL	Vlădeni, Jud. Botosani, 717460
39	BV 8	S.C. Prodlacta SA Homorod	Homorod, Jud. Brasov, 507105
40	BV 2451	S.C. Prodlacta SA Fagaras	Fagaras, Jud. Brasov, 505200
41	BV 2701	S.C. Prodlacta SA Brasov	Brasov, Jud. Brasov, 500001
42	BR 24	S.C. Lacta Prod SRL	Braila, Jud. Braila, 810074
43	BR 65	S.C. Brailact SRL	Braila, Jud. Braila, 810224
44	BR 622	SC Lactas SRL	Ianca, Jud. Braila, 810227
45	BR 36	S.C. Hatman SRL	Vadeni, Jud. Braila, 817200
46	BR 63	S.C. Cas SRL	Braila, Jud. Braila, 810224
47	BR 92	S.C. Nomad SRL	Insuratei, Jud. Braila, 815300
48	BR 121	S.C. Nichifor Com SRL	Faurei, Jud. Braila, 815100
49	BR 356	S.C. Lacto Silcos SRL	Ulmu, Jud. Braila, 817190
50	BR 502	S.C. Sanir Impex SRL	Jirlau, Jud. Braila, 817075
51	BR 581	S.C. Teobir Prod SRL	Judeti, Jud. Braila, 817037
52	BR 616	S.C. Danyan Lact SRL	Tufesti, Jud. Braila, 817185
53	BZ 0591	S.C. Stercu Marinarul Donca SRL	Balta Alba, Jud. Buzau, 127015
54	BZ 0098	SC Meridian Agroind	Ramnicu Sarat, Jud. Buzau, 125300
55	BZ 0627	SC Ianis Cos Lact SRL	C.A. Rosetti, Jud. Buzau, 127120
56	BZ 5615	SC Cristexim 2000 SRL	Valea Salciei, Jud. Buzau, 127665
57	BZ 2296	SC Euroferma SRL	Buzau, Jud. Buzau, 120217
58	BZ 0298	SC Camen Tas SRL	Smeeni, Jud. Buzau, 127595
59	BZ 0593	S.C. Levistar SRL	Cochirleanca, Jud. Buzau, 127190
60	BZ 2012	S.C. Zguras Lacto SRL	Pogoanele, Jud. Buzau, 25200
61	CS 116	SC Fabrica de Produse Lactate	Oravita, Jud. Caras Severin, 325600
62	CL 0044	S.C. Ianis Dim SRL	Lehliu Gară, Jud. Calarasi, 915300
63	CL 0120	S.C. Marys Lux SRL	Lehliu, Sapunari, Jud. Calarasi, 917150
64	CL 0132	S.C. Lio Prest SRL	Călărași, Jud. Calarasi, 910040
65	CL 0368	S.C. Lacto GMG SRL	Jegalia, Jud. Calarasi, 917145
66	CJ 560	S.C. Napolact SA	Taga, Jud. Cluj, 407565
67	CJ 739	S.C. Napolact SA	Cluj-Napoca, Jud. Cluj, 400236

Nr	Veterinaariloa number	Ettevõtte nimi	Adress
68	CJ 956	SC Remido Prodcum SRL	Panticeu, Jud. Cluj, 407445
69	L 61	SC Napolact SA	Huedin, Jud. Cluj, 405400
70	CJ 41	SC Kazal SRL	Dej, Jud. Cluj, 405200
71	CJ 7584	SC Aquasala SRL	Bobalna, Jud. Cluj, 407085
72	CJ 7879	SC Comlact SRL	Corusu, Jud. Cluj, 407056
73	CJ 4185	SC Bonas Import Export SRL	Dezmir, Jud. Cluj, 407039
74	CT 04	SC Lacto Baneasa SRL	Baneasa, Jud. Constanta, 907035
75	CT 37	SC Niculescu Prod SRL	Cumpana, Jud. Constanta, 907105
76	CT 15	SC Nic Costi Trade SRL	Dorobantu, Jud. Constanta, 907211
77	CT 30	SC Eastern European Foods SRL	Mihail Kogalniceanu, Jud. Constanta, 907195
78	CT 335	SC Multicom Grup SRL	Pantelimon, Jud. Constanta, 907230
79	CT 329	SC Muntina SRL	Constanta, Jud. Constanta, 900735
80	CT 299	SC Nascu SRL	Indepenta, Jud. Constanta, 907145
81	CT 294	SC Suflaria Import Export SRL	Cheia, Jud. Constanta, 907277
82	CT 225	S.C. Mih Prod SRL	Cobadin, Jud. Constanta, 907065
83	CT 227	S.C. Theo Mihail SRL	Lipnita, Jud. Constanta, 907165
84	CT 256	S.C. Ian Prod SRL	Targusor, Jud. Constanta, 907275
85	CT 258	S.C. Bincio Lact SRL	Sacele, Jud. Constanta, 907260
86	CT 311	S.C. Alltocs Market SRL	Pietreni, Jud. Constanta, 907112
87	CT 11988	S.C. Lacto Baron SRL	Harsova, Str. Plantelor nr. 44, Jud. Constanta, 905400
88	CT 12201	S.C. Lacto Moni SRL	Vulturul, Jud. Constanta, 907305
89	CT 12203	S.C. Lacto Genimico SRL	Harsova, Jud. Constanta, 905400
90	CT 331	S.C. Lacto Stil S.R.L.	Ovidiu, Jud. Constanta, 905900
91	CV 56	SC Milk Com SRL	Saramas, Jud. Covasna, 527012
92	CV 2451	SC Agro Pan Star SRL	Sfantu Gheorghe, Jud. Covasna, 520020
93	L9	SC Covalact SA	Sfantu Gheorghe, Jud. Covasna, 520076
94	CV 23	S.C. MBI SRL	Chichis, Jud. Covasna, 527075
95	CV 688	S.C. Meotis SRL	Ilieni, Jud. Covasna, 527105
96	CV 1717	S.C. Golf SRL	Ghidfalau, Jud. Covasna 527095
97	DB 716	S.C. Marion Invest SRL	Cranguri, Jud. Dambovita, 137170
98	DJ 80	S.C. Duvadi Prod Com SRL	Breasta, Jud. Dolj, 207115
99	DJ 730	S.C. Lactido SA	Craiova, Jud. Dolj, 200378
100	GL 4136	S.C. Galmopan SA	Galati, Jud. Galati, 800506
101	GL 4432	S.C. Lactoprod Com SRL	Cudalbi, Jud. Galati, 807105
102	GR 5610	S.C. Lacta SA	Giurgiu, Jud. Giurgiu, 080556
103	GJ 231	S.C. Sekam Prod SRL	Novaci, Jud. Gorj, 215300
104	GJ 2202	S.C. Arte Import Export	Tg. Jiu, Jud. Gorj, 210112
105	HR 383	S.C. Lactate Harghita SA	Cristuru Secuiesc, Jud. Harghita, 535400

Nr	Veterinaarloom number	Ettevõtte nimi	Aadress
106	HR 166	SC Lactopan SRL	Mujna, Jud. Harghita, 537076
107	HR 70	S.C. Primulact SRL	Miercurea Ciuc, Jud. Harghita, 530242
108	HR 119	S.C. Bomilact SRL	Mădăraș, Jud. Harghita, 537071
109	HR 213	S.C. Paulact SA	Mărtiniș, Harghita, 537175
110	HR 625	S.C. Lactis SRL	Odorheiu Secuiesc, Harghita, 535600
111	HD 1014	S.C. Sorilact SA	Risculita, Jud. Hunedoara, 337012
112	IL 0270	S.C. Five Continents SRL	Fetesti, Jud. Ialomita, 925100
113	IL 0569	S.C. Electrotranscom SRL	Balaciu, Jud. Ialomita, 927040
114	IL 0750	S.C. Balsam Med SRL	Țândărei, Jud. Ialomita, 925200
115	IL 1127	S.C. Sami Ian, SRL	Grindu, Jud. Ialomita, 927140
116	IL 1167	S.C. Sanalact SRL	Slobozia, Jud. Ialomita, 920002
117	IS 1012	S.C. Agrocom S.A.	Strunga, Jud. Iasi, 707465
118	IS 1540	S.C. Promilch S.R.L.	Podu Iloaiei, Jud. Iasi, 707365
119	IS 2008	S.C. Romlacta S.A.	Pascani, Jud. Iasi, 705200
120	IF 3260	S.C. DO & DO SRL	Pantelimon, Jud. Ilfov, 077145
121	IF 3299	SC Natural Farm Int SRL	Gruiu, Jud. Ilfov, 077115
122	IF 2944	S.C. Zarone Comimpex SRL	Voluntari, Jud. Ilfov, 077190
123	MM 793	SC Wromsal SRL	Satulung, Jud. Maramures 437270
124	MM 807	SC Roxar SRL	Cernesti, Jud. Maramures, 437085
125	MM 6325	SC Ony SRL	Larga, Jud. Maramures, 437317
126	MM 1795	S.C. Calitatea SRL	Tautii Magheraus, Jud. Maramures, 437349
127	MM 4547	S.C. De Luxe SRL	Salsig, nr. 196, Jud. Maramures, 437300
128	MM 4714	S.C. Saturil SRL	Giulesti, Jud. Maramures, 437162
129	MM 6413	S.C. Multilact SRL	Baia Mare, Jud. Maramures, 430015
130	MH 1304	S.C. IL SA Mehedinti	Drobeta Turnu Severin, Jud. Mehedinti, 220167
131	MS 142	S.C. Indlacto SRL	Targu Mures, Jud. Mures, 540374
132	MS 948	SC Teodor Suciul SRL	Gurghiu, Jud. Mures, 547295
133	MS 207	S.C. Mirdatod Prod S.R.L	Ibanesti, Jud. Mures, 547325
134	MS 231	S.C. Lintuca Prodcum S.R.L	Breaza, Jud. Mures, 547135
135	MS 293	S.C. Sanlacta S.A.	Santana de Mures, Jud. Mures, 547565
136	MS 297	S.C. Rodos S.R.L	Faragau, Jud. Mures, 547225
137	MS 483	S.C. Heliantus Prod	Reghin, Jud. Mures, 545300
138	MS 532	S.C. Horuvio Service SRL	Lunca Santu, Jud. Mures, 547375
139	MS 618	S.C. I.L. Mures S.A.	Targu Mures, Jud. Mures, 540390
140	MS 913	S.C.Lactex Reghin S.R.L	Solovastru, Jud. Mures, 547571
141	MS 2462	S.C. Lucamex Com SRL	Gornesti, Jud. Mures, 547280
142	MS 4217	S.C. Agrotranscomex S.R.L	Miercurea Nirajului, Jud. Mures, 547410
143	MS 5554	S.C. Globivetpharm S.R.L	Batos, Jud. Mures, 547085
144	NT 189	S.C. 1 Decembrie SRL	Targu Neamt, Jud. Neamt, 615235

Nr	Veterinaarloa number	Ettevõtte nimi	Aadress
145	NT 247	S.C. Rapanu SR. COM SRL	Petricani, Jud. Neamt, 617315
146	NT 313	S.C. Prod A.B.C. Company SRL	Grumazesti, Jud. Neamt, 617235
147	L10	SC Dorna SA	Targu Neamt, Jud. Neamt, 615200
148	L12	S.C. Camytex Prod SRL	Targu Neamt, Jud. Neamt, 615200
149	L6	S.C. Lacta Han Prod SRL	Urecheni, Jud. Neamt, 617490
150	NT 900	S.C. Complex Agroalimentar SRL	Bicaz, Jud. Neamt, 615100
151	NT 556	S.C. Stefanos SRL	Trifesti, Jud. Neamt, 617475
152	NT 241	S.C. Pro Com Pascal SRL	Pastraveni, Jud. Neamt, 617300
153	NT 607	S.C. D. A. Secuieni	Secuieni, Jud. Neamt, 617415
154	NT 1047	S.C. Supercoop SRL	Targu Neamt, Jud. Neamt, 615200
155	NT 37	S.C. Conf Prod Vidu S.N.C.	Cracaoani, Jud. Neamt, 617145
156	PH 6064	S.C. Alto Impex SRL	Busteni, Jud. Prahova, 105500
157	PH 6448	SC Rusara Procom SRL	Valea Calugareasca, Jud. Prahova, 107620
158	PH 212	S.C. Vitoro SRL	Ploiesti, Jud. Prahova, 100537
159	PH 3868	S.C. Micolact SRL	Mizil, Jud. Prahova, 105800
160	PH 4625	S.C. Palex 97 SRL	Ciorani, Jud. Prahova, 107155
161	SJ 52	SC Sanolact Silvania SRL	Maieriste, Jud. Salaj, 457652
162	SJ 240	Societatea Agricola Bodia	Bodia, nr. 108, Jud. Salaj, 457051
163	SJ 282	S.C. Calion SRL	Jibou, nr. 39, Jud. Salaj, 455200
164	SM 3676	S.C. Friesland România SA	Satu Mare, Jud. Satu Mare, 440122
165	SM 3876	S.C. Schwaben Molkerei	Carei, Jud. Satu Mare, 445100
166	SM 4038	S.C. Buenolact SRL	Satu Mare, Jud. Satu Mare, 440089
167	SM 4189	S.C. Primalact SRL	Satu Mare, Jud. Satu Mare, 440089
168	SB 1134	S.C. Valirom SRL	Smig, Jud. Sibiu, 557024
169	SB 2706	S.C. Tom Sib SRL	Alamor, Jud. Sibiu, 557121
170	SV 1085	S.C. Bucovina SA Falticeni	Falticeni, Jud. Suceava, 725200
171	SV 1176	S.C. Tudia SRL	Gramesti, Jud. Suceava, 727285
172	SV 1205	S.C. Pro Putna SRL	Putna, Jud. Suceava, 727455
173	SV 1562	S.C. Bucovina SA Suceava	Suceava, Jud. Suceava, 720290
174	SV 1888	S.C. Tocar Prod SRL	Fratautii Vechi, Jud. Suceava, 727255
175	SV 2070	S.C. Balaceana SRL	Ciprian Porumbescu, Jud. Suceava, 727125
176	SV 3834	S.C. Niro Serv Com SRL	Gura Humorului, Jud. Suceava, 725300
177	SV 4540	S.C. Kinetas SRL	Boroaia, Jud. Suceava, 727040
178	SV 4909	S.C. Zada Prod SRL	Horodnic de Jos, Jud. Suceava, 727301
179	SV 5386	S.C. Gapa Lact SRL	Dolhesti, Jud. Suceava, 727180
180	SV 5398	S.C. Chitriuc Impex SRL	Balcauti, Jud. Suceava, 727025
181	SV 5614	S.C. Cozarux SRL	Suceava, Jud. Suceava, 720158
182	SV 6101	S.C. Prodal Holding SRL	Vatra Dornei, Jud. Suceava, 725700
183	SV 6118	S.C. Real SRL	Patrauti nr. 21, Jud. Suceava, 727420

Nr	Veterinaarloom number	Ettevõtte nimi	Aadress
184	SV 6159	S.C. Ecolact SRL	Milisauti, Jud. Suceava, 727360
185	SV 6322	S.C. Aida SRL	Bilca, Jud. Suceava, 727030
186	SV 6356	S.C. Colacta SRL	Sadova, Jud. Suceava, 727470
187	SV 737	S.C. Cavior SRL	Forasti, Jud. Suceava, 727235
188	SV 5355	SC Lacto Zaharia	Frumosu, Jud. Suceava, 727260
189	L14	SC Dorna Lactate SA	Vatra Dornei, Jud. Suceava, 725700
190	SV 6394	SC Martin's European Food Products Comimpex SRL	Bosanci, Jud. Suceava, 727045
191	L62	SC Camy Lact SRL	Panaci, Jud. Suceava, 727405
192	TR 78	SC Interagro SRL	Zimnicea, Jud. Teleorman, 145400
193	TR 27	S.C. Violact SRL	Putineiu, Jud. Teleorman, 147285
194	TR 81	S.C. Big Family SRL	Videle, Jud. Teleorman, 145300
195	TR 239	S.C. Comalact SRL	Nanov, Jud. Teleorman, 147215
196	TR 241	S.C. Investrom SRL	Sfintesti, Jud. Teleorman, 147340
197	TM 5254	S.C. Simultan SRL	Orțișoara, Jud. Timiș, 307515
198	TM 6014	S.C. Friesland Romania SA	Deta, Jud. Timis, 305200
199	TL 661	S.C. Bioaliment SRL	Macin, Jud. Tulcea, 825300
200	TL 908	S.C. Favorit SRL	Stejaru, Jud. Tulcea, 827215
201	TL 855	SC Deltalact SA	Tulcea, Jud. Tulcea, 820013
202	TL 965	SC Minerii SRL	Minerii, Jud. Tulcea, 827211
203	TL 005	SC Toplact SRL	Topolog, Jud. Tulcea, 827220
204	TL 1328	SC Izacos Lact SRL	Topolog, Jud. Tulcea, 827220
205	VN 231	S.C. Vranlact SA	Focsani, Jud. Vrancea, 620122
206	VN 348	S.C. Stercus Lacto SRL	Ciorasti, Jud. Vrancea, 627082
207	VN 35	SC Monaco SRL	Vrâncioaia, Jud. Vrancea, 627445"

III

(Euroopa Liidu lepingu kohaselt vastu võetud aktid)

EUROOPA LIIDU LEPINGU V JAOTISE KOHASOLT VASTU VÕETUD AKTID

POLIITIKA- JA JULGEOLEKUKOMITEE OTSUS BiH/11/2007,

25. september 2007,

Bosnias ja Hertsegoviinas toimuva Euroopa Liidu sõjalise operatsiooni ELi vägede juhataja nimetamise kohta

(2007/711/ÜVJP)

POLIITIKA- JA JULGEOLEKUKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artikli 25 kolmandat lõiku,

võttes arvesse nõukogu 12. juuli 2004. aasta ühismeedet 2004/570/ÜVJP Euroopa Liidu sõjalise operatsiooni kohta Bosnias ja Hertsegoviinas, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 6,

ning arvestades järgmist:

- (1) Ühismeetme 2004/570/ÜVJP artikli 6 kohaselt volitas nõukogu poliitika- ja julgeolekukomiteed võtma vastu edasisi otsuseid ELi vägede juhataja nimetamise kohta.
- (2) Poliitika- ja julgeolekukomitee võttis 27. juunil 2006 vastu otsuse BiH/9/2006, ⁽²⁾ millega kontradmiral Hans-Jochen WITTHAUER nimetati Bosnias ja Hertsegoviinas toimuva Euroopa Liidu sõjalise operatsiooni ELi vägede juhatajaks.
- (3) ELi operatsiooni ülem on esitanud soovitusel nimetada uueks Bosnias ja Hertsegoviinas toimuva Euroopa Liidu sõjalise operatsiooni ELi vägede juhatajaks kindralmajor Ignacio MARTÍN VILLALAIN.
- (4) ELi sõjaline komitee toetas kõnealust soovitusel.
- (5) Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Ühenduse asutamislepingule lisatud Taani seisukohta käsitleva protokoll artikli 6 kohaselt ei osale Taani Euroopa Liidu kaitsepo-

liitilise tähendusega otsuste ja meetmete väljatöötamises ega rakendamises.

- (6) Kopenhaagenis toimunud Euroopa Ülemkogu kohtumisel 12. ja 13. detsembril 2002 võeti vastu deklaratsioon, milles sätestatakse, et „Berlin Plus” kokkuleppeid ja nende rakendamist kohaldatakse üksnes nende ELi liikmesriikide suhtes, kes on kas NATO liikmed või programmi „Partnerlus rahu nimel” osalisriigid ning on sellest tulenevalt sõlminud NATOga kahepoolsed julgeolekukokkulepped,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga nimetatakse Bosnias ja Hertsegoviinas toimuva Euroopa Liidu sõjalise operatsiooni ELi vägede juhatajaks kindralmajor Ignacio MARTÍN VILLALAIN.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub 4. detsembril 2007.

Brüssel, 25. september 2007

*Poliitika- ja julgeolekukomitee nimel
eesistuja*

C. DURRANT PAIS

⁽¹⁾ ELT L 252, 28.7.2004, lk 10.

⁽²⁾ ELT L 196, 18.7.2006, lk 25.